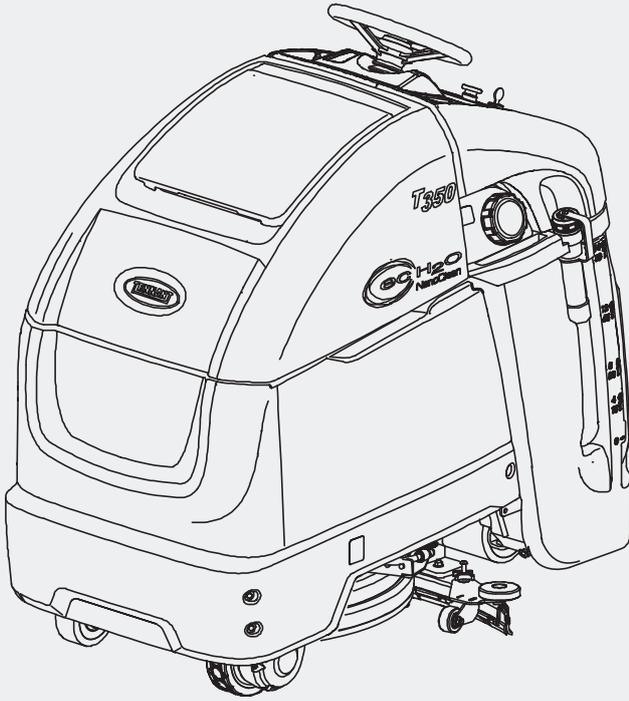




# T350

Seisaaltaan ajettava pesuri  
Suomi (FI)  
Käyttäjän käsikirja



Täysin puhdistettava **Hygenic®-talteenottosäiliö**  
**Tennant True® -osat**  
**IRIS® – Tennant-teknologia**  
**Pro-Panel®-ohjaimet**  
**Automaattinen akunesteen Smart-Fill™-lisäys**  
**Insta-Click™-magneettilevy**



CE



Uusimman osaluettelon ja muunkieliset käyttöoppaat löydät täältä:

[www.tennantco.com/manuals](http://www.tennantco.com/manuals)

9016447  
Painos 00 (11-2017)



## JOHDANTO

Tämä käsikirja on saatavana kullekin uudelle mallille. Se sisältää tarvittavat käyttö- ja huolto-ohjeet.

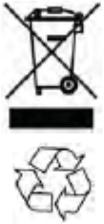


**Lue tämä käsikirja huolellisesti läpi ja tutustu koneeseen ennen kuin käytät tai huollat konetta.**

Tämän laitteen suorituskyky on erinomainen. Parhaat tulokset saadaan kuitenkin mahdollisimman matalin kustannuksin, kun

- laitetta käytetään kohtuullisen varovasti
- laite huolletaan säännöllisesti huolto-ohjeiden mukaisesti
- laitteessa käytetään vain valmistajan toimittamia tai vastaavia varaosia.

Voit katsoa, tulostaa tai ladata uusimmat käyttöoppaat osoitteessa [www.tennantco.com/manuals](http://www.tennantco.com/manuals)



### SUOJELE YMPÄRISTÖÄ

Hävitä pakkausmateriaalit ja vanhat koneen osat, kuten akut ja paristot, ympäristöystävällisesti noudattaen paikallisia jätehuoltomääräyksiä.

Muista aina kierrättää.

### Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB  
P.O. Box 6 5400 AA, Uden -The Netherlands  
[Europe@tennantco.com](mailto:Europe@tennantco.com)

[www.tennantco.com](http://www.tennantco.com)

1-STEP, Pro Membrane, Severe Environment, Zone Settings ja Quiet Mode ovat Tennant Companyn tavaramerkkejä.

Trojan® ja HydroLINIK® ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Trojan Battery Company.

Windows 7® on rekisteröity tavaramerkki, jonka omistaa Microsoft Corporation.

Tämä tuote voi sisältää ohjelmistokomponentteja, joilla on erilaisia kolmansien osapuolien lisenssejä. Lisätietoa on saatavana osoitteessa: [www.tennantco.com/opensource](http://www.tennantco.com/opensource)

Teknisiin tietoihin ja osiin voidaan tehdä muutoksia ilman erillistä ilmoitusta.

Alkuperäiset ohjeet, tekijänoikeus 2017 TENNANT Company.

## KÄYTTÖTARKOITUS

Seisaaltaan ajettava T350-lattiapesuri on tarkoitettu kaupalliseen käyttöön esimerkiksi hotelleissa, kouluissa, sairaaloissa, tehtaissa, myymälöissä, toimistoissa ja kauppakeskuksissa. Se on tarkoitettu kovien pintojen (betonin, laatoituksen, kiven, synteettisten materiaalien jne.) kuuraukseen sisätiloissa. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu mattojen puhdistukseen. Käytä vain suositeltuja kiillotustyynyjä/harjoja ja kaupallisesti saatavia lattiapesuaineita. Älä käytä konetta muuhun kuin käsikirjassa kuvattuun tarkoitukseen.

## KONETIEDOT

Täytä nämä tiedot asennuksen yhteydessä myöhemmä tarvetta varten.

Mallinumero - \_\_\_\_\_

Sarjanumero - \_\_\_\_\_

Asennuspäivä - \_\_\_\_\_

## KONEEN SARJANUMERON SIJAINTI



## KONEEN OTTAMINEN PAKKAUKSESTA

Tarkista huolellisesti, onko koneessa merkkejä vaurioista. Ilmoita vaurioista välittömästi rahdinkuljettajalle. Jos osia puuttuu, ota yhteys jälleenmyyjään tai Tennantiin.

Irrota siteet, pyöräkiilat ja kuljetuskiinnikkeet ottaaksesi koneen pakkauksesta. Peruuta kone varovasti pois kuormalavalta mukana tullutta ramppia pitkin. Varmista, että kuurauspää on yläasennossa.

**HUOMAA: Älä siirrä konetta kuormalavalta ilman ramppia. Kone voi vahingoittua.**

**HUOMAA: Koneiden, joihin ei ole asennettu akkuja, painopiste on korkeampi (kone kaatuu helpommin). Noudata varovaisuutta purkaessasi pakkauksesta konetta, jossa ei ole akkuja. Asenna akut ennen kuin siirrät koneen kuljetuslavalta.**

SISÄLTÖ

Johdanto.....	2	Akkujen Varaustason Ilmainen .....	26
Käyttötarkoitus.....	2	Automaattisen Akkunesteen Lisäyksen Ilmainen (Lisävaruste).....	26
Konetiedot .....	2	Harjanvaihtopainike .....	27
Koneen Sarjanumeron Sijainti .....	2	Imupuhallinpainike .....	27
Koneen Ottaminen Pakkauksesta .....	2	Ohjainten Käyttö – Pro-Panel-Ohjaimet.....	28
Suojele Ympäristöä .....	2	Aloituspainike .....	28
Hävitä Pakkausmateriaalit Ja Vanhat Koneen Osat, Kuten .....	2	Ohjepainike .....	28
Akut Ja Paristot, Ympäristöystävällisesti.....	2	Sisäänkirjautumisnäkyvä .....	28
Noudattaen Paikallisia.....	2	Ec-H2o-Ilmainen (Lisävaruste).....	29
Jätehuoltomääräyksiä. ....	2	1-Step-Painike .....	29
Muista Aina Kierrättää .....	2	Imupuhallinpainike .....	29
Täytä Nämä Tiedot Asennuksen Yhteydessä Myöhempää Tarvetta Varten. ....	2	Harjauspaineen Painike .....	29
Sisältö.....	3	Liuksen Virtauksen Painike.....	30
Tärkeitä Turvallisuusohjeita – Säilytä Nämä Ohjeet6		Harjanvaihtopainike .....	30
Koneen Osat.....	10	Severe Environment -Painike (Ec-H2o-Mallin Lisävaruste) .....	30
Koneen Osat.....	11	Hiljaisen Tilan (Quiet-Mode) Painike (Lisävaruste).....	31
Kuurauspäätyypit.....	11	Akkujen Varaustason Ilmainen .....	31
Ohjauspaneelin Komponentit .....	12	Video-Ohjepainike (Käyttäjätilan Aloitusnäyttö) .....	31
Pro-Membrane-Ohjauspaneelimalli .....	12	Esiasetetut Vyöhykeohjauspainikkeet.....	31
Pro-Panel-Ohjainmalli .....	13	Huoltoilmaisinpainike .....	32
Koneen Symbolit. ....	14	Vikanäytöt .....	32
Pro-Panelin Symbolit.....	15	Koneen Käyttö.....	34
Akkujen Asennus.....	16	Käyttöä Edeltävä Tarkistuslista .....	34
Akun Tekniset Tiedot.....	16	Koneen Käyttö .....	34
Koneen Toiminta.....	17	Kaksoiskuuraus.....	36
Tietoa Harjoista Ja Tyynyistä.....	17	Hätäpysäytyspainike .....	37
Koneen Valmisteleminen .....	18	Konetta Käytettäessä.....	37
Vetolastakokoonpanon Kiinnittäminen .....	18	Suojalaukaisinpaneeli .....	38
Harjojen/Tyynyjen Asennus.....	19	Käyttötuntilaskin.....	38
Liuosäiliön Täyttö .....	20	Säiliöiden Tyhjennys.....	39
Severe Environment -Järjestelmän Pesuainesäiliö (Ec-H2o-Mallin Lisävaruste) .....	21	Talteenottosäiliön Tyhjennys .....	39
Ec-H2o-Vedenpehmennyspatruuna (Ec-H2o-Malli).....	22	Liuosäiliön Tyhjennys .....	40
Automaattinen Akkunesteen Lisäyssäiliön Täyttäminen (Lisävaruste) .....	23	Huoltokoodit.....	41
Ohjauspaneelin Käyttö .....	24	Koneen Kiinteän Akkukurin Huoltokoodit ...	43
Ohjainten Käyttö – Pro-Membrane-Ohjaimet .....	24	Ec-H2o-Järjestelmän Huoltokoodit (Lisävaruste).. 44	
1-Step-Painike .....	24	Huolto .....	45
Harjauspaineen Painike .....	24	Huoltotaulukko .....	45
Liuoksen Virtauksen Painike .....	24	Koneen Huolto.....	47
Hiljaisen Tilan (Quiet-Mode) Painike (Lisävaruste).....	24	Päivittäisen Käytön Jälkeen.....	47
Severe Environment -Painike (Ec-H2o-Mallin Lisävaruste) .....	25	Viikon Käytön Jälkeen.....	49
Esiasetetut Vyöhykeohjauspainikkeet.....	25	50 Käyttötunnin Välein .....	50
Ec-H2o-Painike-/Ilmainen (Lisävaruste).....	26	100 Käyttötunnin Välein .....	50
Huoltoilmaisinsäilytys.....	26	200 Käyttötunnin Välein .....	50
		Sähkömoottorit .....	50
		Akut .....	51
		Huoltovapaat Akut.....	51
		Tavalliset Lyijyakut (Märkä) .....	51
		Kytentöjen Tarkastus/Puhdistus .....	51

# SISÄLTÖ

---

Akkujen Lataaminen .....	52
Akkulaturin Asetukset.....	53
Kiinteän Akkulaturin Asetusten Muuttaminen (Pro-Membrane-Malli).....	53
Manuaalinen Akkujen Vesitysjärjestelmä Käsipumpulla (Tab Akku) .....	54
Matala .....	55
Täysi.....	55
Automaattisen Akkunesteen Lisäyksen Säiliön Täyttäminen (Lisävaruste) .....	56
Akkukotelon Tyhjennysventtiili .....	56
Harjan Ja Tyynyn Vaihtaminen .....	57
Harjojen Ja Tyynyjen Vaihtaminen Pro-Panel-Koneissa.....	57
Harjojen Ja Tyynyjen Vaihtaminen Pro-Membrane Panel -Koneissa .....	59
Vetolastan Sulan Vaihto.....	60
Vetolastan Vaihto Koneissa, Joissa On 20 Tuuman (500 Mm) Kuurauspäät.....	60
Vetolastan Vaihto Koneissa, Joissa On 24 Tuuman (600 Mm) Kuurauspäät.....	62
Ec-H2o-Vedenpehmenyspatruunan Vaihtaminen	64
Koneen Etuosan Nostaminen Tunkilla .....	66
Koneen Takaosan Nostaminen Tunkilla .....	66
Koneen Työntäminen Ja Hinaaminen .....	67
Koneen Kuljettaminen .....	67
Koneen Säilytys.....	68
Koneen Suojaaminen Pakkasen Varalta.....	68
Laitteen Vianmääritys .....	70
Koneen Yleismitat/Tilavuudet/Suorituskyky.....	72
Esimiehen Ohjaimet .....	76
Pro-Membrane-Ohjauspaneelimalli .....	76
Esimiehen Ohjaustiloihin Siirtyminen.....	76
Lukitsematon Tila 1 .....	76
Lukitustila 2 .....	76
Lukitustila 3 .....	76
Alhaisin.....	77
Korkein .....	77
Pro-Panel-Ohjainmalli .....	78
Esimiestilaan Siirtyminen .....	78
Profiilien Lisääminen/Muokkaus .....	79
Kirjautumisnäytön Käyttöönotto .....	81
Kirjautumisnäytön Poistaminen Käytöstä.....	82
Tehtaalla Valitun Esimiehen Kirjautumiskoodin Vaihtaminen.....	83
Kuurausnopeuden Muuttaminen.....	84
Esiasetettujen Vyöhykeohjauspainikkeiden Muuttaminen.....	84
Kiinteän Akkulaturin Asetusten Muuttaminen (Pro-Panel-Malli).....	85
Kosketusnäytön Kalibrointi.....	85



## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA – SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Tässä käsikirjassa käytetään seuraavia varoitusmerkintöjä mahdollisten vaaratekijöiden osoittamiseksi:



**VAROITUS:** Varoittaa vaaroista tai vaarallisista toimintatavoista, jotka saattavat aiheuttaa vakavan tapaturman, jopa kuoleman.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Osoittaa sellaisen toimenpiteen, joka pitää tehdä, jotta koneen käyttö olisi turvallista.

Seuraavassa kuvataan tilanteita, jotka voivat olla vaaraksi käyttäjälle. Opi tietämään, milloin tällaiset olosuhteet voivat syntyä. Paikanna kaikki koneen turvalaitteet. Ilmoita heti vaurioista tai häiriöistä.



**VAROITUS:** Tulipalon, räjähdysten, sähköiskun ja loukkaantumisen välttämiseksi:

- Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.
- Älä käytä tai kerää laitteeseen herkästi syttyviä materiaaleja tai reaktiivisia metalleja.
- Älä käytä herkästi syttyvien nesteiden, höyryjen tai paloherkän pölyn lähellä.  
Tätä laitetta ei ole varustettu räjähdysuojatulla moottorilla. Sähkömoottori kipinöi käynnistyessään ja käytön aikana ja voi siten aiheuttaa nopeasti leviävän tulipalon tai räjähdysten, jos konetta käytetään alueella, jolla on herkästi syttyviä höyryjä/nesteitä tai paloherkkää pölyä.
- Akuista erittyy vetykaasua. Seurauksena saattaa olla räjähdys tai tulipalo. Latauksessa olevan akun lähistöllä ei saa olla avotulta eikä kipinöitä.
- Irrota akkukaapelit ja laturin johto ennen kuin alat puhdistaa tai huoltaa konetta.
- Älä lataa akkuja vahingoittuneella verkkojohdolla. Älä tee muutoksia pistokkeeseen.  
Jos laturin virtajohto on vahingoittunut tai rikki, se täytyy vaihtaa vaaran välttämiseksi. Vaihdon saa tehdä vain valmistaja tai tämän huoltoedustaja tai muu samoin koulutettu henkilö.
- Älä käytä ulkona. Säilytä sisätiloissa.

**VAROITUS:** Tämän laitteen moottorin pakokaasupäästöt sisältävät kemikaaleja, joiden katsotaan aiheuttavan syöpää, synnynnäisiä epämuodostumia tai muita lisääntymiseen liittyviä ongelmia.

IRIS Telemetry - Tämä kone saattaa olla varustettu tekniikalla, joka viestittää automaattisesti matkapuhelinverkon kautta. Jos konetta käytetään paikassa, jossa matkapuhelimen käyttöä on häiriövaaran vuoksi rajoitettu, kysy Tennantin edustajalta, miten matkapuhelinyhteys otetaan pois käytöstä.

### TURVALLISUUDEN VUOKSI:

1. Konetta ei saa käyttää:
  - Jollei käyttäjää ole koulutettu ja valtuutettu tehtävään.
  - Jollei käsikirjaa ole luettu ja ymmärretty.
  - Jollei käyttäjä ole fyysisesti ja psyykkisesti kykenevä noudattamaan ohjeita.
  - Alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.
  - Käytettäessä matkapuhelinta tai muuta elektronista laitetta.
  - Jarrun ollessa toimimaton.
  - Jos kone ei ole asianmukaisessa käyttökunnossa.
  - Jos koneessa on muita kuin Tennantin toimittamia tai hyväksymiä kiillotustyynyjä tai varusteita. Muiden kiillotustyynyjen käyttö voi heikentää turvallisuutta.
  - Ulkotiloissa. Tämä kone on tarkoitettu vain sisätiloissa käytettäväksi.
  - Alueilla, joilla on herkästi syttyviä höyryjä/nesteitä tai paloherkkää pölyä.
  - Alueella, jossa on liian hämärää, jotta ohjaimet näkyisivät selkeästi ja jotta konetta voitaisiin käyttää turvallisesti.
  - Alueilla, joilla voi olla putoavia esineitä.
  - Käyttäjän sijaintipolkimelle tai vihreälle ajopolkimelle ei saa asettaa painoja tai raskaita esineitä.
2. Ennen koneen käynnistystä:
  - Tarkista, ettei koneessa ole nestevuotoja.
  - Varmista, että kaikki turvalaitteet ovat paikoillaan ja toimivat oikein.
  - Tarkista, että ohjaus toimii oikein.
3. Koneen käytön aikana:
  - Käytä tätä tuotetta vain siten kuin käyttöohjeessa on kerrottu.
  - Älä kerää laitteeseen palavia tai savuavia roskia, kuten tupakantumppeja, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.
  - Liiku hitaasti kaltevilla tai liukkailla pinnoilla.
  - Noudata määritettyjä lattia- ja annettuja turvallisuusohjeita.
  - Älä kuuraa pinnalla, jonka kaltevuus on yli 9 %, äläkä aja koneella pinnalla, jonka kaltevuus on yli 9 %.
  - Älä käänny kaltevilla pinnoilla tai rampeilla.
  - Vähennä nopeutta käännetyssä.
  - Pidä kehon kaikki osat ohjaamon sisäpuolella koneen liikkuessa.

- Tarkkaile aina ympäristöä konetta käyttäessäsi.
  - Varmista aina riittävä korkeus, kun ajat oviaukkojen läpi tai matalien kattojen tai riippuvien esineiden alitse.
  - Aja hitaasti oviaukkojen ja kapeiden aukkojen läpi etenkin kaksoislevymallilla ajettaessa, sillä laitteen vetolasta on konetta leveämpi.
  - Älä käytä video-/ohjenäyttöjä koneen liikkeessa. (Pro-Panel)
  - Ole varovainen, kun peruutat konetta.
  - Älä päästä lapsia tai ulkopuolisia koneen lähelle.
  - Älä anna lasten leikkiä koneella.
  - Älä kuljeta matkustajia koneen minkään osan päällä.
  - Ilmoita heti vaurioista tai häiriöistä.
  - Noudata kemiallisten aineiden säilytysastioissa olevia sekoitus-, käsittely- ja hävitysohjeita.
  - Noudata märistä lattioista annettuja turvallisuusohjeita.
4. Ennen kuin poistut koneen luota tai ennen koneen huoltoa:
- Pysähdy tasaiselle pinnalle.
  - Sammuta kone ja irrota avain.
5. Koneen huollon aikana:
- Kaikki työt pitää tehdä riittävässä valaistuksessa ja näkyvyydessä.
  - Huolehdi työskentelyalueen hyvästä tuuletuksesta.
  - Vältä liikkuvia osia. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja ja sido pitkät hiukset kiinni.
  - Kiilaa koneen pyörät, ennen kuin nostat koneen ylös.
  - Nosta kone ylös vain tätä tarkoitusta varten merkityistä paikoista. Tue kone nostopukeilla.
  - Käytä nostolaitetta tai tunkkia, joka kestää koneen painon.
  - Älä työnnä tai hinaa konetta ilman että kuljettaja on ohjaamassa sitä.
  - Älä työnnä tai hinaa konetta kaltevilla pinnoilla jarrun ollessa kytkettynä pois päältä.
  - Älä käytä painepesuria tai suihkuta vettä sähkölaitteiden lähellä.
  - Irrota akkuliitännät ja laturin johto ennen kuin alat huoltaa konetta.
  - Sopimattomien laturien käyttäminen voi vahingoittaa akustoja ja mahdollisesti aiheuttaa tulipalon.
  - Tarkista latausjohto säännöllisesti vaurioiden varalta.
  - Älä kytke laturia kiinni, jos pistokkeen piikit ovat märät.
  - Avaa talteenottosäiliö akkujen ilmanvaihtoa varten, jos lämpötila ylittää arvon 80 °F / 27 °C akkuja ladattaessa.
- Älä irrota erillisen laturin tasavirtajohtoa koneen pistorasiasta, kun laturi on toiminnassa. Se voi aiheuttaa valokaaren. Jos laturi on kytkettävä irti latauksen aikana, irrota ensin verkkojohto pistorasiasta.
  - Älä koske akkuhappoon.
  - Noudata aina laitoksen turvallisuusmääräyksiä akkukotelon nestettä hävitettäessä.
  - Pidä kaikki metalliesineet kaukana akuista.
  - Käytä sähköä johtamatonta akunirrotuslaitetta.
  - Käytä nostolaitetta ja riittävää apua, kun nostat akkuja.
  - Akun saavat asentaa vain koulutuksen saaneet työntekijät.
  - Noudata akun irrottamisesta annettuja turvallisuusohjeita.
  - Korjauksia saavat tehdä vain koulutuksen saaneet työntekijät.
  - Älä tee muutoksia koneen alkuperäiseen rakenteeseen.
  - Käytä Tennantin toimittamia tai hyväksymiä varaosia.
  - Käytä henkilösuojaimia tarpeen ja tässä käsikirjassa annettujen suositusten mukaisesti.



**Turvallisuuden vuoksi: käytä suojakäsineitä.**



**Turvallisuuden vuoksi: käytä suojalaseja.**

6. Kun lastaat konetta kuorma-autoon tai perävaunuun tai purat konetta niistä:
- Tyhjennä säiliöt ennen koneen lastaamista.
  - Käytä ramppia, joka kestää koneen ja käyttäjän painon.
  - Älä aja liukkaalla rampilla.
  - Älä aja koneella rampilla, jonka kaltevuus on yli 18 %.
  - Jos rampin kaltevuus on yli 18 %, käytä vinssiä.
  - Laske kuurauspää ja irrota vetolasta ennen koneen sitomista.
  - Kiilaa koneen pyörät.
  - Sido kone kiinni kuorma-autoon tai perävaunuun.

# TURVALLISUUS

Koneeseen on kiinnitetty seuraavat turvamerkintätarrat erikseen osoitettuihin paikkoihin. Korvaa vaurioituneet/puuttuvat tarrat uusilla tarroilla.

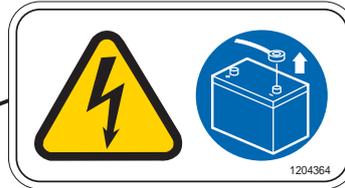
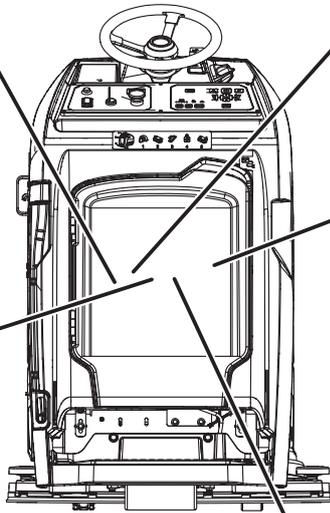
**TURVALLISUUDEN VUOKSI -TARRA –**  
Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.  
Sijaitsee huoltoluukussa.



**VAROITUSTARRA –**  
Syttyvät materiaalit tai reaktiiviset metallit voivat aiheuttaa räjähdysen.  
Älä kerää niitä laitteeseen.  
Sijaitsee huoltoluukussa.



**VAROITUSTARRA –** Akuista erittyy vetykaasua. Seurauksena saattaa olla räjähdys tai tulipalo. Latauksessa olevan akun lähistöllä ei saa olla avotulta eikä kipinöitä.  
Sijaitsee huoltoluukussa.

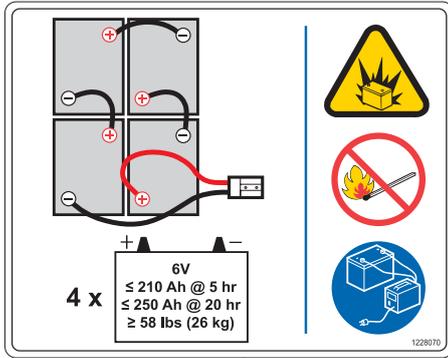


**VAROITUSTARRA –** Sähköiskujen vaara. Irrota akkukaapelit ennen koneen huoltoa.  
Sijaitsee koneessa olevassa akkulaturin asennuslevyssä.



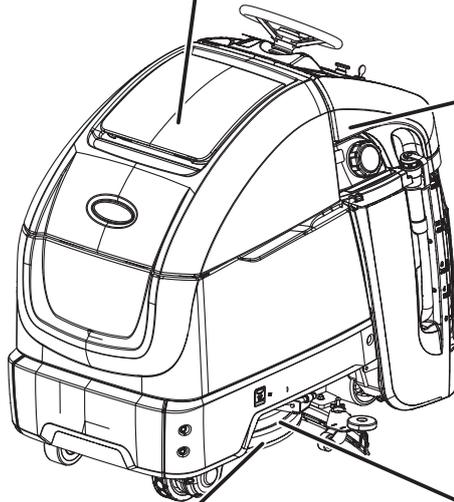
**VAROITUSTARRA –** Älä lataa akkuja vahingoittuneella verkkojohdolla. Seurauksena voi olla sähköisku. Irrota laturin verkkojohto ennen huoltotöitä.  
Sijaitsee huoltoluukussa.





**VAROITUSTARRA –**

Akuista erittyy vetykaasua. Seurauksena saat-  
taa olla räjähdys tai tulipalo. Latauksessa olevan  
akun lähistöllä ei saa olla avotulta eikä kipinöitä.  
Sijaitsee talteenottosäiliön pohjassa.



**VAROITUSTARRA –**

Syttyvät materiaalit voivat aiheuttaa räjäh-  
dyksen tai tulipalon. Älä käytä syttyviä  
materiaaleja säiliöissä.  
Sijaitsee koneen kyljessä.



**VAROITUSTARRA –**

Magneettikentän aiheuttama vaara. Mag-  
neettinen tyynynohjain/harja voi häiritä  
sydämentahdistimien tai muiden lääkin-  
nällisten implanttien toimintaa.

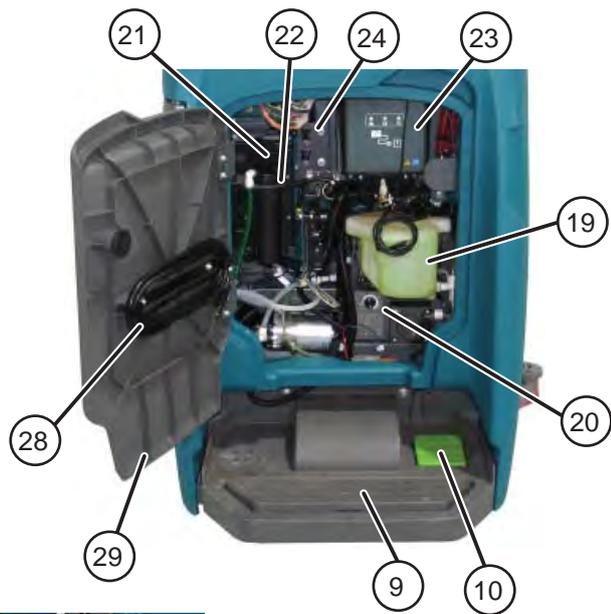
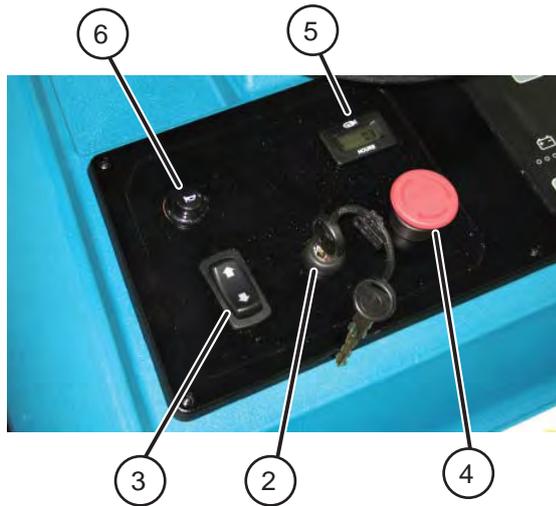
Sijaitsee magneettisessa Insta-Click-  
tyynynohjaimessa/-harjassa.



**VAROITUSTARRA –**

Pyörivä harja. Pidä kädet  
kaukana.

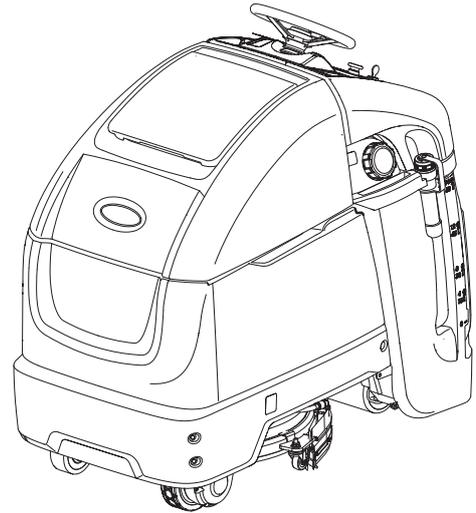
Sijaitsee kuurauspään ylä-  
sassa.



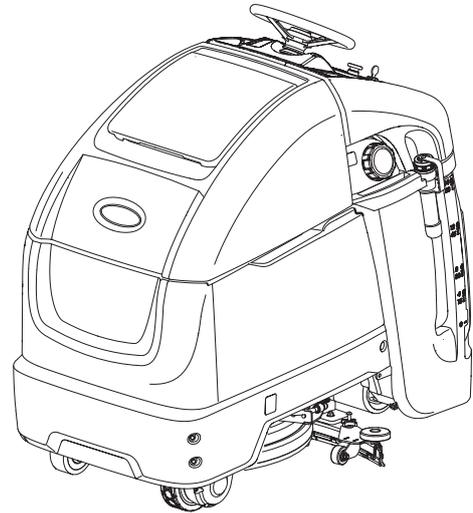
## KONEEN OSAT

1. Ohjauspyörä
2. Virtalukko
3. Eteenajo-/peruutuskytkin
4. Häätäpysäytyspainike
5. Käyttötuntilaskin
6. Merkinantotorven painike
7. Ohjauspaneeli
8. Nopeudensäätönappi
9. Käyttäjän sijaintipoljin
10. Vihreä ajopoljin
11. Liuossäiliö
12. Liuossäiliön täyttöaukko
13. Liuossäiliön taso-/tyhjennysletku
14. Talteenottosäiliö
15. Talteenottosäiliön kansi
16. Talteenottosäiliön tyhjennysletku
17. Akkukotelo
18. Automaattisen akkunesteen lisäyksen säiliö (lisävaruste)
19. Severe Environment -pesuainesäiliö (lisävaruste – vain ec-H2O-lisävarusteen kanssa)
20. Pesuaineen sekoitussuhdenappi (lisävaruste – vain ec-H2O-lisävarusteen kanssa)
21. ec-H2O-moduuli (lisävaruste)
22. ec-H2O-vedenpehmennyspatruuna (lisävaruste)
23. Kiinteä akkulaturi (lisävaruste)
24. Suojalaukaisinpaneeli
25. Vetolastakokoonpano
26. Kuurauspää
27. Kuurauspään helma
28. Kiinteän akkulaturin virtajohto
29. Huoltoluukku
30. Kaksoiskuurauksen rullanappi

## KUURAUSPÄÄTYYPIT



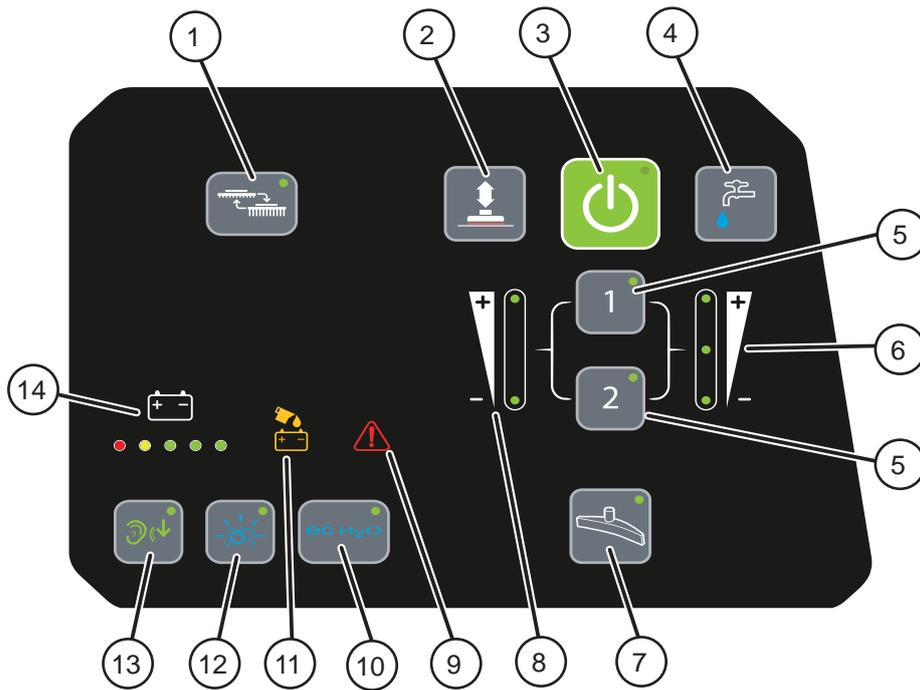
20 in 500 mm, yksi levy



24 in / 600 mm, kaksi levyä

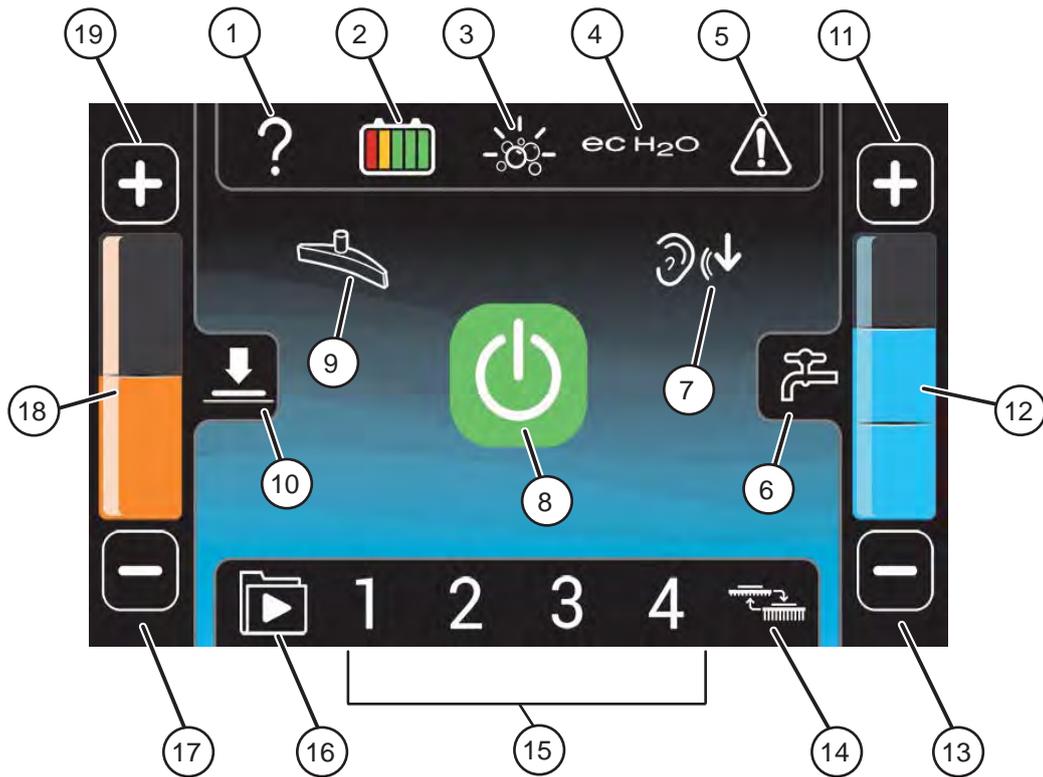
## OHJAUSPANEELIN KOMPONENTIT

### PRO-MEMBRANE-OHJAUSPANEELIMALLI



1. Harjanvaihtopainike
2. Harjauspaineen painike
3. 1-Step-painike
4. Liuoksen virtauksen painike
5. Esiasetetut vyöhykeohjauspainikkeet
6. Liuoksen virtauksen ilmaisin
7. Imupuhallinpainike
8. Harjauspaineen ilmaisin
9. Huoltoilmaisin
10. ec-H<sub>2</sub>O-painike (lisävaruste)
11. Automaattisen akkunesteen lisäyksen ilmaisin (lisävaruste)
12. Severe Environment -järjestelmän painike (lisävaruste)
13. Hiljaisen tilan (Quiet-mode) painike (lisävaruste)
14. Akun varaustason/vikakoodin ilmaisin

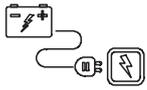
## PRO-PANEL-OHJAINMALLI



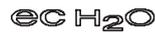
1. Ohjepainike
2. Akun varaustason ilmaisim (BDI)
3. Severe Environment -järjestelmän painike (lisävaruste)
4. ec-H2O-painike/-ilmaisim (lisävaruste)
5. Huoltoilmaisim/-painike
6. Liuoksen virtauksen painike
7. Hiljaisen tilan (Quiet-mode) painike (lisävaruste)
8. 1-Step-painike
9. Imupuhallinpainike
10. Harjuspaineen painike
11. Liuosvirtauksen lisäyspainike
12. Liuoksen virtauksen ilmaisim
13. Liuosvirtauksen vähennyspainike
14. Harjanvaihtopainike
15. Esiasetetut vyöhykeohjauspainikkeet
16. Opetusvideopainike
17. Harjuspaineen vähennyspainike
18. Harjuspaineen ilmaisim
19. Harjan lisäyspainike

# KÄYTTÖ

## KONEEN SYMBOLIT.



Akkulaturi



ec-H<sub>2</sub>O-kuuraus (lisävaruste)



Suuri kuurausnopeus



Äänitorvi



Pieni kuurausnopeus



Liuoksen virtaus



Suunta (eteen/peruutus)



Automaattinen akkunesteen lisäys  
(lisävaruste)



Avain irti



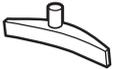
Suojalaukaisin



Avain paikoillaan



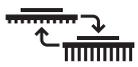
Harjuspaine



Imupuhallin



Akun lataus



Harjan vaihto



Severe Environment -järjestelmä  
(lisävaruste)



Hiljainen tila (Quiet-mode)  
(lisävaruste)



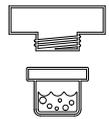
1-Step



Huoltoilmaisin



Nostokohta



Suodattimen sijainti

## PRO-PANELIN SYMBOLIT

	Aloituspäättö		Koneen asetukset		Tehdasasetusten palautus
	Takaisin-nuoli		Käyttäjäviedot		Käyttäjä
	Kirjautu sisään		Esimiehen valikko		Esimies
	Ohjauslaiteohje		Video-ohje		Lisää profiili
	Aloituspideo		Lisää/muokkaa profiileja		Muokkaa profiilia
	Tietoja		Akun valinta		Kopioi profiili
	Videolistapainike		Ota sisäänkirjautuminen käyttöön		Poista profiili
	Videopainike		Poista sisäänkirjautuminen käytöstä		Käyttäjän sisäänkirjautuminen
	Videon kiertonäkymä		Kalibroi kosketus		Hyväksy
					Askelpalautin

## AKKUJEN ASENNUS



**VAROITUS:** Akuista erittyy vetykaasua. Seurauksena saattaa olla räjähdys tai tulipalo. Latauksessa olevan akun lähistöllä ei saa olla avotulta eikä kipinöitä.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Kun huollat konetta, käytä henkilösuojaimia tarpeen mukaan. Älä koske akkuhappoon.

### AKUN TEKNISET TIEDOT

Vaatii neljä 6 voltin syväpurkausakkuja, ≤ 240 Ah arvossa 20 t.

Kysy jälleenmyyjältä tai Tennantilta akkuja koskevia suosituksia.

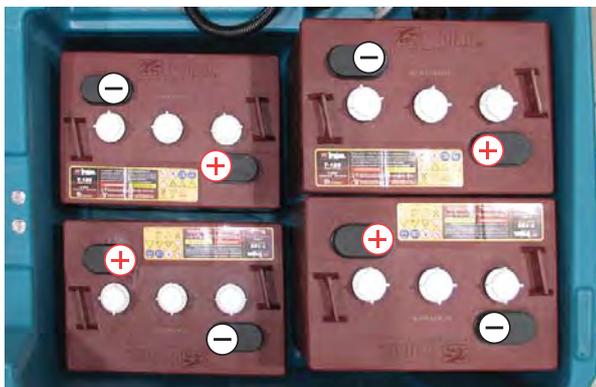
**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.

1. Nosta talteenottosäiliötä niin, että pääset käsiksi akkukoteloon.

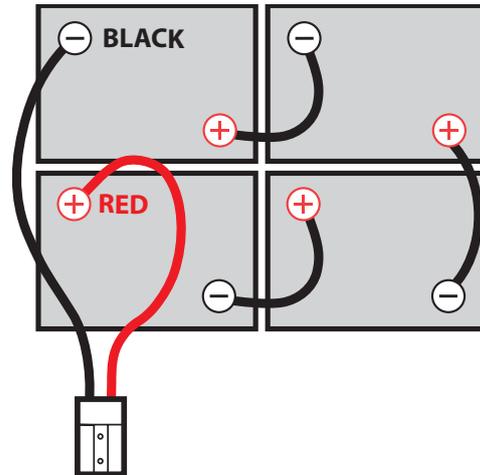


2. Asenna akut varovasti akkukotelon telineeseen niin, että akkunavat ovat kuten kuvassa.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Käytä konetta huoltaessasi nostolaitetta tai riittävää apua, kun nostat akkuja.



3. Kytke kaapelit akkunapoihin toimitetuilla akkukengillä: PUNAINEN PLUSNAPAAN (+) ja MUSTA MIINUSNAPAAN (-). Kiristä akkukaapeliliitännät akkujen valmistajien toimittamien määräysten mukaisesti.



**TÄRKEÄÄ:** Ennen kuin lataat akkuja, varmista, että akkulaturi ja koneen akun varaustason ilmaisimien on määritetty vastaamaan akkutyyppejä. Elleivät laturin asetukset vastaa oikeaa akkutyyppeä, akku voi vaurioitua. Katso kohta AKKULATURIN ASETUKSET.

**HUOMAA:** Älä irrota akkukaapeleita laturin ollessa kytkettynä, tai piirilevy saattaa vioittua.

**HUOMAA:** Akut toimivat vastapainona. Koneen vakauden ja pidon varmistamiseksi laitteessa on aina oltava vähimmäisvastapaino.

*IRIS-akun latausilmaisimeen liittyvä huomautus: Ne laitteet, jotka on varustettu akun lataustiedot IRIS:n avulla ilmoittavalla ominaisuudella, toimitetaan tehtaalta laturin ja akkusarjan kanssa. Tennant suosittelee, että akun käyttöön täytyttyä se korvataan laitteen suorituskyvyn maksimoimiseksi samantyyppisellä akulla. Siinä tapauksessa että uuden akun kapasiteetti (Ah), tyyppi (märkeä, AGM, geeli) tai valmistaja poikkeaa alkuperäisestä, ota yhteyttä Tennantin huoltopalveluun selvittääksesi akkujen sopivuuden sekä niille oikean latausprofiilin. IRIS-akkuraportoinnin saatavuutta ei taata muiden toimittajien akkuja käytettäessä.*

**HUOMAUTUS:** Jos akkukotelossa on nestettä, tyhjennä akkukotelo ennen akkujen asentamista. Katso AKKUKOTELON TYHJENNYSVENTTIILI.



## KONEEN TOIMINTA

### Tavallinen kuuraus:

Tavallista kuuraustapaa käytettäessä veden ja pesuaineen seosta virtaa lattialle liuosäiliöstä ja pyörivä(t) harja(t)/tyyny(t) kuuraa(vat) lattian puhtaaksi. Koneen liikkeessa eteenpäin imusuulakkeilla varustettu vetolasta kerää likaisen liuoksen lattialta talteenottosäiliöön.

### ec-H2O NanoClean -tekniikka (lisävaruste):

ec-H2O NanoClean -teknologiaa käytettäessä normaali vesi virtaa moduulin läpi, missä se muutetaan sähköisesti puhdistusliuokseksi. Sähköisesti muunnettu vesi käy lian kimppeun, jolloin kone kuuraa lietteen helposti pois. Aktivoitu vesi palautuu tavalliseksi vedeksi likavesisäiliössä.

## TIETOA HARJOISTA JA TYNYISTÄ

Työn tulos on hyvä, kun käytät kulloiseenkin puhdistustyöhön parhaiten soveltuvaa harjaa tai tyynyä. Alla on luettelo harjoista ja tyynyistä ja kullekin parhaiten sopivista käyttötarkoituksista.

*HUOMAUTUS: Lian määrä ja tyyppi ovat tärkeitä tekijöitä, kun määritetään käytettävien harjojen tai tynnyjen tyyppi. Ota yhteys Tennant-edustajaan saadaksesi tarkat suositukset.*

**Nailoninen pehmeäharjaksinen kuurausharja (valkoinen)** – Suositellaan pinnoitettujen lattioiden kuuraamiseen, sillä se ei vahingoita lattian viimeistelyä. Puhdistaa hankaamalla.

**Polypropeeniharjaksinen kuurausharja (musta)** – Tätä polypropeeniharjaksista yleiskäyttöistä kuurausharjaa käytetään lievästi pinttyneiden pintojen puhdistamiseen. Tämä harja toimii hyvin betoni-, puu- ja laattapinnoilla.

**Erittäin karkeaharjaksinen kuurausharja (harmaa)** –

Hankaavilla metallilastuilla jäykistettyä nailonkuitua tahrojen ja lian poistoon. Tehokas kaikilla pinnoilla. Tehoaa hyvin likakertymiin, rasvaan tai renkaan jälkiin.

**Kiillotustyyny (valkoinen)** – Käytä kiillotettujen tai kiiltäväpintaisten lattioiden puhdistukseen.

**Kiillotustyyny (punainen)** – Käytä kevyeen kuuraukseen lattian kiillotuspintaa vahingoittamatta.

**Kuuraustyyny (sininen)** – Käytä keskivahvaan tai vahvaan kuuraukseen. Poistaa lian, roiskeet ja naarmut.

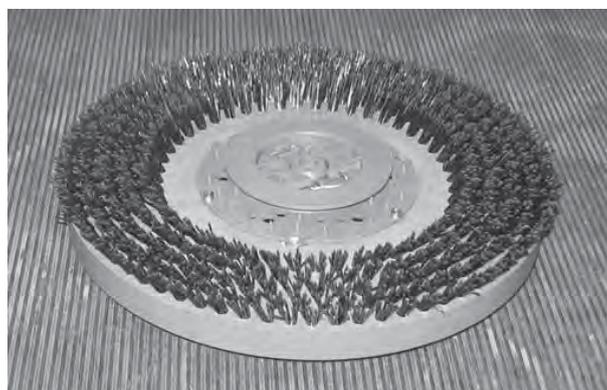
**Kuurintatyyny (ruskea)** – Pinnoiteaineiden poistamiseen lattioilta lattian valmistelemiseksi uutta pinnoituskäsittelyä varten.

**Polypropeenisivuharja** – Suositellaan kevyen/keskitasoisen roskan yleislakaisuun.

**Vaativan käytön kuorintatyyny (musta)** – Tyyny on tarkoitettu voimakkaiden pinnoite-/tiivistysaineiden poistamiseen sekä erittäin voimakkaaseen kuuraukseen.

**Pintakäsittelytyyny (ruskea)** – Erittäin voimakkaaseen kemikaalittomaan lattianpinnoitteen poistoon lattian valmistelemiseksi uudelleenpinnoitusta varten.

**Töyhtötyynyohjain** – Perustyynyn ohjaimen takaosassa on lyhyitä harjaksia tai "töyhtöjä", jotka pitävät tyynyä paikoillaan. Ohjain toimii kaikkien Tennant-tyynyjen kanssa, lukuun ottamatta mustaa korkeatuottoista tyynyä.



# KÄYTTÖ

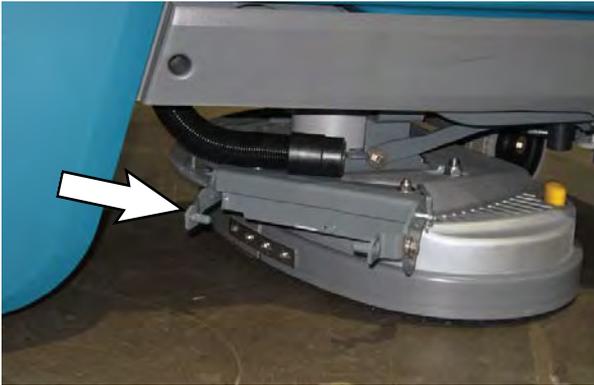
## KONEEN VALMISTELEMINEN

### VETOLASTAKOKOONPANON KIINNITTÄMINEN

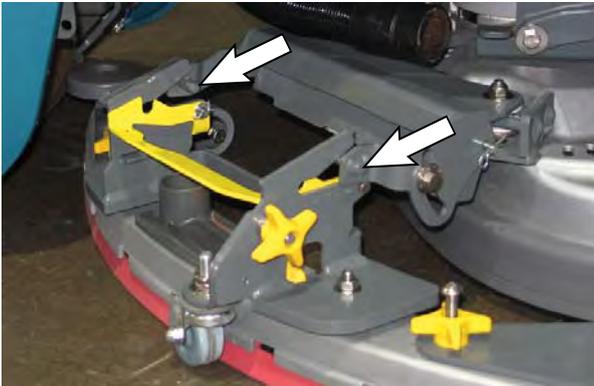
1. Laske kuurauspäätä.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.

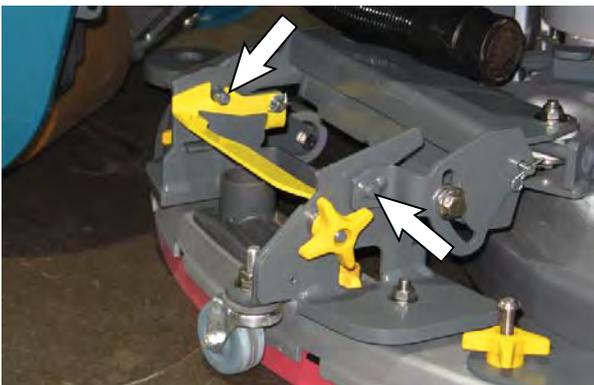
2. Kierrä vetolastavaunun kokoonpano koneen oikealle puolelle päästäksesi vetolastavaunun luo.



3. Kohdista vetolastavaunun tapit vetolastakokoonpanon pidikkeeseen.



4. Liu'uta vetolastakokoonpanoa kiinni vetolastavaunuun, kunnes kummatkin vetolastavaunun tapit ovat kiinni pidikkeessä.



5. Vain 20 tuuman (500 mm) kuurauspäällä varustetut koneet: Varmista, että molemmat vetolastan kielekkeet sijaitsevat kuurauspään helman yläpuolella.



6. Liitä imuletku vetolastakokoonpanoon.



7. Kierrä vetolastakokoonpanoa ja keskitä se koneen alle.



## HARJOJEN/TYYNYJEN ASENNUS

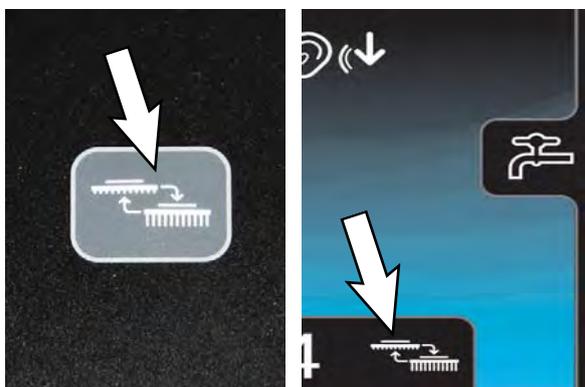
1. Aseta molemmat jalat käyttäjän korokkeelle (älä paina vihreää ajopoljinta), käännä virta-avain päälle-asentoon ja paina harjanvaihtopainiketta nostaaksesi kuurauspään oikeaan tasoon tyyntyjen asennusta varten.

### Pro-Membrane-ohjaimilla varustetut

**koneet:** Odota, kunnes vihreä LED-valo lakkaa vilkkumasta ja palaa tasaisesti. Katso HARJOJEN JA TYYNYJEN VAIHTAMINEN PRO-MEMBRANE -KONEISSA.

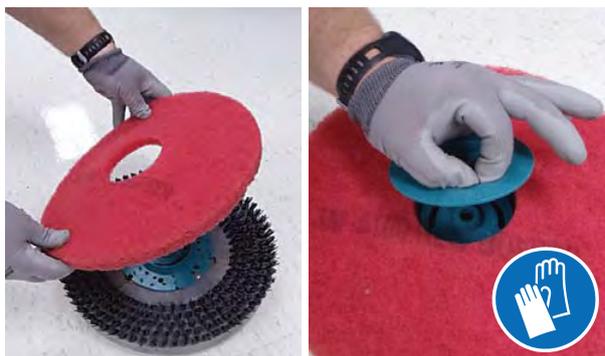
### Pro-Panel-ohjaimilla varustetut koneet:

Noudata näyttöön tulevia ohjeita ja odota, kunnes näytössä näkyy vihreä valintamerkki. Katso HARJOJEN JA TYYNYJEN VAIHTAMINEN PRO-PANEL-KONEISSA.



**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.

2. Kiinnitä tyynty ohjaimen ennen ohjaimen asennusta. Kiinnitä tyynty keskilukitsimella.



3. **Magneettiharjoilla tai -tyynynohjaimilla varustetut koneet:** Aseta harja kuurauspään alle ja nosta harjaa ylöspäin kohti kuurauspäätä, kunnes kuurauspään magneetti kiinnittyy harjaan.



**VAROITUS:** Magneettikentän aiheuttama vaara. Magneettinen tyyntyohjain/harja voi häiritä sydämentahdistimien tai muiden lääkinällisten implanttien toimintaa.



### 3-korvakkeisilla harjanavoilla varustetut

**koneet:** Aseta kolme korvaketta moottorin navan loviin ja kytke napa kääntämällä tyyntyohjainta/harjaa nopeasti vastapäivään.



Vaihda tyyntyt tai harjat, kun ne eivät enää puhdistu tehokkaasti.

4. Irrota tyyntyohjaimet/harjat toistamalla vaihe 1 ja poistamalla harjat sitten kuurauspään alta.

# KÄYTTÖ

## LIUSSÄILIÖN TÄYTTÖ

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.

1. Irrota liuossäiliön tulppa.



2. Aseta täyttöletku keltaiseen suodattimeen ja varmista, että letku on kunnolla paikallaan suodattimessa.



3. Täytä liuossäiliö vedellä liuossäiliön 53 litran merkintään saakka.

**ec-H2O-kuuraus (lisävaruste)**– Täytä liuossäiliö vain puhtaalla viileällä vedellä (alle 21 °C / 70 °F). Älä lisää tavallisia lattianpesuaineita. Ec-H2O-järjestelmään tulee vika, jos pesuainetta on lisätty.

**Tavallinen kuuraus** – Täytä liuossäiliö vedellä (ei yli 60 °C / 140 °F). Kaada suositeltua puhdistusainetta liuossäiliöön noudattaen puhdistusaineen sekoitusohjeita.



**HUOMAA:** Käytä tavallisessa kuurauksessa vain kaupallisesti hyväksytyjä puhdistusaineita. Väärästä puhdistusainekäytöstä aiheutuvat konevauriot mitätöivät valmistajan takuun.



**VAROITUS:** Syttyvät materiaalit voivat aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon. Älä käytä syttyviä materiaaleja säiliöissä.

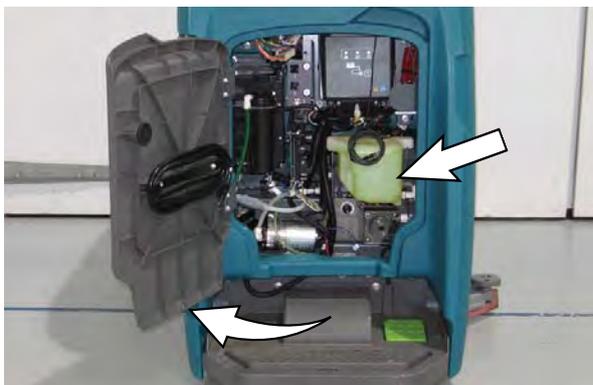
**HUOMAUTUS:** Älä käytä ec-H2O-järjestelmää, kun liuossäiliössä on tavallista puhdistusainetta. Tyhjennä, huuhtelee ja täytä liuossäiliö puhtaalla viileällä vedellä ennen ec-H2O-järjestelmän käyttöä. Tavalliset puhdistusaineet aiheuttavat ec-H2O-järjestelmään vian.

4. Kytke vedensyöttö pois päältä ja poista täyttöletku keltaisesta suodattimesta.
5. Aseta liuossäiliön korkki takaisin paikalleen.

## SEVERE ENVIRONMENT -JÄRJESTELMÄN PESUAINESÄILIÖ (ec-H2O-MALLIN LISÄVARUSTE)

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.

1. Avaa huoltoluukku vetämällä, niin pääset Severe Environment -säiliön luo.



2. Irrota Severe Environment -säiliö koneesta ja aseta se lattialle.



**HUOMAUTUS:** Poista Severe Environment -säiliö koneesta ennen säiliön täyttämistä pesuaineella, jotta sähköosat eivät vaurioituisi.

3. Irrota Severe Environment -säiliön musta tulppa ja lisää säiliöön suositeltua pesuainetta laimentamattomana. Älä lisää vettä.

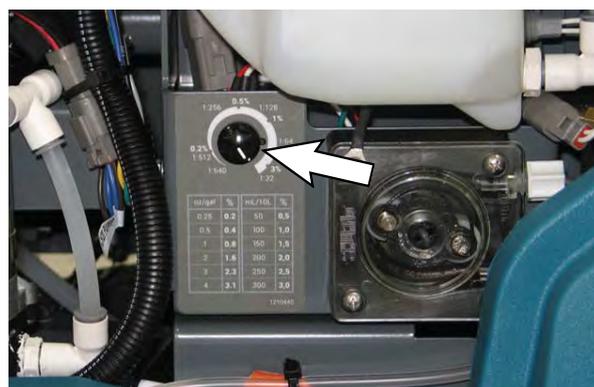


**VAROITUS:** Syttyvät materiaalit voivat aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon. Älä käytä syttyviä materiaaleja säiliöissä.

**HUOMAA:** Käytä Severe Environment -järjestelmän säiliössä vain kaupallisesti hyväksytyjä pesuaineita. Älä käytä d-limoneenipohjaisia pesuaineita. Väärästä puhdistusainekäytöstä aiheutuvat konevauriot mitätöivät valmistajan takuun.

**HUOMAUTUS:** Jotta pesuaine ei pääsisi loppumaan käytön aikana, Severe Environment -järjestelmän säiliö kannattaa täyttää samalla kun liuossäiliö täytetään.

4. Aseta Severe Environment -säiliön korkki takaisin paikalleen.
5. Säädä pesuaineen sekoitussuhdenuppia pesuaineen sekoitusohjeiden mukaan.



## KÄYTTÖ

### ec-H2O-VEDENPEHMENNYSPATRUUNA (ec-H2O-MALLI)

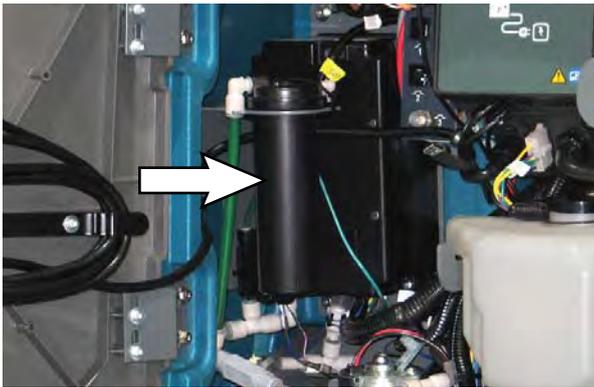
**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.

ec-H2O-järjestelmään kuuluu vedenpehmennyspatruuna. Patruunan tarkoitus on suojata koneen putkistoja kalkkiintumiselta.

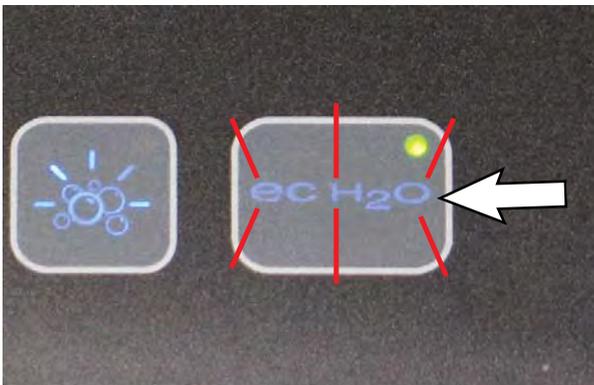
Patruuna pitää vaihtaa, kun sen läpi on virrannut maksimimäärä vettä tai kun sen vanhenemispäivä on saavutettu (kumpi täytyy ensin).

Koneen käytöstä riippuen uusi patruuna voi kestää 12–24 kuukautta.

Kaikkiin patruunoihin on merkitty valmistuspäivä. Asentamattoman patruunan myyntiaika on vuosi valmistuspäivästä. Kun patruuna vaihdetaan, ec-H2O-moduulin ajastin pitää nollata. Katso kohta ec-H2O-VEDENPEHMENNYSPATRUUNAN VAIHTAMINEN.



Ohjauspaneeliin ilmestyy seuraava koodi, kun on aika vaihtaa patruuna. ec-H2O-kuvake alkaa vilkkua sinisenä ja punaisena. Katso lisätietoja kohdasta HUOLTOKOODIT.



Pro-Membrane-mallit



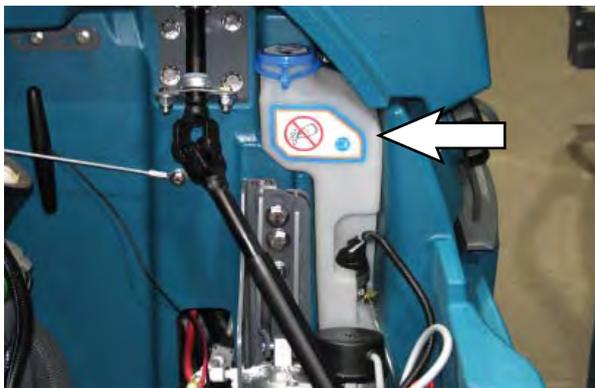
Pro-Panel-mallit

**HUOMAA:** Kun koneessa on uusi vedenpehmennyspatruuna, ecH2O-järjestelmä ohittaa automaattisesti valitun liuosvirtauksen enintään 75 minuutin ajaksi.

## AUTOMAATTINEN AKKUNESTEEN LISÄYSSÄILIÖN TÄYTTÄMINEN (LISÄVARUSTE)

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.

1. Nosta talteenottosäiliötä päästäksesi käsiksi automaattisen akkunesteen lisäyksen säiliöön. Tyhjennä talteenottosäiliö, ennen kuin nostat sitä.



2. Sijoita automaattisen akkunesteen lisäyksen säiliö uudelleen siten, että se voidaan täyttää helposti.



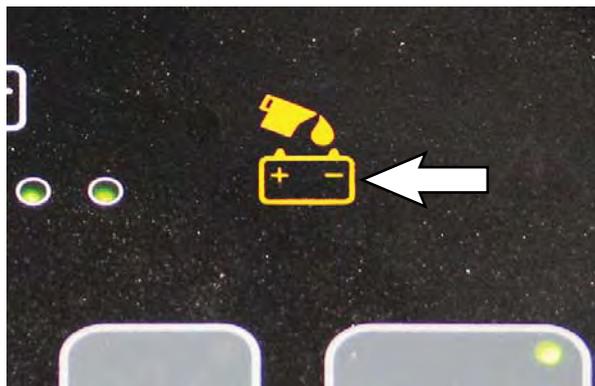
3. Irrota sininen tulppa automaattisen akkunesteen lisäyksen säiliöstä.



4. Kaada säiliöön tislattua vettä. Täytä automaattisen akkunesteen lisäyksen säiliö supillon avulla, jotta vettä ei roisku sille herkkien osien päälle.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Kun käytät konetta, käytä vain tislattua vettä täyttäessäsi automaattisen akkunesteen lisäyksen säiliön.

5. Kun säiliö on täytettävä, automaattisen akkunesteen lisäyksen ilmaisimien muistuttaa käyttäjää lisäämään tislattua vettä. Katso lisätietoja kohdasta OHJAUSPANEELIN KÄYTTÖ.



Pro-Membrane-malli



Pro-Panel-malli

6. Aseta automaattisen akkunesteen lisäyksen säiliön sininen korkki takaisin paikalleen ja palauta automaattisen akkunesteen lisäyksen säiliö pystyasentoon.

# KÄYTTÖ

## OHJAUSPANEELIN KÄYTTÖ

Ohjauspaneelissa voidaan käyttää esimiehen ohjainten lukitustoimintoa. Se estää käyttäjää muuttamasta tai tallentamasta asetuksia. ESIMIEHEN OHJAINTEEN ohjeet ovat käsikirjan lopussa.

Esimiehen ohjainten avulla voidaan vähentää siivoustulosten välisiä eroja, taata laatu käyttäjän kokemuksesta riippumatta ja vähentää käyttäjien koulutustarvetta.

## OHJAINTEEN KÄYTTÖ – PRO-MEMBRANE-OHJAIMET

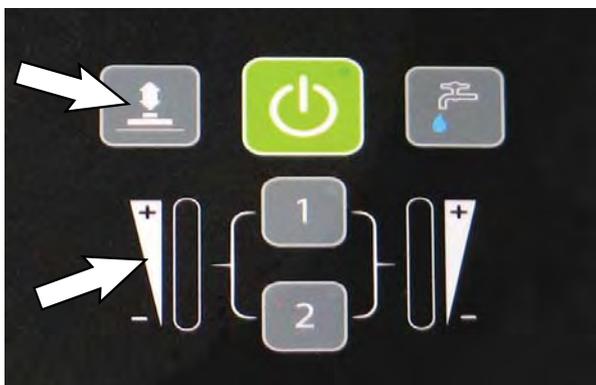
### 1-STEP-PAINIKE

Kuuraustoiminto käynnistetään painamalla 1-Step-painiketta, kun virta-avain on päällä-asennossa. Kuurauspää ja vetolasta laskeutuvat lattialle. Kuuraus lopetetaan ja kuurauspää ja vetolasta nostetaan painamalla painiketta uudelleen.



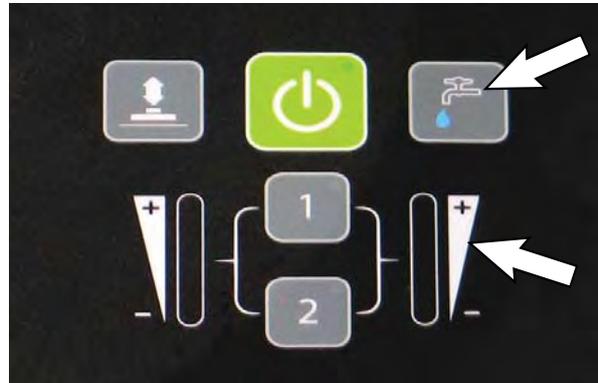
### HARJAUSPAINIEN PAINIKE

Harjauspainetta suurennetaan ja pienennetään painamalla harjauspainepainiketta. Harjauspaineen ilmaisin näyttää paineasetuksen. Yksi LED = matala paine ja kaksi LED:iä = korkea paine.



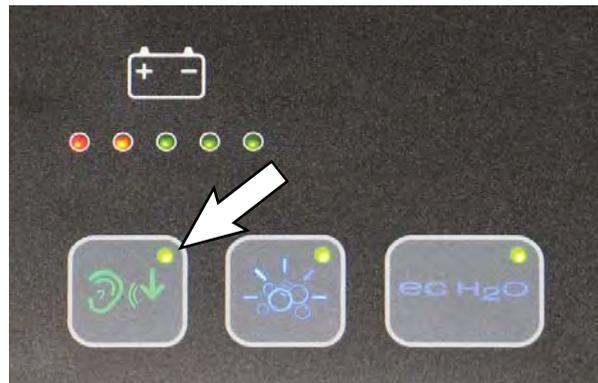
### LIUKSEN VIRTAUKSEN PAINIKE

Liuosvirtausta suurennetaan ja pienennetään liuosvirtauksen painiketta painamalla. Liuosvirtauksen ilmaisin näyttää virtausasetuksen. Ei yhtään merkkivaloa = ei virtausta, yksi merkkivalo = pieni virtaus, kaksi merkkivaloa = keskisuuri virtaus, kolme merkkivaloa = suuri virtaus.



### HILJAISEN TILAN (QUIET-MODE) PAINIKE (LISÄVARUSTE)

Painamalla Quiet-Mode-painiketta voit pienentää imumoottorin ääntä. LED-valo syttyy, kun kohde on aktivoitu. Tila poistetaan käytöstä painiketta painamalla painiketta uudelleen.





**SEVERE ENVIRONMENT -PAINIKE  
(ec-H2O-MALLIN LISÄVARUSTE)**

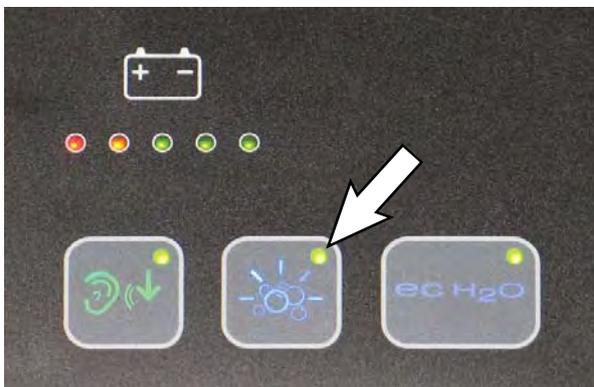
*HUOMAUTUS: Kun Severe Environment -järjestelmätila on päällä, ec-H2O-järjestelmä sammuu automaattisesti ja harjauspaine- ja liuosvirtausasetukset nostetaan automaattisesti maksimiin. Kun se kytketään pois päältä, asetukset palaavat alkuperäisiksi. Kun konetta käytetään pitkään Severe Environment -tilassa, liuoksen virtausta ja alapainetta on haluttaessa mahdollista vähentää liuoksen ja pesuaineen säästämiseksi ja akun keston optimoimiseksi.*

Voit käyttää erittäin likaisilla alueilla enemmän pesuainetta painamalla Severe Environment -painiketta.

Painikkeen yksi painallus tehostaa virtausta 30 sekunnin ajaksi. Annostelun aikana kulmassa oleva vihreä merkkivalo vilkkuu hitaasti. Viimeisten 5 sekunnin ajan merkkivalo vilkkuu nopeasti merkinä siitä, että annostelu on loppumassa.

Pesuaineen virtausta tehostetaan pysyvästi painamalla painiketta 3 sekuntia, kunnes vihreä LED-merkkivalo palaa tasaisesti. Annostelun voi lopettaa milloin vain painiketta painamalla.

Kuplakuvake vilkkuu 15 sekuntia merkinä siitä, että Severe Environment -säiliö on tyhjä. Jos painiketta painetaan säiliön ollessa tyhjä, kuplapainike vilkkuu vielä 15 sekuntia, kunnes säiliö täytetään.

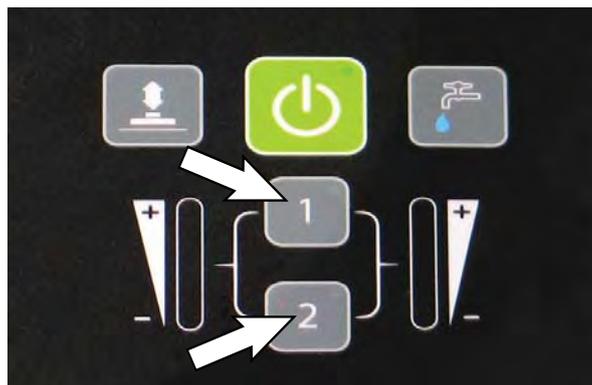


**ESIASETETUT VYÖHYKEOHJAUSPAINIKKEET**

Vyöhykeohjauspainikkeilla voit ohjelmoida enintään kolmelle vyöhykkeelle eri liuosvirtausnopeudet, harjauspaineet, kuurausnopeudet ja kuuraustilat.

- Vyöhyke 1 = Ohjelmoitu vyöhykeohjauspainike 1
- Vyöhyke 2 = Ohjelmoitu vyöhykeohjauspainike 2
- Vyöhyke 3 = Ohjelmoidut vyöhykeohjauspainikkeet 1 ja 2

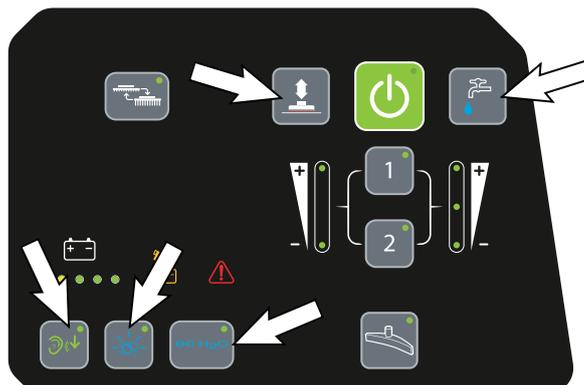
Vyöhykeohjauspainikkeet on ohjelmoitu tehtaalla eri kuurausolosuhteita varten. Vyöhyke 3 kytketään päälle painamalla painikkeita 1 ja 2 samanaikaisesti. Kun se on käytössä, kulmassa oleva vihreä merkkivalo palaa.



Voit ohjelmoida vyöhykeohjauspainikkeet eri kuurausolosuhteita varten valitsemalla haluamasi asetukset alla olevasta luettelosta ja tallentamalla esiasetukset pitämällä vyöhykepainiketta painettuna, kunnes vihreä LED-merkkivalo välähtää kolme kertaa. Vyöhykkeen 3 asetukset tallennetaan kytketään päälle pitämällä painikkeita 1 ja 2 painettuna samanaikaisesti.

- Harjauspaineasetus
- Liuosvirtausnopeus
- Hiljainen tila (Quiet-Mode) päälle ja pois
- ec-H2O-järjestelmä päälle ja pois (lisävaruste)
- Severe Environment -tila päälle ja pois (lisävaruste)
- Suurin kuurausnopeus (katso Esimiehen ohjaimet)

*HUOMAUTUS: Severe Environment -tilaa ja ec-H2O-järjestelmää ei voi sisällyttää samaan ohjelmaan.*



# KÄYTTÖ

## ec-H2O-PAINIKE/ILMAISIN (LISÄVARUSTE)

ecH2O-järjestelmä kytkeytyy automaattisesti päälle, kun kone käynnistetään avaimella. Jos koneessa on varusteena ec-H2O, näkyviin tulee sininen ec-H2O-ilmaisim. Vihreä LED-valo syttyy, kun ec-H2O on aktivoitu. Kytke ec-H2O-järjestelmä pois päältä painamalla ec-H2O-painiketta. Vihreä LED-merkkivalo sammuu.



ec-H2O-ILMAISIN	KUNTO
Jatkuvasti palava vihreä	Normaali toiminta
Vilkkuva sininen/punainen	Vedenpehennyspatruunan käyttöaika on päättynyt. Vaihda patruuna.
Tasainen tai vilkkuva punainen	Järjestelmässä on vika. Katso kohta Huoltokoodit.

**HUOMAUTUS:** Jos ec-H2O-järjestelmässä ilmenee vika, kone voi sammuttaa ec-H2O-järjestelmän automaattisesti ja alkaa toimia tavallisessa kuuraustilassa. Huoltoilmaisim palaa edelleen tasaisen punaisena tai vilkkuu punaisena, kunnes ec-H2O-vika korjataan.

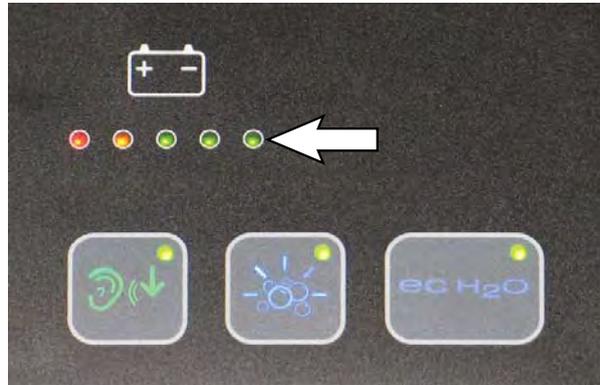
## HUOLTOILMAISIN

Kun koneessa tai kiinteässä laturissa havaitaan vika, huoltoilmaisim syttyy ja alkaa vilkkua. Myös akun varaustason ilmaisimen merkkivalot alkavat vilkkua. Selvitä vika kohdasta HUOLTOKOODIT.



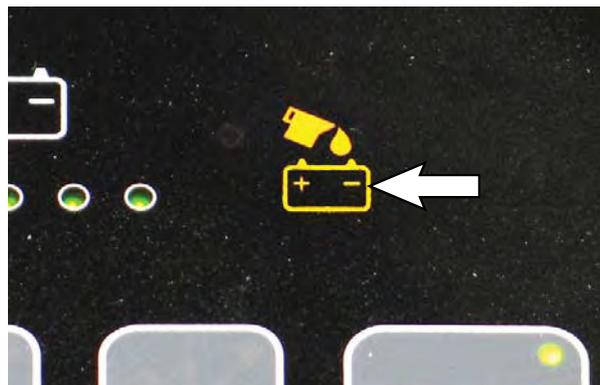
## AKKUJEN VARAUSTASON ILMAISIN

Akkujen varaustason ilmaisim (BDI) ilmoittaa akkujen varaustason koneen käytön aikana. Kun akut ovat täysin ladattuja, kaikki viisi merkkivaloa palavat. Kun varaustaso saavuttaa punaisen valon, lopeta kuuraus ja lataa akut. Jos punainen valo alkaa vilkkua, kuuraus poistetaan automaattisesti käytöstä akkujen suojaamiseksi täydelliseltä purkautumiselta. Kone liikkuu vielä eteenpäin, kun punainen valo vilkkuu. Näin käyttäjä voi siirtää koneen laturin luo.



## AUTOMAATTISEN AKKUNESTEEN LISÄYKSEN ILMAISIN (LISÄVARUSTE)

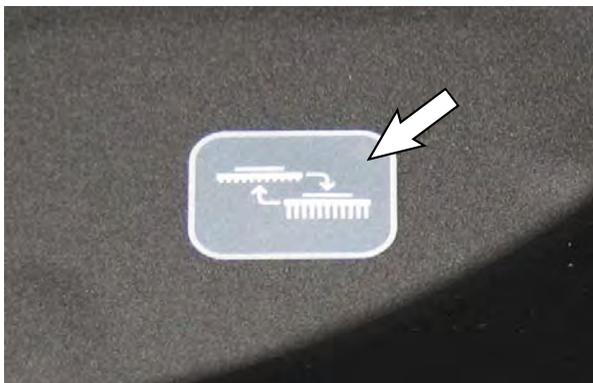
Automaattisen akkunesteen lisäyksen ilmaisim vilkkuu, kun akkunestesäiliö on tyhjä ja vaatii täyttöä. Akkujen suojaamiseksi vaurioilta koneen kuuraustoiminto poistetaan käytöstä 10 lisäkäyttötunnin jälkeen, jos säiliötä ei täydetä. Kun ilmaisim vilkkuu nopeasti, kuuraustoiminto poistetaan käytöstä. Lisää tislattua vettä ja käynnistä kone uudelleen sammuttaaksesi vilkkuvan ilmaisimen. Katso kohta AUTOMAATTINEN AKKUNESTEEN LISÄYSSÄILIÖN TÄYTTÄMINEN.



## HARJANVAIHTOPAINIKE

### 3-korvakkeisilla harjoilla varustetut koneet:

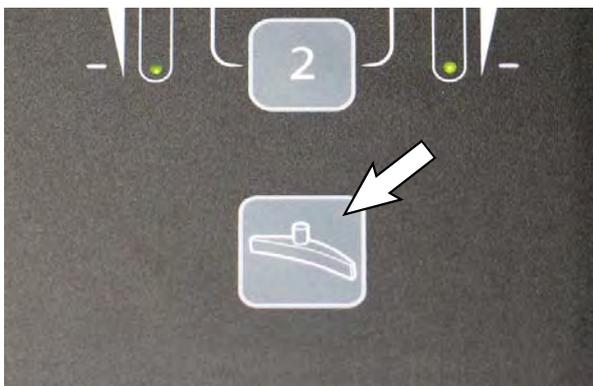
Paina harjanvaihtopainiketta. Kuurauspää nousee kokonaan ylös, jotta kuurausharja(t) voidaan poistaa kuurauspään alta ja asentaa sitten uudelleen paikoilleen.



**Magneettiharjoilla varustetut koneet:** Paina harjanvaihtopainiketta, jotta harja(t) irtoavat kuurauspäästä. Kuurauspää nousee kokonaan ylös, jotta harja(t) voidaan irrottaa kuurauspäästä, ja laskeutuu sitten hieman, jotta harja(t) voidaan poistaa kuurauspään alta. Asenna harja(t) takaisin kuurauspäähän hieman lasketussa asennossa.

## IMUPUHALLINPAINIKE

Käynnistä imupuhallin painamalla imupuhallinpainiketta. Kytke imupuhallin pois päältä painamalla painiketta uudelleen. Imupuhallin käynnistyy automaattisesti, kun 1-Step-painiketta painetaan.



# KÄYTTÖ

## OHJAINTEEN KÄYTTÖ – PRO-PANEL-OHJAIMET

### ALOITUSNÄYTTÖ

Järjestelmässä on kahdentyyppisiä käyttötiloja, jotka ovat yhteydessä aloitusnäyttöön.

**Esimiestila** – kaikkien koneen ohjainten käyttö ja käyttäjätilan käyttöoikeuksien ja rajoitusten sekä kirjautumismahdollisuuden määrittäminen.

**Käyttäjätila** – koneen käyttö esimiehen asettamien luvun ja rajoitusten mukaisesti.

Avaimella käynnistettäessä tehtaalta tullut uusi kone käynnistyy automaattisesti esimiestilassa.

Aloituspainikkeen konfigurointi käyttäjätilan käyttöoikeuksien ja rajoitusten sekä kirjautumismahdollisuuden määrittämiseksi kuvataan kohdassa ESIMIEHEN OHJAINTEEN ohjeet käsikirjan lopussa.

**Esimiestilan aloitusnäyttö** tarjoaa pääsyn koneen asetuspainikkeeseen ja suurimman kuurausnopeuden painikkeeseen.

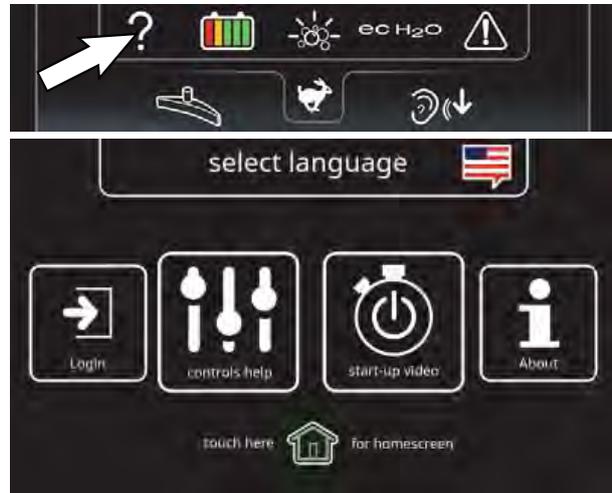


Pääsy koneen asetuspainikkeeseen ja suurimman kuurausnopeuden painikkeeseen on rajoitettu käyttäjätilan aloitusnäytöllä.



## OHJEPAINIKE

Ensikäyttäjä pääsee ohjenäyttöön painamalla ohjepainiketta (?). Ohjenäytöstä voit vaihtaa näytön kielen, ottaa kirjautumisasetukset käyttöön, saada apua ohjauspaneelin kuvakkeiden tunnistamiseen, katsoa koneen käynnistystä koskevan videon ja siirtyä koneen järjestelmätietoihin.



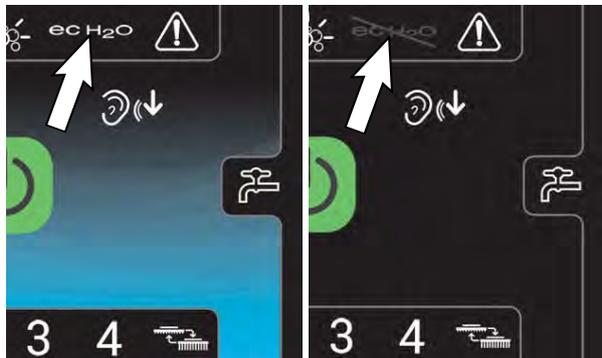
## SISÄÄNKIRJAUTUMISNÄKYMÄ

Kun kirjautuminen on otettu käyttöön esimiestilassa, kirjautumisnäyttö tulee näkyviin, kun kone käynnistetään avaimella. Anna saamasi kirjautuskoodi ja paina vihreää nuolta, jotta pääset aloitusnäyttöön. Katso käsikirjan lopussa olevista ESIMIEHEN OHJAINTEEN ohjeista, miten kirjautuminen otetaan käyttöön.



**ec-H2O-ILMAISIN (LISÄVARUSTE)**

ecH2O-järjestelmä kytkeytyy automaattisesti päälle, kun kone käynnistetään avaimella. ec-H2O-kuvake ilmestyy aloitusnäyttöön merkiksi siitä, että järjestelmä on päällä. Kytke ec-H2O-järjestelmä pois päältä painamalla ec-H2O-painiketta. Kuvakkeen poikki kulkeva vinoviiva osoittaa, että ec-H2O-järjestelmä on poissa päältä.

**1-STEP-PAINIKE**

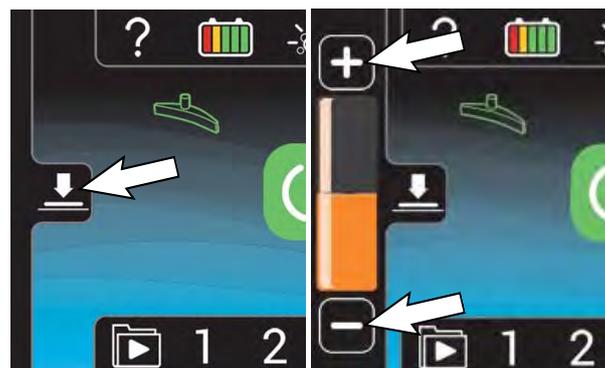
Kuuraustoiminto käynnistetään painamalla 1-Step-painiketta. Kuurauspää ja vetolasta laskeutuvat lattialle. Kuuraus lopetetaan ja kuurauspää ja vetolasta nostetaan painamalla painiketta uudelleen.

**IMUPUHALLINPAINIKE**

Käynnistä imupuhallin painamalla imupuhallinpainiketta. Kytke imupuhallin pois päältä painamalla painiketta uudelleen. Imupuhallin käynnistyy automaattisesti, kun 1-Step-painiketta painetaan.

**HARJAUSPAINEEN PAINIKE**

Harjauspaineen ilmaisun saadaan näkyviin painamalla harjauspaine-painiketta. Harjauspainetta lisätään painamalla (+) -painiketta. Harjauspainetta vähennetään painamalla (-) -painiketta.

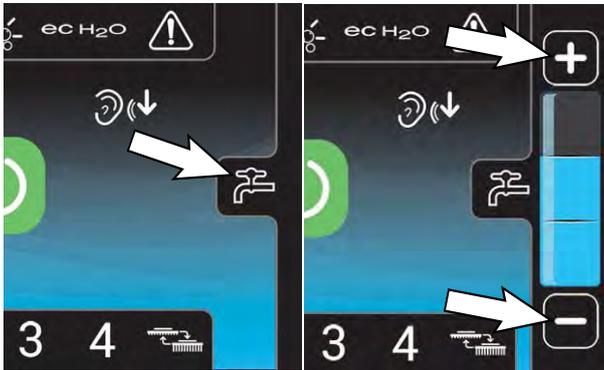


**HUOMAUTUS:** Jos harjauspaine on säädetty liian korkeaksi kuurausolosuhteisiin nähden, harjan paineasetus pienenee automaattisesti ja alkaa vilkkua. Kun ilmaisun vilkkuu, pienennä harjauspainetta estääksesi harjamoottorin ylikuormittumisen.

# KÄYTTÖ

## LIUOKSEN VIRTAAUKSEN PAINIKE

Liuoksen virtauksen ilmaisin saadaan näkyviin painamalla liuoksen virtauspainiketta. Liuosvirtausta suurennetaan painamalla (+) -painiketta. Liuosvirtausta pienennetään tai se katkaistaan painamalla (-) -painiketta.



## HARJANVAIHTOPAINIKE

**Perusharjoilla varustetut koneet:** Paina harjanvaihtopainiketta. Kuurauspää nousee kokonaan ylös, jotta kuurausharja(t) voidaan poistaa kuurauspään alta ja asentaa sitten uudelleen paikoilleen.

**Magneettiharjoilla varustetut koneet:** Paina harjanvaihtopainiketta, jotta harja(t) irtoavat kuurauspäästä. Kuurauspää nousee kokonaan ylös, jotta harja(t) voidaan irrottaa kuurauspäästä, ja laskeutuu sitten hieman, jotta harja(t) voidaan poistaa sen alta. Asenna harja(t) takaisin kuurauspäähän hieman lasketussa asennossa.



## SEVERE ENVIRONMENT -PAINIKE (ec-H2O-MALLIN LISÄVARUSTE)

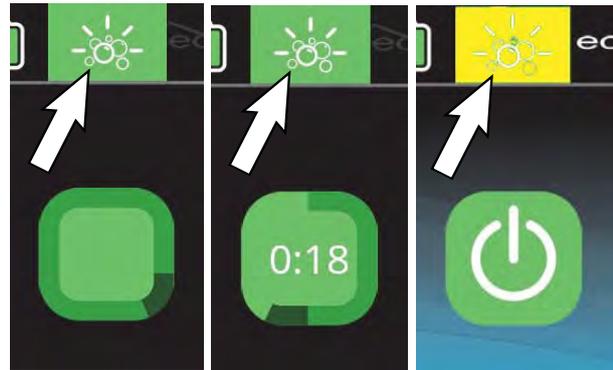
Voit käyttää erittäin likaisilla alueilla enemmän pesuainetta painamalla Severe Environment -painiketta.

Painikkeen yksi painallus tehostaa pesuainevirtausta 30 sekunnin ajaksi. Kuvake muuttuu vihreäksi, ja 30 sekunnin laskenta alkaa. Annostelun voi lopettaa milloin vain painiketta painamalla.

Pesuaineen virtausta tehostetaan pysyvästi painamalla painiketta 3 sekuntia, kunnes ajastin ilmestyy näyttöön. Annostelun voi lopettaa milloin vain painiketta painamalla.

Painike vilkkuu keltaisena merkinä siitä, että Severe Environment -järjestelmän pesuainesäiliö on tyhjä.

***HUOMAUTUS:** Kun Severe Environment -järjestelmätila on päällä, ec-H2O-järjestelmä sammuu automaattisesti ja harjauspaine- ja liuosvirtausasetukset nostetaan automaattisesti maksimiin. Kun se kytketään pois päältä, asetukset palaavat alkuperäisiksi. Kun konetta käytetään pitkään Severe Environment -tilassa, liuoksen virtausta ja alapainetta on haluttaessa mahdollista vähentää liuoksen ja pesuaineen säästämiseksi ja akun keston optimoimiseksi.*



### HILJAISEN TILAN (QUIET-MODE) PAINIKE (LISÄVARUSTE)

Painamalla Quiet-Mode-painiketta voit pienentää imumoottorin ääntä melurajoitetuilla alueilla. Kun tila on käytössä, painike on vihreä. Tila poistetaan käytöstä painiketta painamalla painiketta uudelleen.

*HUOMAUTUS: Kun Quiet-Mode on käytössä, vedenkeräys heikkenee jonkin verran.*



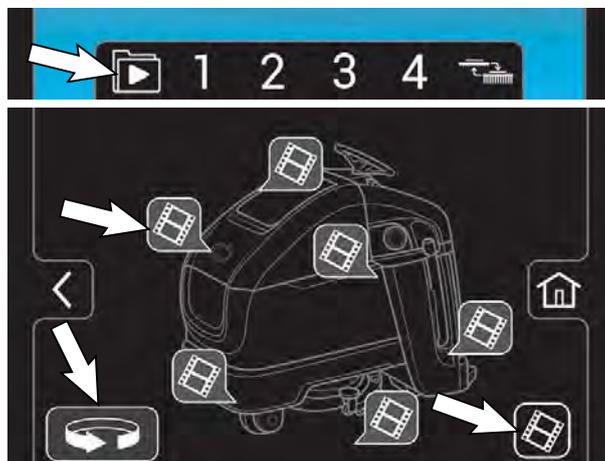
### AKKUJEN VARAUSTASON ILMAISIN

Akkujen varaustason ilmaisin (BDI) ilmoittaa akkujen varaustason koneen käytön aikana. Kun akut ovat täysin ladattuja, kaikki viisi merkkivaloa palavat. Kun varaustaso saavuttaa punaisen valon, lopeta kuuraus ja lataa akut. Jos punainen valo alkaa vilkkua, kuuraus poistetaan automaattisesti käytöstä akkujen suojaamiseksi täydelliseltä purkautumiselta. Kone liikkuu vielä eteenpäin, kun punainen valo vilkkuu. Näin käyttäjä voi siirtää koneen laturin luo.



### VIDEO-OHJEPAINIKE (käyttäjätilan aloitusnäyttö)

Voit siirtyä opetusvideonäyttöön painamalla opetusvideopainiketta. Se sisältää käyttöä ja huoltoa kuvaavia videoita. Video käynnistyy videopainiketta painamalla. Lisää videoita saadaan näkyviin painamalla kiertopainiketta. Oikeassa alanurkassa olevaa videopainiketta painamalla näyttöön saadaan opetusvideoiden luettelo.



### ESIASETETUT VYÖHYKEOHJAUSPAINIKKEET

Vyöhykeohjauspainikkeilla voit ohjelmoida enintään neljälle vyöhykkeelle eri liuosvirtausnopeudet, harjauspaineet, kuurausnopeudet ja kuuraustilat.

Nämä neljä vyöhykeohjauspainiketta on ohjelmoitu tehtaalla eri kuurausolosuhteita varten. Kun vyöhyke on käytössä, painike on vihreä.

*HUOMAUTUS: Tehtaalla ohjelmoituja vyöhykeasetuksia voi muuttaa vain esimiestilassa. Katso ESIMIEHEN OHJAIMET käsikirjan lopusta.*



# KÄYTTÖ

## HUOLTOILMAISINPAINIKE

Kun koneessa on havaittu häiriö, huoltoilmaisinpainike vilkkuu keltaisena tai punaisena. Voit avata vikanäytön painamalla huoltoilmaisinpainiketta.

Vilkkuva keltainen tarkoittaa varoitusta, että kone vaatii huoltoa mutta että sitä voi vielä käyttää. Vilkkuva punainen tarkoittaa vikaa, joka sammuttaa koneen ja edellyttää huoltoa. Katso VIKANÄYTÖT.



## VIKANÄYTÖT

Kun koneessa havaitaan vika, seuraavat vikanäytöt ponnahtavat automaattisesti esiin kertoakseen viasta.

Voit selata vikanäyttöjä painamalla vasenta ja oikeaa nuolipainiketta näytön ylälaidasta.

**Keltainen konevikanäyttö** – koneessa on havaittu vika. Vikakuvakkeen alle tulee vikakoodi. Katso kohta HUOLTOKOODIT.



**Vilkkuva sininen ja punainen ec-H2O-näyttö** – vedenpehmennyspatruunan käyttöaika on päättynyt. Katso kohta ec-H2O-VEDENPEHMENNYS PATRUUNAN VAIHTAMINEN.



**Keltainen ec-H2O-vikanäyttö** – koneessa havaittiin ec-H2O-järjestelmän vesi- tai putkivika.

**Punainen ec-H2O-vikanäyttö** – koneessa havaittiin ec-H2O-järjestelmän sähkövika.

ec-H2O-kuvakkeen alle tulee näkyviin vikakoodi. Katso kohta HUOLTOKOODIT.



**HUOMAUTUS:** Jos ec-H2O-järjestelmässä ilmenee vika, kone voi sammuttaa ec-H2O-järjestelmän automaattisesti ja alkaa toimia tavallisessa kuuraustilassa. Huoltoilmaisinpainike vilkkuu, kunnes ec-H2O-vika korjataan.

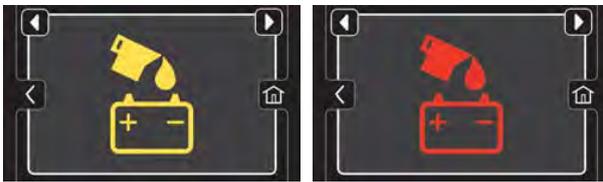


**Keltainen automaattisen akkunesteen lisäyksen**

**vikanäyttö** – automaattisen akkunesteen lisäyksen säiliö on tyhjä ja vaatii täyttöä. Akkujen suojaamiseksi vaurioilta koneen kuuraustoiminto poistetaan käytöstä 10 lisäkäyttötunnin jälkeen, jos säiliötä ei täytetä. Lisää akkunesteen lisäyssäiliöön tislattua vettä ja käynnistä kone uudelleen avaimella poistaaksesi vikailmoituksen. Katso kohta AUTOMAATTINEN AKKUNESTEEN LISÄYSSÄILIÖN TÄYTTÄMINEN.

**Punainen automaattisen akkunesteen lisäyksen**

**vikanäyttö** – automaattisen akkunesteen lisäyksen säiliö on tyhjä ja vaatii täyttöä. Kuuraustoiminto poistetaan käytöstä, kunnes säiliö täytetään. Lisää akkunesteen lisäyssäiliöön tislattua vettä ja käynnistä kone uudelleen avaimella poistaaksesi vikailmoituksen. Katso kohta AUTOMAATTINEN AKKUNESTEEN LISÄYSSÄILIÖN TÄYTTÄMINEN.



# KÄYTTÖ

## KONEEN KÄYTTÖ

**TURVALLISUUDEN VUOKSI: Älä käytä konetta, ennen kuin olet lukenut käyttöohjeen huolellisesti ja ymmärtänyt sen sisällön.**

## KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKISTUSLISTA

- Tarkista akkunesteen määrä. Täytä tarvittaessa.
- Automaattisella akkunesteen lisäyksellä varustetut koneet: Tarkista automaattisen akkunesteen lisäyksen säiliö. Täytä tarvittaessa tislattulla vedellä.
- Tarkista akun lataustaso. Lataa tarvittaessa.
- Tarkista harjat vaurioiden ja kulumisen varalta. Poista pääharjojen ympärille mahdollisesti kiertynyt lanka, naru tai nyöri.
- Tarkista kuurauspään helma vaurioiden varalta ja varmista, että helma on oikein paikallaan kuurauspäässä.
- Puhdista vetolastan vesilukko.
- Tarkista, onko vetolastan imuletkussa roskia tai tukkeumia.
- Tarkista vetolastat vahingoittumisen ja kulumisen varalta.
- Varmista, että talteenottosäiliö on tyhjennetty ja puhdistettu.
- Tarkista talteenottosäiliön kannen tiiviste kulumien ja vaurioiden varalta.
- Puhdista talteenottosäiliön jätekaukalo.
- Puhdista sulkuventtiilin suodatin.
- ec-H2O* Kuuraus: Tarkista, että kaikki tavalliset puhdistusaineet on tyhjennetty liuossäiliöstä ja että säiliö on huuhdeltu.
- ec-H2O* Kuuraus: Tarkista, että liuossäiliö on täytetty vain puhtaalla viileällä vedellä.
- SE-lisävarusteella (Severe Environment) varustetut koneet: Tarkista pesuaineen määrä säiliössä. Täytä pesuainesäiliö tarpeen mukaan.
- Tarkista, että ohjaus toimii oikein.
- Tarkista torvi.
- Tarkista huoltotiedot päättääksesi mahdollisen huollon tarpeesta.

## KONEEN KÄYTTÖ

Ohjauspaneelin käyttöohjeet ovat kohdassa OHJAUSPANEELIN KÄYTTÖ.

1. Käännä virta-avain päälle-asentoon.

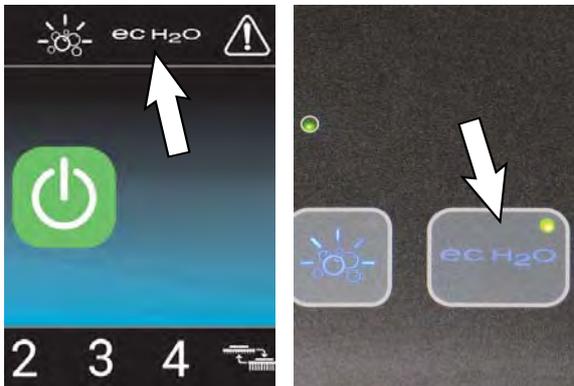


2. Aseta molemmat jalat käyttäjän korokkeelle siten, että kantapäät painavat käyttäjän sijaintipoljinta. Oikean jalan tulee olla POISSA vihreältä ajopolkimelta.



3. *ec-H2O*-mallit – *ec-H2O*-järjestelmä kytkeytyy automaattisesti päälle, kun kone käynnistetään avaimella. Ohjauspaneeliin syttyy *ec-H2O*-ilmaisain merkinä siitä, että järjestelmä on päällä.

**HUOMAA:** Kun kuuraat tavalliseen tapaan ja liuossäiliössä on pesuainetta, muista sammuttaa ec-H<sub>2</sub>O-järjestelmä painamalla ec-H<sub>2</sub>O-kytkintä. Jos puhdistusainetta pääsee vahingossa ec-H<sub>2</sub>O-järjestelmään, järjestelmään tulee vika. Vikailmoitus nollataan tyhjentämällä liuossäiliö, lisäämällä puhdasta vettä ja käyttämällä ec-H<sub>2</sub>O-järjestelmää. Jos vika toistuu, kytke avain päälle ja pois, kunnes vikailmoitus nollautuu. Katso lisätietoja kohdasta HUOLTOKOODIT.



Pro-Panel Pro-Membrane

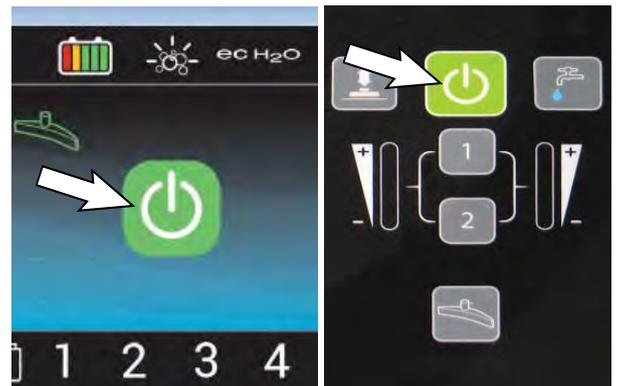
4. Kytke eteenajo-/peruutuskytkin haluttuun ajosuuntaan.



**HUOMAUTUS:** Jos eteenajo-/peruutuskytkimen valot vilkkuvat nopeasti, varmista, että oikea jalkasi ei paina vihreää ajopoljinta. Kone ei hyväksy eteenajo-/peruutuskytkimen syötteitä, jos valot vilkkuvat nopeasti.

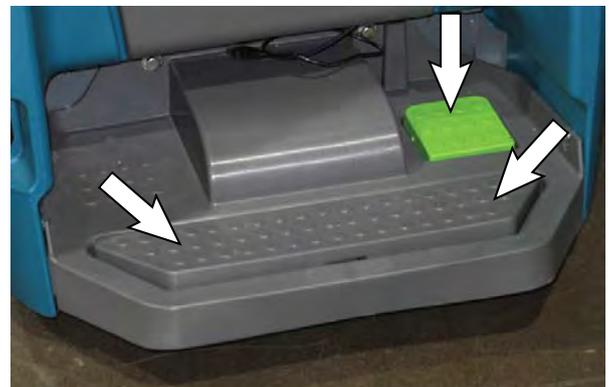
**HUOMAUTUS:** Eteenajo-/peruutuskytkintä on painettava suunnan valitsemiseksi uudelleen aina, kun käyttäjän sijaintipoljin vapautetaan.

5. Kuuraustoiminto käynnistetään painamalla 1-Step-painiketta. Kuurauspää ja vetolasta laskeutuvat lattialle.



Pro-Panel Pro-Membrane

6. Pidä molemmat kantapäät edelleen käyttäjän sijaintipolkimella ja aloita kuuraus asettamalla oikea jalka vihreälle ajopolkimelle.



7. Säädä kuurausnopeutta kääntämällä nopeussäädin haluttuun nopeuteen.



8. Voit lopettaa kuurauksen koneen ollessa edelleen liikkeessä painamalla 1-Step-painiketta. Vetolasta jää hetken ajaksi lattialle jäljellä olevan veden keräämiseksi ja nousee sitten ylös.
9. Pysäytä kone poistamalla jalka vihreältä ajopolkimelta ja käännä virta-avain pois-asentoon.

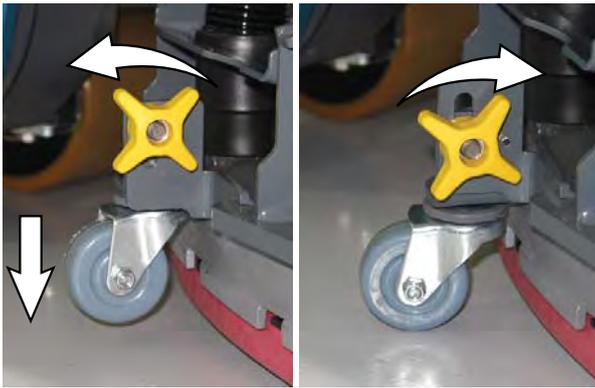
# KÄYTTÖ

## KAKSOISKUURAUS

Kaksoiskuuraus on prosessi, jossa kuljetaan yksi tai kaksi kertaa erittäin likaisen alueen läpi. Ensimmäinen ajo suoritetaan vetolastat ylhäällä niin, että liuos kastelee lattian läpimäräksi. Käytä kaksoiskuurausta erittäin likaisilla alueilla.

Kaksoiskuuraus voidaan suorittaa käyttämällä ec-H<sub>2</sub>O-KUURAUSJÄRJESTELMÄÄ (lisävaruste) tai TAVALLISTA KUURAUSTA.

Löysennä kaksoiskuurauksen rullanuppia, laske kaksoiskuurauksen rulla alas ja kiinnitä vetolasta yläasentoon kiristämällä nuppi.



**Pro-Membrane-ohjauspaneelilla varustetut koneet:** Paina 1-Step-painiketta ja paina sitten imupuhallinpainiketta. Imupuhaltimen valo sammuu ja imupuhallin pysähtyy muutaman sekunnin päästä.



**Pro-Panelilla varustetut laitteet:** Paina 1-Step-painiketta ja paina sitten imupuhallinpainiketta. Imupuhaltimen painikkeen valo ei enää pala ja imupuhallin pysähtyy.



Kuuraa erittäin likaiset alueet. Anna puhdistusliuoksen olla lattialla 3–5 minuuttia.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Kun käytät konetta, aja hitaasti kaltevilla ja liukkailla pinnoilla.

Löysää kaksoiskuurauksen rullanuppia, nosta kaksoiskuurauksen rulla ylös ja kiinnitä kaksoiskuurauksen rulla yläasentoon kiristämällä rullanuppi ennen kuin kuuraat lattian toiseen kertaan. Käynnistä imupuhallin painamalla imupuhallinpainiketta. Painikkeessa oleva merkkivalo syttyy. Kuuraa lattia toiseen kertaan ja kerää puhdistusliuos.



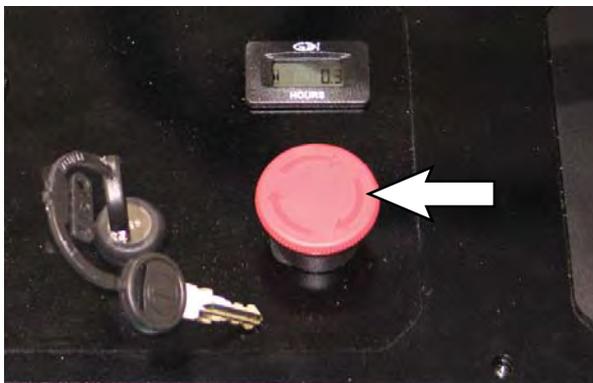
**VAROITUS:** Palavat aineet tai reaktiiviset metallit voivat aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon. Älä kerää niitä laitteeseen.

*HUOMAUTUS:* Vähennä tarvittaessa liuoksen virtausta lattiaa hangattaessa toiseen kertaan.

*HUOMAUTUS:* Kaksoiskuurausta ei suositella alueille, joissa puhdistusliuos pääsee valumaan hyllyjen alle tai vahingoittamaan tuotteita.

## Hätäpysäytyspainike

Pysäytä kone hätätilanteessa hätäpysäytyspainiketta painamalla. Tämä punainen painike katkaisee koneesta kaikki virrat. Virta palautetaan kiertämällä painiketta myötäpäivään ja käynnistämällä kone uudelleen avaimella.



## KONETTA KÄYTETTÄESSÄ



**VAROITUS: Palavat aineet tai reaktiiviset metallit voivat aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon. Älä kerää niitä laitteeseen**

1. Aja 5 cm limittäin edellisen kuurauskaistan päältä.
2. Pidä kone liikkeessä, jotta lattian viimeistely ei vahingoittuisi.
3. Pyyhi vetolastan pyyhinsulat kankaalla, jos sulat jättävät lattiaan viuruja.
4. Vältä törmäyksiä pylväisiin ja seiniin.
5. Varmista vetolastan vaurioitumisen estämiseksi, että vetolasta on keskitettynä koneen alla, kun siirret konetta työalueelta toiselle.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI: Varmista aina riittävä korkeus, kun ajat konetta käyttäessäsi oviaukkojen läpi tai matalien kattojen tai riippuvien esineiden alitse. Aja hitaasti oviaukkojen ja kapeiden aukkojen läpi etenkin kaksoislevymallilla ajettaessa, sillä laitteen vetolasta on konetta leveämpi.**

6. Vältä koneen kääntämistä kaltevilla pinnoilla tai rampeilla.
7. Kun tyhjennät ja täytät koneen, lisää pesuainetta aina myös Severe Environment -järjestelmän pesuainesäiliöön.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI: Älä kuuraa konetta käyttäessäsi pinnalla, jonka kaltevuus on yli 9 %, äläkä aja koneella pinnalla, jonka kaltevuus on yli 9 %.**

8. Kaada suositeltua vaahdonsäätöliuosta talteenottosäiliöön, jos säiliössä on liikaa vaahtoa.

**HUOMAA:** Vaahto ei laukaise sulkuventtiiliä, jolloin imumoottori vahingoittuu.

9. Käytä kaksoiskuurausta erittäin likaisilla alueilla. Kuuraa alue ensin vetolasta ylhäällä, anna liuksen vaikuttaa 3–5 minuuttia ja kuuraa alue sitten uudestaan vetolasta alhaalla.
10. Kun jätät koneen valvomatta, pysäköi se tasaiselle pinnalle, sammuta kone ja irrota avain virtalukosta.
11. Älä käytä konetta alueilla, joissa ympäristön lämpötila on yli 43 °C / 110 °F tai alle 2 °C / 36 °F.

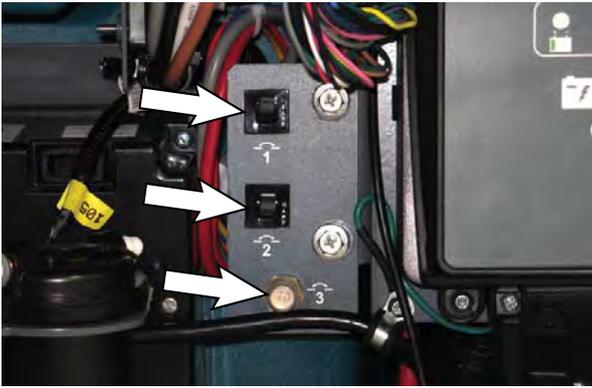
# KÄYTTÖ

## SUOJALAUKAISINPANEELI

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.

Koneessa on nollattavat suojalaukaisimet, jotka suojaavat sitä ylivirroilta. Jos suojalaukaisin laukeaa, irrota akun kaapeli ja nollaa laukaisin nollauspainikkeella, kun se on ensin jäähtynyt. Kytke sitten akun kaapeli takaisin paikoilleen. Jos suojalaukaisin ei nol्लाudu tai laukeaa toistuvasti, ota yhteys huoltoon.

Avaa huoltoluukku, niin pääset suojalaukaisinpaneelin luo.



AS1	4 A	Virtalukko
AS2	10 A	ec-H2O, automaattinen akkunesteen lisäys
AS3	70 A	Ajo-ohjain

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Kun konetta huolletaan, korjauksia saavat suorittaa vain koulutuksen saaneet työntekijät.

## KÄYTTÖTUNNILASKIN

Tuntimittari mittaa koneen käyttötunnit. Määritä käyttötuntimittarin avulla, milloin suositellut huoltotoimenpiteet on suoritettava, ja käytä mittaria huoltohistorian tallentamiseen.



## SÄILIÖIDEN TYHJENNYS

### TALTEENOTTOSÄILIÖN TYHJENNYS

Tyhjennä ja puhdista talteenottosäiliö jokaisen käyttökerran jälkeen.

1. Siirrä kone tyhjennysalueelle.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.

2. Irrota talteenottosäiliön tyhjennysletku kourusta, pitele letkun suutinta tyhjennysaukon lähellä, irrota letkun tulppa ja tyhjennä talteenottosäiliö.



**HUOMAUTUS:** Kun tyhjennät koneen ämpärillä, älä täytä liuossäiliötä samalla ämpärillä.

3. Irrota ja puhdista sulkuventtiilin suodatin.



4. Irrota jätekaukalo ja tyhjennä se.



Huuhtelee talteenottosäiliö puhtaalla vedellä ja pyyhi pois kaikki likajäämät.



**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Kun huollat konetta, älä käytä painepesuria tai suihkuta vettä letkulla koneen päälle. Siitä voi seurata sähkövika. Käytä kosteaa liinaa.

## LIUOSSÄILIÖN TYHJENNYS

Tyhjennä liuossäiliö joka päivä.

1. Siirrä kone tyhjennysalueelle.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI: Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.**

2. Tyhjennä liuossäiliön jäljellä oleva vesi vetämällä liuossäiliön tasonilmaisinetku liuossäiliöstä.



3. Huuhtelee liuossäiliö puhtaalla vedellä. Kiinnitä letku tukevasti takaisin liuossäiliöön säiliön huuhtelun/tyhjennyksen jälkeen.
4. Irrota ja puhdista liuossäiliön suodatin 50 käyttötunnin välein. Tyhjennä liuossäiliö ennen suodattimen irrotusta.

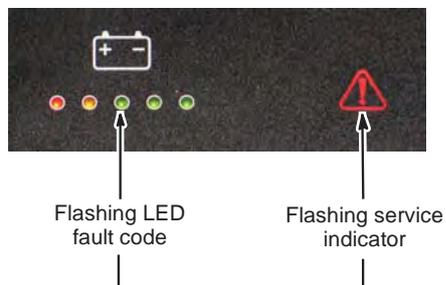




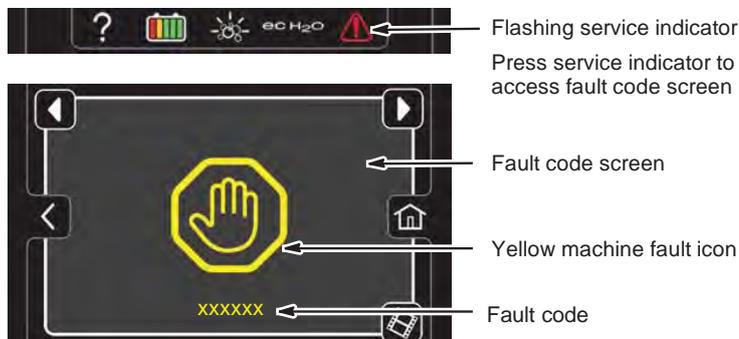
## HUOLTOKOODIT

Kun koneessa tai laturissa havaitaan vika, huoltoilmaisain vilkkuu. Käyttäjälle ilmoitetaan vikakoodi, jonka avulla häiriön syyn voi selvittää alla kuvatulla tavalla.

### Pro-Membrane Control Panel (LED)



### Pro-Panel Controls (LCD)



Merkkivalon vikakoodi ☀ = Vilkkuu	Nestekidenäytön vikakoodi	Syy	Ratkaisu
☀ ☀ ☀ ☀ ☀	0xFFFF0	Hätäpysäytyspainike aktivoitu	Nollaa hätäpysäytyspainike ja käynnistä kone uudelleen. Jos vika ei katoa, ota yhteys huoltoon.
● ● ● ☀ ●	0x0201	Varoitus toimilaitteen avoimesta virtapiiristä	Ota yhteys huoltoon.
● ● ● ☀ ☀	0x0101	Kuurausmoottori avoinna -varoitus	Ota yhteys huoltoon.
● ● ☀ ● ●	0x0501	Imumoottori avoinna -varoitus	Ota yhteys huoltoon.
● ● ☀ ● ☀	0x0601	Pesuainepumppu avoinna -varoitus	Ota yhteys huoltoon.
● ● ☀ ☀ ●	0x0910	Ajomootorin suojalaukaisin lauennut -vika	Irrota akku ja nollaa suojalaukaisin. Jos ongelma toistuu, ota yhteys huoltoon.
● ● ☀ ☀ ☀	0x0901	Ajomootori avoinna -vika	Ota yhteys huoltoon.
● ☀ ● ● ☀	0x0301	Liuosventtiili avoinna -varoitus	Ota yhteys huoltoon.
● ☀ ● ☀ ☀	0x0303	Liuosventtiilin ylivirta	Ota yhteys huoltoon.
● ☀ ☀ ☀ ●	0xFF20	Kuurausohjaimen CAN-yhteysvika	Käynnistä kone uudelleen. Jos vika ei katoa, ota yhteys huoltoon.
	0x0B04	Akkunesteen lisäyksen CAN-vika	
☀ ● ● ● ☀	0x0900	Yleinen "Propel I-Drive" -vika	Käynnistä kone uudelleen. Jos vika ei katoa, ota yhteys huoltoon.
	0x0903	Ajomootorin yhteyshäiriö	
	0x0904	Ajomootori käynnistettävä uudelleen	
	0x0905	Ajomootorin virtarajavika	
	0x0920 - 0x0943	Ajomootorin viat	
☀ ● ● ☀ ●	0x0906	Ajomootorin matala oikosulkuvika	Ota yhteys huoltoon.
	0x0907	Ajomootorin korkea oikosulkuvika	

# KÄYTTÖ

Merkkivalon vikakoodi ☀ = Vilkkuu	Nestekidenäytön vikakoodi	Syy	Ratkaisu
☀ ● ● ☀ ☀	0x0103	Kuurausmoottorissa ylivirta	Ota yhteys huoltoon.
	0x0104	Kuurausmoottorissa ylivirta 1	
	0x0105	Kuurausmoottorissa ylivirta 2	

Merkkivalon vikakoodi ☀ = Vilkkuu	Nestekidenäytön vikakoodi	Syy	Ratkaisu
☀ ● ☀ ● ☀	0x0902	Korkea kaasu -vika	Vapauta vihreä ajopoljin tai poista vihreän ajopolkimen este. Käynnistä kone uudelleen. Jos vika ei katoa, ota yhteys huoltoon.
☀ ● ☀ ☀ ●	0x0107	Kuurausmoottorin FET-vika	Ota yhteys huoltoon.
	0x0207	Käyttömoottorin FET-vika	
	0x0307	Venttiilin FET-vika	
	0x0507	Imumoottorin FET-vika	
	0x0607	Pesuainepumpun FET-vika	
	0x0617	Akkunesteen lisäyspumpun FET-vika	
☀ ● ☀ ☀ ☀	0x0503	Imun ylivirtavika	Ota yhteys huoltoon.
	0x0504	Imun ylivirta 1 -vika	
	0x0505	Imun ylivirta 2 -vika	
☀ ☀ ● ● ●	0x0506	Imun oikosulkuvika	Ota yhteys huoltoon.
☀ ☀ ● ● ☀	0x0603	Pesuainepumpun ylivirtavika	Ota yhteys huoltoon.
	0x0604	Pesuainepumpun ylivirta 2 -vika	
	0x0605	Pesuainepumpun ylivirta 1 -vika	
☀ ☀ ● ☀ ●	0x0606	Pesuainepumpun oikosulkuvika	Ota yhteys huoltoon.
☀ ☀ ● ☀ ☀	0x0926	Ajomoottori ylikuumentunut -varoitus	Anna ajomoottorin jäähtyä. Käynnistä kone uudelleen. Jos vika ei katoa, ota yhteys huoltoon.
☀ ☀ ☀ ● ☀	0x0106	Kuurausmoottorin oikosulkuvika	Ota yhteys huoltoon.
☀ ☀ ☀ ☀ ●	0x0102	Jännitteen alenema / virtakatkos	Ota yhteys huoltoon.

*HUOMAUTUS: Ota yhteyttä Tennantin huoltoedustajaan kaikkien muiden vikakoodien ollessa kyseessä.*

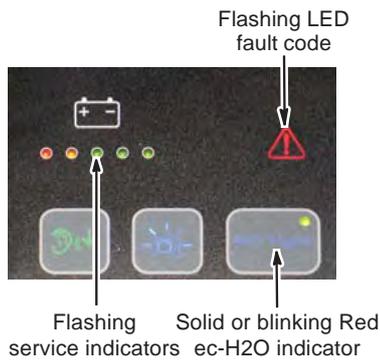
#### KONEEN KIINTEÄN AKKULATURIN HUOLTOKOODIT

Merkkivalon vikakoodi ☀ = Vilkkuu	Nestekidenäytön vikakoodi	Syy	Ratkaisu
☀ ☀ ☀ ● ●	0xF100	Laturi vikatilassa.	Ota yhteys huoltoon.
	0xF104	Akkuja ei voida ladata asianmukaisesti	Ota yhteys huoltoon.
● ☀ ☀ ● ●	0xF101	Laturia ei ole kytketty akustoon.	Tarkista kaapelin kytkennät. Jos vikakoodi ei katoa, ota yhteys huoltoon.
● ☀ ● ● ●	0xF102	Laturi on ylikuumentunut.	Anna laturin jäähtyä. Siirrä kone hyvin tuuletettuun paikkaan. Jos vika ei katoa, ota yhteys huoltoon.
● ☀ ☀ ☀ ●	0xF103	Laturin yhteyshäiriö.	Käynnistä kone uudelleen. Jos vikakoodi ei katoa, ota yhteys huoltoon.

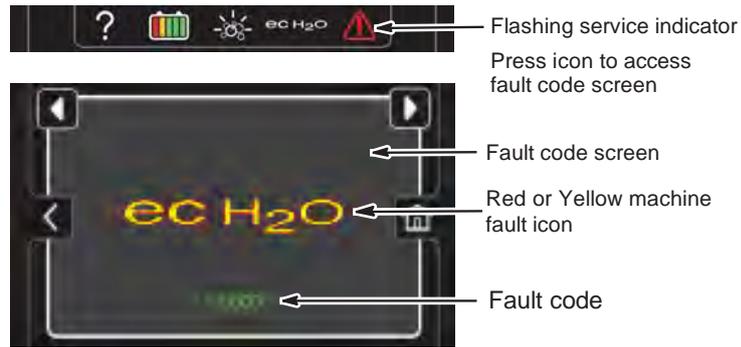
# KÄYTTÖ

## ec-H2O-JÄRJESTELMÄN HUOLTOKOODIT (LISÄVARUSTE)

### Pro-Membrane Control Panel (LED)



### Pro-Panel Controls (LCD)

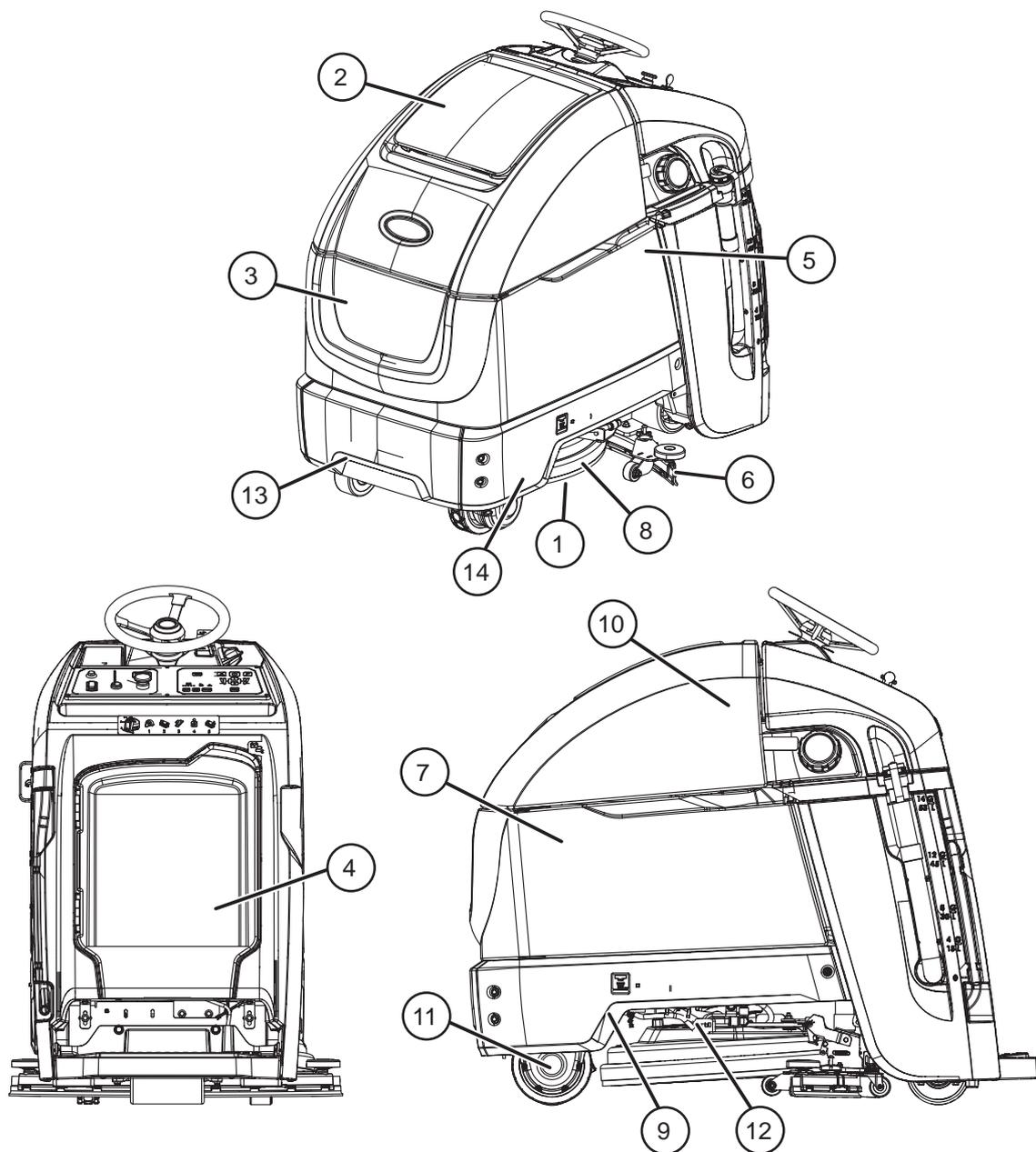


Merkkivalon vikakoodi ☀ = Vilkkuu	Nestekidenäytön vikakoodi	Syy	Ratkaisu
● ☀ ☀ ☀ ●	0x0704	ec-H2O CAN -vika	Käynnistä kone uudelleen. Jos vika ei katoa, ota yhteys huoltoon.
● ☀ ● ☀ ●	0x0711	ec-H2O-pumppu avoinna -varoitusta	Käynnistä kone uudelleen. Jos vika ei katoa, ota yhteys huoltoon.
● ☀ ☀ ☀ ☀	0x0713	ec-H2O-pumpussa ylivirta	Ota yhteys huoltoon.
☀ ● ● ● ●	0x0717	ec-H2O-pumpun FET-vika	Ota yhteys huoltoon.
☀ ● ☀ ● ●	0x0703	ec-H2O-suojalaukaisin lauennut	Nollaa suojalaukaisin. Jos laukeaminen toistuu, ota yhteys huoltoon.
ec H <sub>2</sub> O	0x0700	ec-H2O-sähköviat	Ota yhteys huoltoon.
	0x0712		
	0x0716		
	0x0720		
	0x0727		
	0x072A		
	0x0741		
	0x0746		
0x0747			
ec H <sub>2</sub> O	0x0702	ec-H2O-vesi- ja putkiviati	Ota yhteys huoltoon.
	0x0708		
	0x0721		
	0x0723		
	0x0726		
	0x0728		
☀	0x0781	Pesuainesäiliö tyhjä	Täytä pesuainesäiliö uudelleen.
ec-H2O-ilmais vilkkuu sinisenä/ punaisena	0x0707	Vedenpehmennyspatruunan käyttöaika on umpeutunut	Vaihda vedenpehmennyspatruuna.

\*Tarkista, onko liuossäiliöön lisätty pesuainetta. Jos ec-H2O-järjestelmää on käytetty pesuaineen kanssa, tyhjennä liuossäiliö, lisää sinne puhdasta vettä ja käytä ec-H2O-järjestelmää, kunnes vikakoodi katoaa.

HUOLTO

HUOLTOTAULUKKO



## HUOLTO

Alla olevassa taulukossa on esitetty kustakin toimenpiteestä vastuussa oleva henkilö.

O = Käyttäjä.

T = Koulutettu henkilökunta.

Huoltoväli	Vastuussa oleva henkilö	Tunnus	Kuvaus	Toimenpide	Voiteluaine/neste
Päivittäin	O	1	Tyyny(t)	Tarkista, käännä tai vaihda	
	O	1	Harja(t)	Tarkista, puhdista	
	O	6	Vetolasta	Puhdista ja tarkista, onko vaurioita tai kulumia	
	O	8	Kuurauspään helma	Tarkista, onko vaurioita tai kulumia	
	O	2	Talteenottosäiliö	Tyhjennä, huuhtelee, puhdista sulkuventtiilin suodatin ja jätekaukalo	
	O	3	Liuossäiliö	Tyhjennä, huuhtelee	
	O	4	Severe Environment -järjestelmän säiliö (lisävaruste)	Tarkista, täytä	CAD
	O	5	Automaattisen akkunesteen lisäyksen säiliö (lisävaruste)	Tarkista, täytä	DW
	O	7	Akut	Lataa tarvittaessa	
Viikoittain	O	7	Akun kennot	Tarkista elektrolyyttitaso	DW
	O	7	Akkukotelo	Tarkista nesteen määrä	
	O	6	Vetolastakokoonpanon tippusäiliö (kaksilevymalli)	Tarkista. Puhdista	
50 tuntia	O	2	Talteenottosäiliön kannen tiiviste	Tarkista kulumisen varalta	
	O	9	Liuossäiliön suodatin	Irrota ja puhdista	
100 tuntia	O	7	Akkunesteen lisäysjärjestelmä (lisävaruste)	Tarkista, onko letkuissa vaurioita tai kulumia	
200 tuntia	O	7	Akut, navat ja kaapelit	Tarkista ja puhdista	
	T	13	Ohjausketju	Voitele, tarkista kireys, tarkista vaurioiden ja kulumien varalta	GL
	T	14	Ohjauskaapeli	Tarkista kireys. Tarkista, onko vaurioita tai kulumia	
750 tuntia	T	10	Imumoottori	Vaihda hiiliharjat	
1 250 tuntia	T	11	Ajomoottori	Vaihda hiiliharjat	
	T	12	Harjamoottori(t)	Vaihda hiiliharjat	

### VOITELUAINE/-NESTE

DW – Tislattu vesi

CAD – Kaupallisesti hyväksytty pesuaine

GL – Vaihteistoöljy SAE 90

## KONEEN HUOLTO

Kone pysyy hyvässä kunnossa, kun teet sille seuraavat huoltotoimenpiteet.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Kun huollat konetta, käytä henkilösuojaimia tarpeen mukaan. Korjauksia saavat tehdä vain koulutuksen saaneet työntekijät.

## KELTAISET KOSKETUSKOHDAT

Tässä koneessa helpot huoltokohteet on merkitty keltaisella. Näissä huoltotoissa ei tarvita mitään työkaluja.



## PÄIVITTÄISEN KÄYTÖN JÄLKEEN

1. Käännä tyyny ja vaihda, jos se on kulunut. Katso kohta HARJAN JA TYYNYN VAIHTAMINEN.



2. Vaihda harjat, kun ne eivät enää puhdistu tehokkaasti. Katso kohta HARJAN JA TYYNYN VAIHTAMINEN.

3. Pyyhi vetolastan sulat puhtaiksi. Tarkista, ovatko sulat kuluneet tai vaurioituneet. Käännä sulat, jos ne ovat kuluneet. Katso VETOLASTAN PYYHINSULAN VAIHTO.



4. Puhdista kuurauspään helma. Tarkista kulumiin tai vaurioiden varalta. Vaihda, jos vaurioitunut tai kulunut.



5. Tyhjennä, huuhtele ja puhdista talteenottosäiliö. Katso SÄILIÖIDEN TYHJENTÄMINEN





**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Kun huollat konetta, älä käytä painepesuria tai suihkuta vettä letkulla koneen päälle. Siitä voi seurata sähkövika. Käytä kosteaa liinaa.

6. Irrota jätekaukalo ja tyhjennä se.



7. Irrota ja puhdista sulkuventtiilin suodatin.



8. Tyhjennä ja huuhtelee liuossäiliö.



9. Severe Environment -lisävaruste – lisää säiliöön laimentamatonta suositeltua pesuainetta. Sulje tulppa.



10. Automaattisen akkunesteen lisäyksen lisävaruste – täytä säiliö tislatulla vedellä. Sulje tulppa.

**HUOMAUTUS:** Tarkista akkukotelon nesteen määrä aina, kun täytät automaattisen akkunesteen lisäyksen säiliön. Tyhjennä kaikki neste akkukotelosta. Katso AKKUKOTELON TYHJENNYSVENTTIILI.





11. Lataa akut. Katso kohta AKUT.

**HUOMAA:** Älä irrota akkukaapeleita laturin ollessa kytkettynä, tai piirilevy saattaa vioittua.

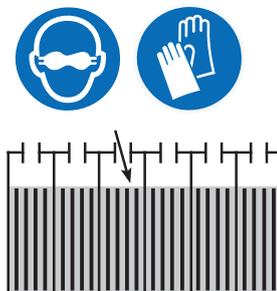
12. Puhdista koneen ulkopinta yleispesuaineella ja kostealla liinalla.



## VIIKON KÄYTÖN JÄLKEEN

1. Tarkista kaikkien akkujen elektrolyyttitaso. Katso kohta AKUT.

*HUOMAUTUS:* Jos koneessa on automaattinen tai manuaalinen akkunesteen lisäysjärjestelmä, katso kohta AKUT.



2. Tarkista nesteen määrä akkukotelossa. Katso **AKKUKOTELON TYHJENNYSVENTTIILI**.



3. **Vain 24 tuuman (600 mm) kuurauspäällä varustetut koneet:** Irrota vetolastakokoonpanon tippusäiliön kansi ja puhdista säiliö.



# HUOLTO

## 50 KÄYTTÖTUNNIN VÄLEIN

1. Tarkista ja puhdista talteenottosäiliön kannen tiivistet. Vaihda tiivistet, jos se on vaurioitunut.



2. Tyhjennä liuossäiliö. Irrota ja puhdista liuossäiliön suodatin. Irrota suodatinkuppi vastapäivään kiertämällä.



## 100 KÄYTTÖTUNNIN VÄLEIN

Jos koneessa on lisävarusteena saatava akkunesteen lisäysjärjestelmä, tarkista, onko letkuissa vuotoja, löysiä liitoksia tai vaurioita tai kulumia. Vaihda järjestelmä, jos se on vaurioitunut.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Kun huollat akkuja, käytä henkilösuojaimia tarpeen mukaan. Älä koske akkuhappoon.



## 200 KÄYTTÖTUNNIN VÄLEIN

1. Tarkista akut löysien kaapeleiden varalta ja puhdista akkujen pinta, navat ja kaapelinpuristimet korroosion estämiseksi. Katso kohta AKUT.
2. Tarkista vaurioiden ja kulumien varalta ja voitele ohjausketju.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Kun konetta huolletaan, korjauksia saavat suorittaa vain koulutuksen saaneet työntekijät.



3. Tarkista ohjauskaapeli vaurioiden ja kulumien varalta. Tarkista ohjauskaapelin kireys jännitysmittarin avulla.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Kun konetta huolletaan, korjauksia saavat suorittaa vain koulutuksen saaneet työntekijät.



## SÄHKÖMOOTTORIT

Vaihda moottorin hiiliharjat ohjeiden mukaan. Ota yhteys koulutettuun työntekijään hiiliharjojen vaihtoa varten.

Hiiliharjojen vaihto	Tunnit
Imumoottori	750
Ajomoottori	1250
Harjamoottori(t)	1250

## AKUT

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.

Akkujen käyttöikä riippuu siitä, huolletaanko niitä oikein. Jotta akkujen käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä:

- Älä lataa akkuja useammin kuin kerran päivässä, ja lataa akut vasta, kun konetta on käytetty ainakin 15 minuuttia.
- Älä jätä akkuja pitkäksi aikaa osittain purkautuneeseen tilaan.
- Lataa akut vain hyvin tuuletetussa paikassa, johon ei kerääny kaasua.
- Anna laturin ladata akku täyteen, ennen kuin käytät konetta.
- Pidä tavanomaisten lyijyakkujen (märkä) elektrolyyttitaso oikeana. Tarkista elektrolyyttitaso kerran viikossa.

Koneessa on joko tavalliset lyijyakut (märkä) tai Tennantin toimittamat huoltovapaat akut (suljetut AGM-akut).

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Kun huollat konetta, pidä kaikki metalliesineet kaukana akuista. Älä koske akkuhappoon.

## HUOLTOVAPAAT AKUT

Huoltovapaisiin akkuihin (suljettuihin AGM-akkuihin) ei tarvitse lisätä vettä. Ne on kuitenkin puhdistettava ja huollettava.

## TAVALLISET LYIJYAKUT (MÄRKÄ)

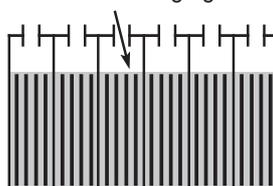
Tavallisiin lyijyakkuihin (märkä) pitää lisätä vettä säännöllisesti alla neuvotulla tavalla. Tarkista akkujen elektrolyyttitaso kerran viikossa.

*HUOMAUTUS:* Jos koneessa on automaattinen tai manuaalinen akkunesteen lisäysjärjestelmä, siirry AKKUNESTEEN LISÄYSJÄRJESTELMÄN ohjeisiin.

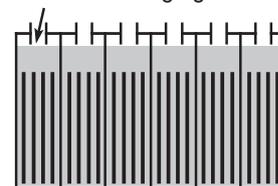
Elektrolyyttitaso tulee olla ennen latausta hieman kennolevyjen yläpuolella kuvan mukaisesti. Jos taso on alhainen, lisää tislattua vettä. ÄLÄ YLITÄYTÄ. Elektrolyytti laajenee ja voi vuotaa yli akkua ladattaessa. Lataamisen jälkeen akkuihin voi lisätä tislattua vettä niin, että pinta on noin 3 mm tarkistusputkien alapuolella.



Before Charging



After Charging



## KYTKENTÖJEN TARKASTUS/PUHDISTUS

Tarkista akkujen kytkentöjen tiukkuus ja puhdista akkujen pinta, navat ja kaapelinpuristimet 200 käyttötunnin välein korroosion estämiseksi. Käytä puhdistamiseen harjaa ja väkevää ruokasoodan ja veden seosta. Älä avaa kennojen tulppia, kun puhdistat akkuja.



## AKKUJEN LATAAMINEN

Tämän ohjekirjan latausohjeet koskevat koneen mukana toimitettua laturia. Muiden kuin Tennantin toimittamien ja hyväksymien laturien käyttö on kielletty.

Jos koneesi on varustettu erillisellä laturilla, katso kyseisen laturin käyttöohjeet. Jos koneen mukana ei ole tullut laturia, kysy jälleenmyyjältä tai Tennantilta laturia koskevia suosituksia.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI: Sopimattomien laturien käyttäminen voi vahingoittaa akustoja ja mahdollisesti aiheuttaa tulipalon.**

**TÄRKEÄ HUOMAUTUS:** Laturi on säädetty lataamaan koneen mukana toimitetun akun tyyppinen akku. Jos koneeseen vaihdetaan toisen tyyppiset tai kokoiset akut (esim. lyijyakut, huoltovapaat akut, suljetut akut, AGM-akut jne.), laturin latausprofiilia on muutettava, jotta akut eivät vahingoittuisi. Katso kohta AKKULATURIN ASETUKSET.

1. Siirrä kone hyvin tuulettulle alueelle.



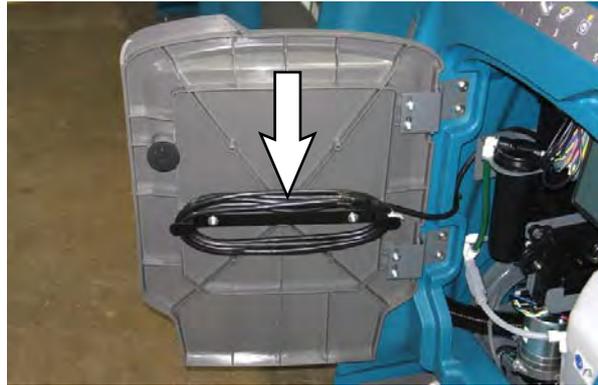
**VAROITUS: Akuista erittyy vetykaasua. Seurauksena saattaa olla räjähdys tai tulipalo. Latauksessa olevan akun lähistöllä ei saa olla avotulta eikä kipinöitä.**

2. Pysäköi kone tasaiselle ja kuivalle pinnalle, pysäytä kone ja ota avain virtalukosta.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI: Ennen kuin huollat akkuja, pysäytä kone tasaiselle pinnalle, sammuta kone ja ota avain pois virtalukosta.**

3. Jos koneessa on lyijyakut (märkä), tarkista niiden elektrolyyttitasot viikoittain ennen latausta. Jos koneessa on automaattinen akkunesteen lisäysjärjestelmä, tarkista tuleeko akkunestesäiliö täyttää. Jos taso on alhainen, lisää tislattua vettä.
4. Jos koneessa on kiinteä laturi, irrota laturin virtajohto säilytyskoukuista ja kytke virtajohto maadoitettuun pistorasiaan.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI: Avaa talteenottosäiliö, jos lämpötila ylittää arvon 27 °C / 80 °F akkuja ladattaessa.**



Jos mallissa on erillinen laturi, kytke laturin tasavirtajohto ensin koneen latauspistokkeeseen ja kytke verkkojohto sitten maadoitettuun pistorasiaan. Katso ohjeet erillisen laturin käyttöohjeista. Älä sulje talteenottosäiliötä latauskaapeliin päälle, kun lataat erillisellä laturilla.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI: Älä irrota erillisen laturin tasavirtajohtoa koneen pistokkeesta, kun laturi on toiminnassa. Se voi aiheuttaa valokaaren. Jos laturi on kytkettävä irti latauksen aikana, irrota ensin verkkojohto pistorasiasta.**

5. Laturi aloittaa latauksen automaattisesti ja kytkeytyy pois päältä, kun akut ovat täysin ladattuja. Lataus voi kestää korkeintaan 6–12 tuntia, akkujen tyypistä riippuen.

Kiinteä laturi: Akun latauksen merkkivalot vilkkuvat edestakaisin latauksen aikana. Kun kaikki viisi valoa vilkkuvat toistuvasti kahdesti, lataus on suoritettu.



Pro-membrane



Pro-panel

**HUOMAA: Älä irrota akkukaapeleita laturin ollessa kytkettynä, tai piirilevy saattaa vioittua.**

6. Kun akut on ladattu, irrota verkkojohto pistorasiasta ja kiedo se säilytyskoukkuihin.

Kun käytetään erillistä laturia, irrota aina verkkojohto ensin pistorasiasta ja irrota laturi vasta sitten koneesta.

### AKKULATURIN ASETUKSET

Laturi on säädetty lataamaan koneen mukana toimitetun akun tyyppinen akku. Jos koneeseen vaihdetaan toisen tyyppiset tai kokoiset akut, laturin latausprofiilia on muutettava, jotta akut eivät vahingoittuisi.

Koneen akun varaustason ilmaisim (BDI) on lisäksi ohjelmitava uudelleen vastaamaan akkutyyppeä, jotta akku ei vaurioidu ja/tai käyttöaika lyhene.

*HUOMAUTUS: Jos kone on toimitettu ilman akkuja, akun varaustason ilmaisim ja kiinteä akkulaturi on asetettu oletuksena GEL-akulle. Jos päätät käyttää toista akkutyyppeä, asetukset on muutettava alla kuvatulla tavalla.*

*HUOMAUTUS: Koneet, jotka toimitetaan ilman akkuja ja erillistä laturia, erillisen laturin tehdasasetuksena on lyijyakku. Koneen akun varaustason ilmaisim on asetettu oletuksena GEL-akulle. Akun varaustason ilmaisim on ohjelmitava uudelleen vastaamaan laturin asetuksia (katso ERILLINEN AKKULATURI alta).*

*IRIS-MALLIT: Malleissa, joissa on varusteena akun lataustietojen lähetysominaisuus IRIS:n kautta, Tennant suosittelee saman akkutyypin käyttöä. Jos käyttöön halutaan ottaa eri kapasiteetti tai akkutyyppeä, ota yhteys Tennantin asiakaspalveluun.*

### ERILLINEN AKKULATURI:

1. Jos haluat muuttaa erillisen akkulaturin asetuksia, katso kyseisen laturin käyttöohje.
2. Koneen akun varaustason ilmaisimen (BDI) uudelleenohjelmointi:

**Pro-Membrane-malli** – vaatii ohjelmiston, ota yhteyttä huoltoon.

**Pro-Panel-malli** – katso KIINTEÄN AKKULATURIN ASETUSTEN MUUTTAMINEN Pro-Panel-mallien SUPERVISOR (ESIMIES) -osiosta.

### KIINTEÄ LATURI:

**Pro-Membrane-malli** – kiinteän akkulaturin asetusten muuttaminen vaatii ohjelmiston. Ota yhteys tukeen. Vaihtoehtoisesti laturin profiili voidaan vaihtaa manuaalisesti. Katso KIINTEÄN AKKULATURIN ASETUSTEN VAIHTAMINEN Pro-Membrane-mallille. Akun varaustason ilmaisim ohjelmituu automaattisesti uudelleen vastaamaan akkutyyppeä, kun akkulaturin profiili vaihdetaan.

**Pro-Panel-malli** – Jos haluat muuttaa kiinteän akkulaturin asetuksia, katso KIINTEÄN AKKULATURIN ASETUSTEN MUUTTAMINEN Pro-Panel-mallien SUPERVISOR (ESIMIES) -osiosta. Akun varaustason ilmaisim ohjelmituu automaattisesti uudelleen vastaamaan akkuvalintaa.

### KIINTEÄN AKKULATURIN ASETUSTEN MUUTTAMINEN (Pro-Membrane-malli)

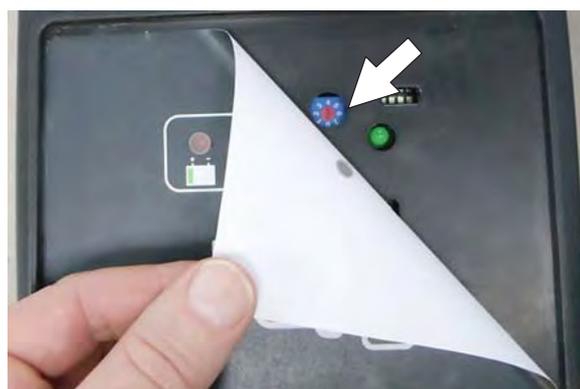
Kiinteän akkulaturin asetusten vaihtaminen manuaalisesti toiselle akkutyypille tapahtuu noudattamalla huolella alla olevia ohjeita:

*HUOMAUTUS: Manuaalista menetelmää tulee harkita vain, jos huolto ei pysty vaihtamaan asetuksia käyttämällä Service Application Software -ohjelmistoa.*

1. Irrota akkukaapelin liitäntä koneesta.

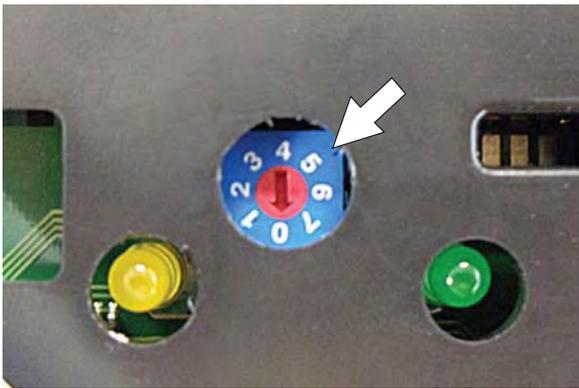
**TURVALLISUUDEN VUOKSI: Ennen kuin huollat konetta, pysäytä kone tasaiselle pinnalle, sammuta kone ja ota avain pois virtalukosta.**

2. Avaa huoltoluukku päästäksesi kiinteän akkulaturin luo.
3. Irrota varovasti laturin näytön tarra päästäksesi käsiksi asetusnuppiin.



## HUOLTO

4. Kierrä nuppi pienellä ruuvitaltalla oikean akkutyypin kohdalle alla olevan taulukon mukaisesti.



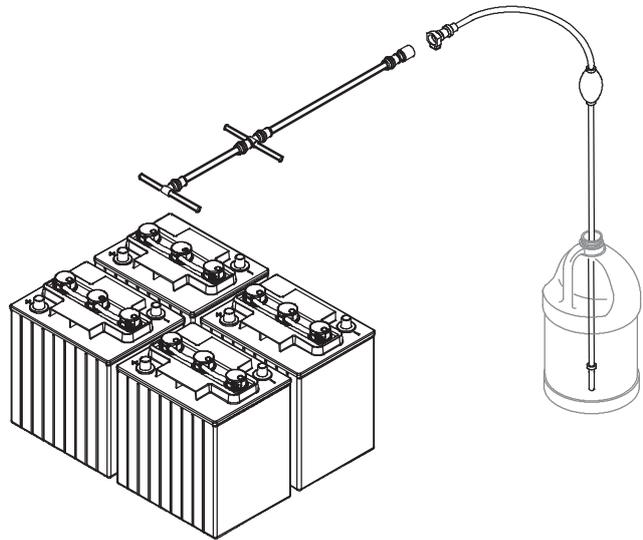
Nupin asento	Akkujen tyypit ja ampeeritunnit
0	CAN-BUS-asetus*
1	Lyijy, Trojan 180-260 AH
2	Lyijy, Trojan 270-360 AH
3	Lyijy, Enersys/Tab 200-350 AH
4	AGM, Tianneng 180-260 AH
5	AGM, Discover 200-350 AH
6	Gel, Sonnenschein 80-150 AH

\* CAN-BUS-asetus, nupin asento 0 on ohjelmistoasetus, joka on ohjelmoitu vastaamaan koneen mukana toimitettua akkutyyppejä. Kun nuppi käännetään manuaalisesti toiselle asetukselle, se ei saa palautua takaisin 0-asentoon tai akku voi vioittua. Service Application Software -ohjelmisto vaaditaan nupin palauttamiseen 0-asetukseen. Ota yhteys huoltoon.

5. Kiinnitä tarra takaisin paikoilleen.
6. Aseta varaustilan ilmaisimien (BDI) uudelle akkutyypille kytkemällä kiinteän akkulaturin verkkojohto pistorasiaan. Koneen ohjelmisto ohjelmoi varaustilan ilmaisimen automaattisesti uudentyyppiselle akulle.

## MANUAALINEN AKKUJEN VESITYSJÄRJESTELMÄ KÄSIPUMPULLA (TAB AKKU)

Seuraavat ohjeet koskevat malleja, jotka on varustettu manuaalisella, käsipumpputoimisella akkujen vesitysjärjestelmällä.

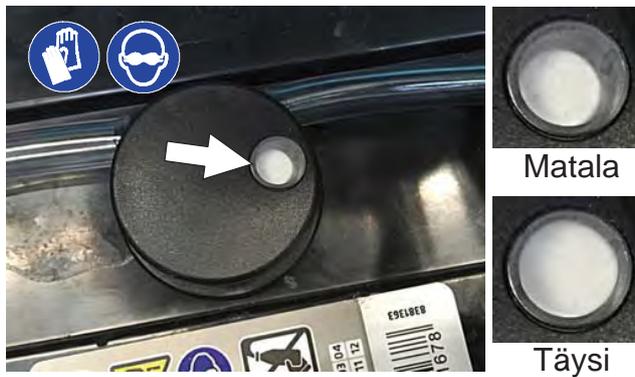


Lisävarusteena saatava akkujen manuaalinen vesitysjärjestelmä on turvallinen ja helppo tapa pitää akkujen elektrolyyttitaso oikeana. Se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan märkien BFS TAB -akkujen kanssa.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI: Kun huollat konetta, käytä henkilökohtaisia suojavarusteita tarpeen mukaan. Älä koske akkuhappoon.**

Tarkista ennen vesitysjärjestelmän käyttämistä letkut ja liitännät vaurioiden ja kulumien varalta.

1. Lataa akut kokonaan ennen vesitysjärjestelmän käyttämistä. Älä lisää akkuihin vettä ennen lataamista. Elektrolyytti laajenee ja voi vuotaa yli latauksen aikana.
2. Tarkista akkujen latauksen jälkeen elektrolyyttitaso akkujen tulpissa olevista nestetasoilmisista. Jos valkoinen tasoilmis on alamerkissä, lisää tislattua vettä seuraavalla tavalla. Jos valkoinen tasoilmis on ylämerkissä (läpinäkyvää ikkunaa vasten), elektrolyytin taso on oikea, eikä veden lisäys ole tarpeen.



6. Kun vettä on lisätty, aseta käsipumppuletku koneen akkutilaan tulevaa käyttöä varten.

3. Paikanna akkujen täyttöletkun liitin akkutilan sisältä. Liitä käsipumpun letku akun vesitysjärjestelmään.



4. Upota käsipumpun letkun toinen pää pulloon, jossa on tislattua vettä.



5. Purista käsipumpun letkun palloa, kunnes se tuntuu kovalta. Valkoinen tasoilmaisin nousee täyttä osoittavaan merkkiin.



## AUTOMAATTISEN AKKUNESTEEN LISÄYKSEN SÄILIÖN TÄYTTÄMINEN (LISÄVARUSTE)

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Kun huollat konetta, käytä henkilösuojaimia tarpeen mukaan. Älä koske akkuhappoon.

Automaattinen akkunesteen lisäysjärjestelmä on tarkoitettu täyttämään akut automaattisesti tietyn latauskertamäärän jälkeen. Älä irrota akun tulppia ja lisää vettä manuaalisesti akkuihin.

Tarkista automaattinen akkunesteen lisäysjärjestelmä vuotojen, löysien letkuliitännöiden ja vaurioiden sekä kulumien varalta. Vaihda, jos vaurioitunut.

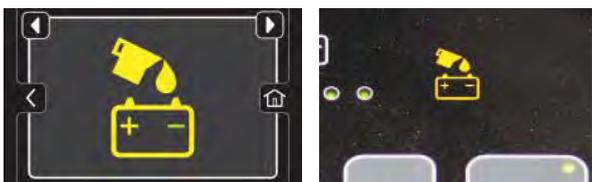


Tarkista automaattisen lisäyksen säiliön nestetaso säännöllisesti. Lisää tislattua vettä, kun se on vähissä.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Kun huollat konetta, käytä vain tislattua vettä täyttäessäsi automaattisen akkunesteen lisäyksen säiliötä.



Lisäksi automaattisen akkunesteen täytön ilmaisin muistuttaa käyttäjää lisäämään tislattua vettä säiliön ollessa tyhjä. Katso lisätietoja kohdasta OHJAUSPANEELIN KÄYTTÖ.



## AKKUKOTELON TYHJENNYSVENTTIILI

Akkukotelon tyhjennysventtiilin avulla voidaan tyhjentää akkukotelossa oleva neste.

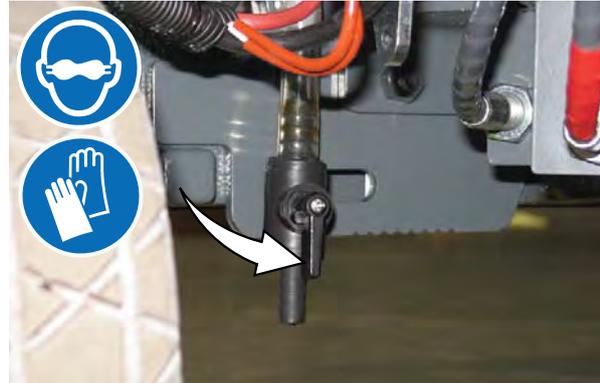
**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Noudata aina laitoksen turvallisuussääntöjä akkukotelon nestettä hävitettäessä.

1. Sijoita koneen etupää alueelle, jossa akkukotelo voidaan tyhjentää turvallisesti, sammuta kone ja poista avain virtalukosta.

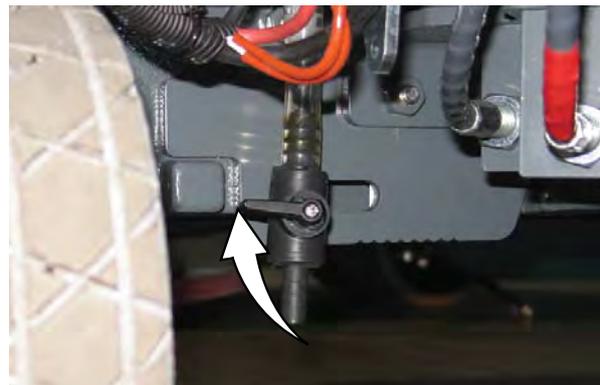
**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.

2. Avaa akkukotelon tyhjennysventtiili ja anna akkukotelossa olevan nesteen valua ulos.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Kun huollat konetta, käytä henkilösuojaimia tarpeen mukaan. Älä koske akkuhappoon.



3. Sulje akkukotelon tyhjennysventtiili, kun kaikki akkukotelossa oleva neste on valunut ulos.





## HARJAN JA TYYNYN VAIHTAMINEN

Vaihda harjat tai tyyny, kun ne eivät enää puhdista tehokkaasti. Vaihda harjat, kun ne eivät enää puhdistu tehokkaasti.

Puhdistustyynyt täytyy asettaa tyynyjen ohjaimiin, ennen kuin niitä voidaan käyttää. Keskuslevy pitää puhdistustyynyä paikallaan. Tyynyn molempia puolia voidaan käyttää kuuraukseen. Käännä tyyny ympäri toisen puolen käyttämiseksi.

Puhdistustyynyt on puhdistettava aina välittömästi käytön jälkeen saippualla ja vedellä. Älä pese tyynyjä painepesurilla. Ripusta tyyny kuivumaan tai kuivata ne vaakatasossa.

*HUOMAUTUS: Vaihda harjat ja tyyny aina sarjoissa. Muuten toinen harja tai tyyny on tehokkaampi kuin toinen.*

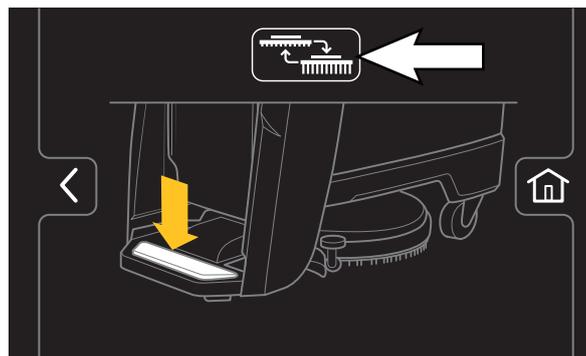
## HARJOJEN JA TYUNYJEN VAIHTAMINEN PRO-PANEL-KONEISSA

1. Aseta molemmat jalat käyttäjän sijaintipolkimelle (älä paina ajopoljinta), käännä virta-avain päälle-asentoon ja paina harjanvaihtopainiketta nostaaksesi kuurauspään oikeaan tasoon harjojen tai tyynyjen vaihtamista varten.

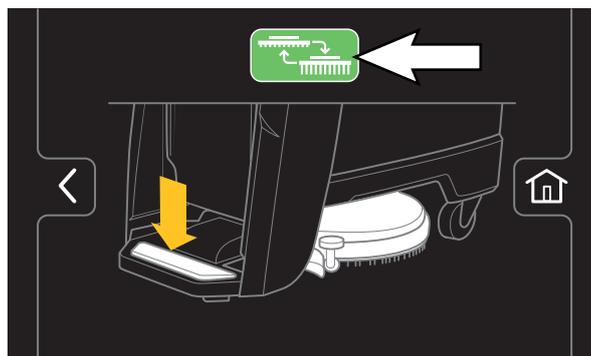


*HUOMAUTUS: Seiso käyttäjän sijaintipolkimella, kunnes kuurauspää on liikkunut koko liikeratansa ja pysähtynyt. Prosessi keskeytyy, jos käyttäjän sijaintipoljin vapautetaan. Siirry takaisin käyttäjän sijaintipolkimelle ja paina harjanvaihtopainiketta uudelleen, niin prosessi jatkuu. Käännä virta-avain pois-asentoon, jos haluat lopettaa prosessin.*

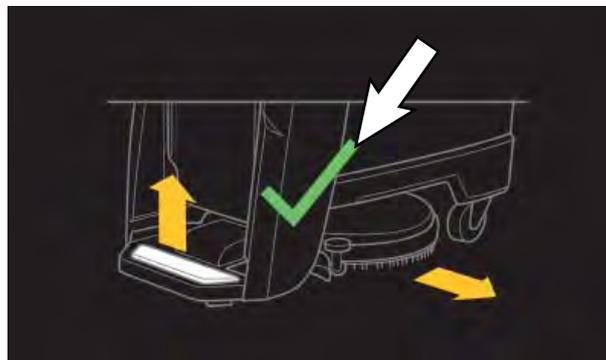
2. Paina harjanvaihtopainiketta, niin harja irtaa.



Harjanvaihtopainike muuttuu vihreäksi, kun kuurauspää vaihtaa paikkaa, jotta harja tai tyynyn ohjain voidaan vaihtaa.



3. Odota, kunnes Pro-Panel-näyttöön ilmestyy vihreä valintamerkki ja kaksi oranssia nuolta.



4. Vapauta käyttäjän sijaintipoljin.

5. **Koneet, joissa on varusteena magneettiset harjanavat:** Irrota harja tai tyynynohjain kuurauspään alta.

**VAROITUS:** Magneetikentän aiheuttama vaara. Magneettinen tyynynohjain/harja voi häiritä sydämentahdistimien tai muiden lääkinällisten implanttien toimintaa.



**Koneet, joissa on varusteena 3-korvakkeiset harjanavat:** Irrota harja tai tyynynohjain tarttumalla levyyn ja kääntämällä sitä nopeasti.

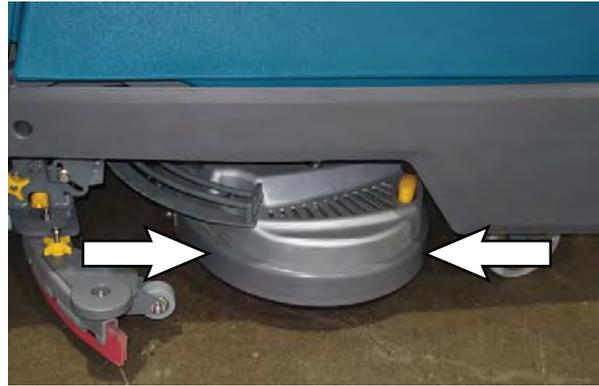


6. **Koneet, joissa on varusteena magneettiset harjanavat:** Työnnä uutta harjaa tai tyynynohjainta kuurauspään alle ja nosta harjaa tai tyynynohjainta, kunnes magneetti kiinnittää harjan tai tyynynohjaimen käyttönapaan.

**Koneet, joissa on varusteena 3-korvakkeiset harjanavat:** Aseta kolme korvaketta moottorin navan loviin ja kytke napa kääntämällä tyynynohjainta/harjaa nopeasti vastapäivään.

7. Varmista, että harja tai tyynynohjain on hyvin kiinni harjan käyttönavassa.

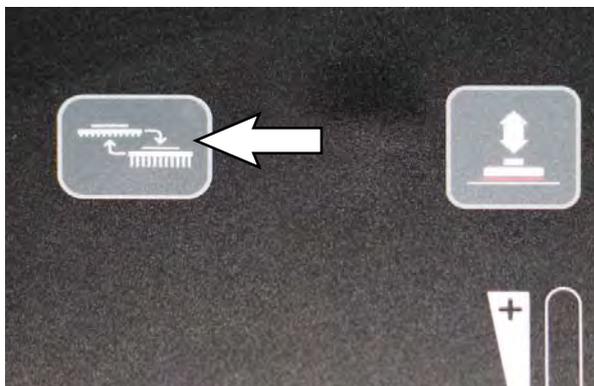
8. Varmista, että kuurauspään helma on oikein paikallaan kuurauspäässä.



9. Toista prosessi muille harjoille tai tyynynohjaimille, jos koneessa on kaksiharjainen kuurauspää.

## HARJOJEN JA TYNYNYJEN VAIHTAMINEN PRO-MEMBRANE PANEL -KONEISSA

1. Aseta molemmat jalat käyttäjän sijaintipolkimelle (älä paina ajopoljinta), käännä virta-avain päälle-asentoon ja paina harjanvaihtopainiketta nostaaksesi kuurauspään oikeaan tasoon harjojen tai tynnyjen vaihtamista varten.



*HUOMAUTUS: Seiso käyttäjän sijaintipolkimella, kunnes kuurauspää on liikkunut koko liikeratansa. Prosessi keskeytyy, jos käyttäjän sijaintipoljin vapautetaan. Siirry takaisin käyttäjän sijaintipolkimelle ja paina harjanvaihtopainiketta uudelleen, niin prosessi jatkuu. Käännä virta-avain pois-asentoon, jos haluat lopettaa prosessin.*

2. Vapauta käyttäjäpoljin, kun vihreä LED-valo lakkaa vilkkumasta ja palaa tasaisesti vihreänä.
3. **Koneet, joissa on varusteena magneettiset harjanavat:** Irrota harja tai tynnynohjain kuurauspään alta.



**VAROITUS: Magneettikentän aiheuttama vaara. Magneettinen tynnynohjain/harja voi häiritä sydämentahdistimen tai muiden implanttien toimintaa.**



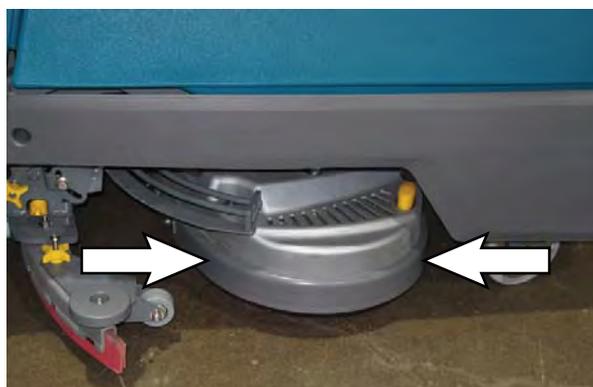
**Koneet, joissa on varusteena 3-korvakkeiset harjanavat:** Irrota harja tai tynnynohjain tarttumalla levyyn ja kääntämällä sitä nopeasti.



4. **Koneet, joissa on varusteena magneettiset harjanavat:** Työnnä uutta harjaa tai tynnynohjainta kuurauspään alle ja nosta harjaa tai tynnynohjainta, kunnes magneetti kiinnittää harjan tai tynnynohjaimen käyttönapaan.

**Koneet, joissa on varusteena 3-korvakkeiset harjanavat:** Aseta kolme korvaketta moottorin navan loviin ja kytke napa kääntämällä tynnynohjainta/harjaa nopeasti vastapäivään.

5. Varmista, että harja tai tynnynohjain on hyvin kiinni harjan käyttönavassa.
6. Varmista, että kuurauspään helma on oikein paikallaan kuurauspäässä.



7. Toista prosessi muille harjoille tai tynnynohjaimille, jos koneessa on kaksiharjainen kuurauspää.
8. Siirry takaisin käyttäjän sijaintipolkimelle, jotta kone voi suorittaa harjanvaihtosyklin loppuun.

## VETOLASTAN SULAN VAIHTO

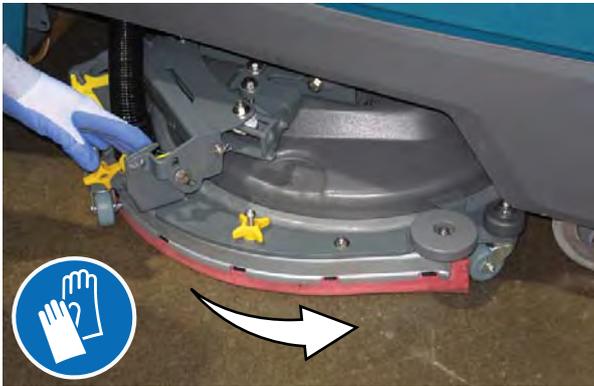
Jokaisessa vetolastan sulassa on neljä pyyhintäreunaa. Kun sulat ovat kuluneet, vaihda sulkien paikkaa päästä päähän tai ylhäältä alas, niin saat uuden pyyhintäreunan käyttöön. Vaihda pyyhinsulka, kun kaikki neljä reunaa ovat kuluneet.

### VETOLASTAN VAIHTO KONEISSA, JOISSA ON 20 TUUMAN (500 MM) KUURAUSPÄÄT

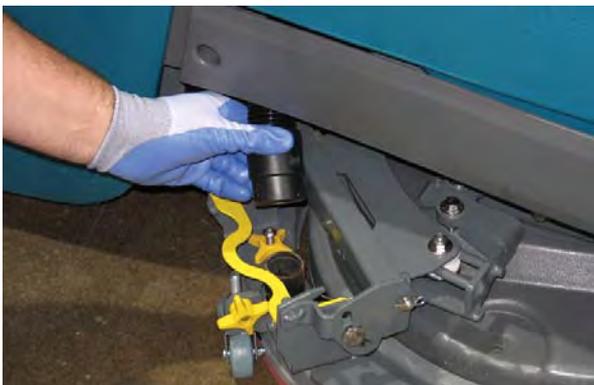
1. Pysäytä kone ja laske kuurauspää alas.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.

2. Kierrä vetolastakokoonpanoa koneen oikealle puolelle.



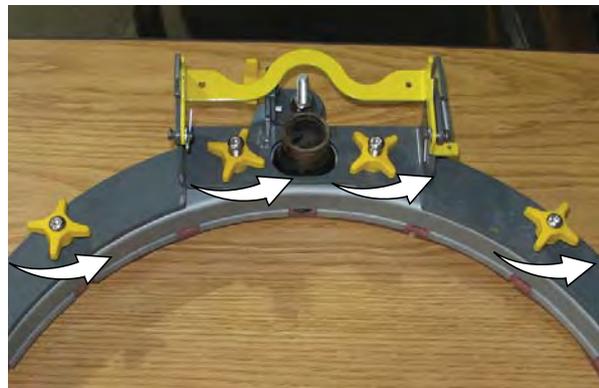
3. Irrota imuletku vetolastakokoonpanosta.



4. Purista vetolastan pidikevipua ja irrota vetolastakokoonpano koneesta.



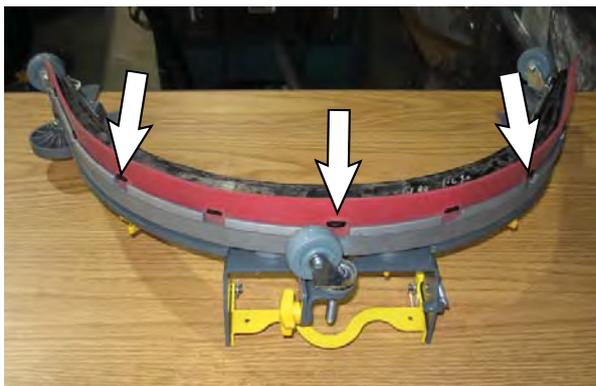
5. Löysää vetolastakokoonpanon neljä nuppia. Tämä irrottaa jousitetun sulanpitimen vetolastan rungosta.



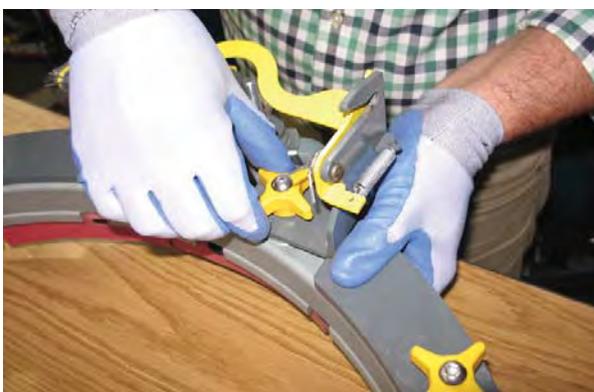
6. Irrota kuluneet sulat sulanpitimestä.



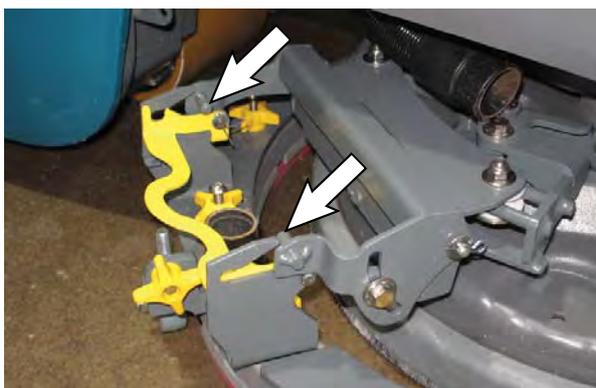
7. Käännä takasulista esiin uusi pyyhintäreuna ja asenna ne takaisin paikoilleen. Kohdista sulan lovet pitimen kielekkeisiin.



8. Purista vetolastan kehys ja sulanpidin yhteen ja kiristä neljä nuppia.



9. Aseta vetolastakokoonpanon pidike vetolastavaunun lähelle ja kohdista vetolastavaunun tapit vetolastakokoonpanon pidikkeeseen.



10. Liu'uta vetolastakokoonpanoa kiinni vetolastavaunuun, kunnes kummatkin vetolastavaunun tapit ovat kiinni pidikkeessä.

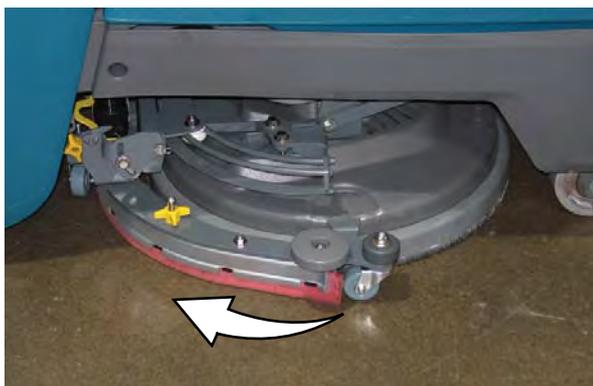


11. Varmista, että molemmat vetolastan kielekkeet sijaitsevat kuurauspään helman yläpuolella.



12. Liitä imuletku vetolastakokoonpanoon.

13. Kierrä vetolastakokoonpanoa ja keskitä se koneen alle.



## HUOLTO

### VETOLASTAN VAIHTO KONEISSA, JOISSA ON 24 TUUMAN (600 MM) KUURAUSPÄÄT

1. Pysäytä kone ja laske kuurauspää alas.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.

2. Kierrä vetolastakokoonpanoa koneen oikealle puolelle.



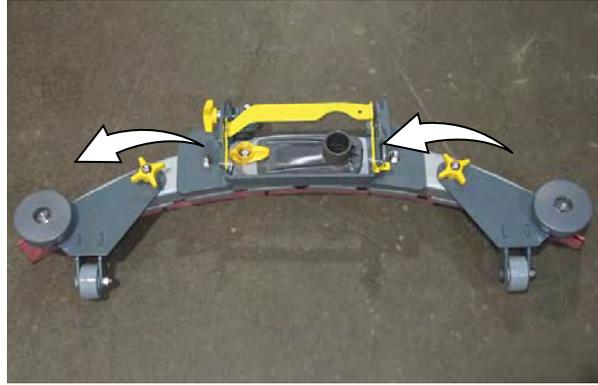
3. Irrota imuletku vetolastakokoonpanosta.



4. Purista vetolastan pidikevipua ja irrota vetolastakokoonpano koneesta.



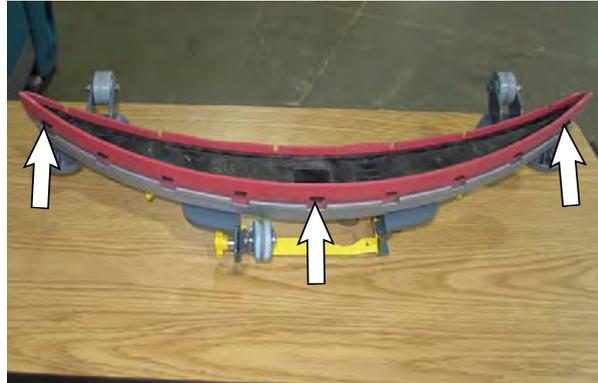
5. Löysää vetolastakokoonpanon päällä olevat kaksi nuppia. Tämä irrottaa jousitetun sulanpitimen vetolastan rungosta.



6. Irrota kuluneet sulat sulanpitimestä.



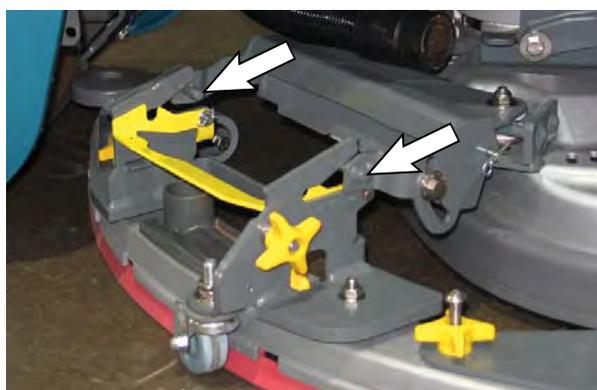
7. Käännä takasulista esiin uusi pyyhintäreuna ja asenna sulat takaisin paikoilleen. Kohdista sulkien lovet pitimen kielekkeisiin.



8. Purista vetolastan kehys ja sulanpidin yhteen ja kiristä kaksi ulommaista nuppia.



9. Aseta vetolastakokoonpanon pidike vetolastavaunun lähelle ja kohdista vetolastavaunun tapit vetolastakokoonpanon pidikkeeseen.



10. Liu'uta vetolastakokoonpanoa kiinni vetolastavaunuun, kunnes kummatkin vetolastavaunun tapit ovat kiinni pidikkeessä.



11. Liitä imuletku vetolastakokoonpanoon.

12. Kierrä vetolastakokoonpanoa ja keskitä se koneen alle.



## HUOLTO

### ec H2O- VEDENPEHMENNYPATRUUNAN VAIHTAMINEN

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.

Vedenpehmennyspatruuna pitää vaihtaa, kun sen läpi on virrannut maksimimäärä vettä tai kun sen vanhenemispäivä on saavutettu (kumpi täyttyy ensin). Ohjauspaneeliin ilmestyy koodi, kun on aika vaihtaa patruuna. Katso lisätietoja kohdasta OHJAUSPANEELIN KÄYTTÖ.

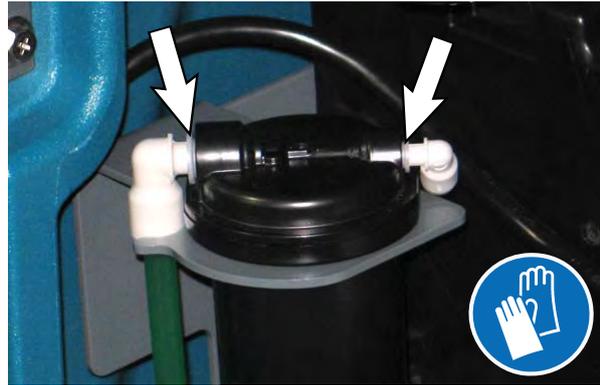
Uusi patruuna voi koneen käytöstä riippuen kestää 12 kuukaudesta (raskas käyttö) 24 kuukauteen (kevyt käyttö).

**HUOMAA:** Kun koneessa on uusi vedenpehmennyspatruuna, ecH2O-järjestelmä ohittaa automaattisesti valitun liuosvirtauksen enintään 75 minuutin ajaksi.

1. Pysäytä kone vaakasuoralle alustalle ja poista virta-avain.
2. Avaa huoltoluukku, niin pääset ec-H2O-vedenpehmennyspatruunan luo.



3. Irrota kaksi letkuliitintä patruunan päältä painamalla mustia holkkeja sisäänpäin ja vetämällä liittimiä ulospäin. Nosta patruuna ulos.



4. Merkitse asennuspäivä uuden patruunan etikettiin.

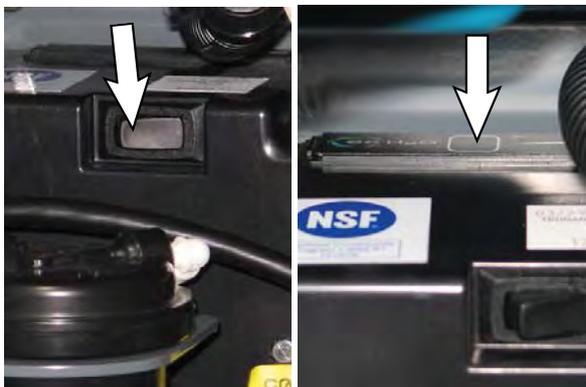




5. Asenna uusi patruuna ja kytke kaksi letkua. Varmista, että letkuliittimet menevät kokonaan patruunaan.

Lue huolella ja ymmärrä kaikki vaiheet ennen seuraavan toimenpiteen suorittamista.

- a. Kytke virta virta-avaimella.
- b. Paina ec H2O-moduulin huoltokytkintä 10 sekuntia. Kun vapautat huoltokytkimen, kolme liuoksen virtausvaloa alkavat aaltoilla edestakaisin.
- c. 5 sekunnin kuluessa siitä, kun vapautit huoltokytkimen ja kun kolme merkkivaloa aaltoilevat edestakaisin, paina nopeasti ec H2O-moduulin liuoksen virtauspainiketta ja vapauta se. Kolme merkkivaloa vilkkuu kolme kertaa, mikä osoittaa, että ajastin on nollattu. Toista sama, jos kolme merkkivaloa ei vilku kolmea kertaa.



## KONEEN NOSTAMINEN TUNKILLA

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.

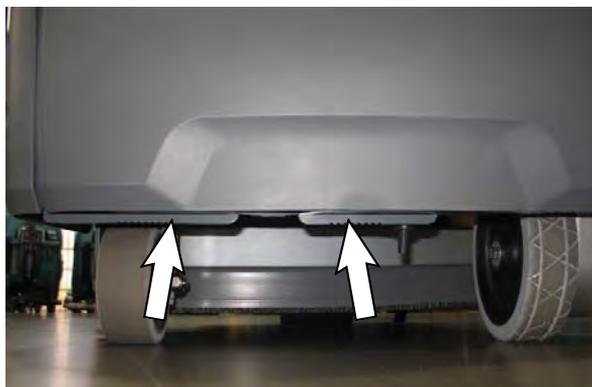
Nosta kone tunkin avulla merkityistä paikoista ylös huoltamista varten. Tyhjennä talteenotto- ja liuossäiliöt sekä aseta kone tasaiselle pinnalle ennen sen nostamista.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Konetta huollettaessa nosta kone tunkilla ylös ainoastaan merkityistä paikoista. Tue kone nostopukeilla. Käytä tunkkia tai nostolaitetta, joka kestää koneen painon.

Takanostokohta.



Etunostokohdat.



## KONEEN ETUOSAN NOSTAMINEN TUNKILLA

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.

1. Aseta ohjauspyörä siten, että etuohjauspyörä osoittaa suoraan kohti koneen etuosaa.
2. Kiilaa takapyörä.
3. Aseta lattiatunkki koneen etuosassa olevan keskinostokohdan alle.
4. Nosta kone ylös lattiatasosta lattiatunkin avulla.



5. Aseta tunkki toisen nostopisteen alapuolelle ja laske kone tunkkiin niin, että sekä tunkki että lattiatunkki tukevat koneen painoa.



6. Kun työt koneen parissa on suoritettu, nosta kone tunkista lattiatunkin avulla, poista tunkki koneen alta ja laske kone maahan.

## KONEEN TAKAOSAN NOSTAMINEN TUNKILLA

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Ennen kuin poistut koneen luota tai huollat sitä, pysäköi kone tasaiselle alustalle, sammuta moottori ja ota virta-avain pois.

1. Kiilaa molemmat etupyörät.
2. Kierrä vetolastakokoonpanoa koneen oikealle puolelle.
3. Poista alempi suojus koneesta.

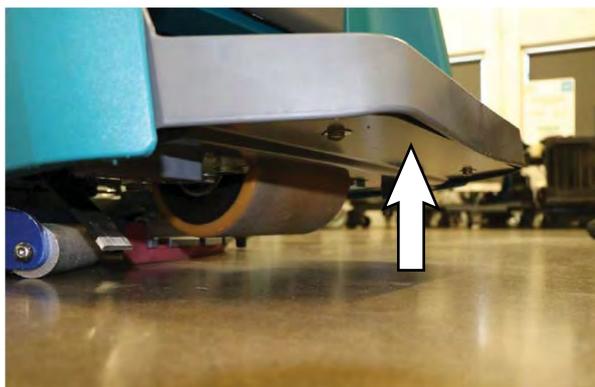


4. Aseta lattiatunkki kiinnitys-/nostopisteen alapuolelle ja aseta kaikki letkut/kaapelit niin, että ne eivät murskaannu, kun konetta nostetaan lattialta.



5. Nosta kone ylös lattiatasosta lattiatunkin avulla.

6. Aseta koneen takaosan alle puupalikka tuomaan lisätukea.



7. Kun työt koneen parissa on suoritettu, nosta kone tunkista lattiatunkin avulla, poista puupalikka koneen alta ja laske kone maahan.
8. Asenna alempi suojuus takaisin koneeseen.

## KONEEN TYÖNTÄMINEN, HINAAMINEN JA KULJETTAMINEN

### KONEEN TYÖNTÄMINEN JA HINAAMINEN

**TURVALLISUUDEN VUOKSI:** Kun huollat konetta, älä työnnä tai hinaa konetta ilman että kuljettaja on ohjaamassa sitä.

Jos kone menee epäkuuntoon, sitä voidaan työntää edestä tai takaa, mutta hinata ainoastaan edestä.

Jarru on poistettava käytöstä ennen koneen hinaamista tai työntämistä. Voit vapauttaa jarrun laittamalla pienen ruuvimeisselin pään sähköisen jarruvivun ja navan väliin. Kone liikkuu vapaasti, kun jarru on poistettu käytöstä.



Työnnä tai hinaa konetta ainoastaan hyvin lyhyen matkaa, äläkä ylitä nopeutta 3,2 km/h. Konetta EI ole tarkoitus työntää tai hinata pitkiä matkoja tai suurella nopeudella.

**HUOMAA! Älä työnnä tai hinaa konetta pitkää matkaa: seurauksena voi olla voimansiirron vahingoittuminen.**

Poista ruuvimeisseli sähköisen jarruvivun ja navan välistä heti koneen työntämisen jälkeen. **ÄLÄ KOSKAAN** käytä konetta, jos jarru on kytketty pois käytöstä.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI: Älä käytä konetta, jos jarru on kytketty pois käytöstä.**

### KONEEN KULJETTAMINEN

Kun konetta kuljetetaan perävaunulla tai rekalla, noudata tarkasti seuraavia sidontaohjeita:

1. Tyhjennä säiliöt, nosta kuurauspää ylös ja irrota vetolastakokoonpano.
2. Lastaa kone varoen perävaunuun tai rekkaan.

**TURVALLISUUDEN VUOKSI: Käytä lastatessasi/purkaessasi ramppia, joka kestää koneen ja käyttäjän painon. Älä käänny kaltevilla pinnoilla tai rampeilla. Älä aja liukkaalla rampilla.**

**TURVALLISUUDEN VUOKSI: Älä aja lastauksen/purun yhteydessä rampilla, jonka kaltevuus on yli 18 %. Jos rampin kaltevuus on yli 18 %, käytä vinssiä**

3. Lastauksen jälkeen sijoita kone niin, että sen etupää on perävaunun tai rekan lavan etureunaa vasten. Laske kuurauspää alas ja käännä virta-avain pois-asentoon.
4. Laita kaikkien pyörien taakse kiilat.
5. Kiinnitä koneen etu- ja takapää liinoilla neljästä koneen rungossa olevasta kiinnityskohdasta. Sidontakiinnittimien asentaminen perävaunun tai kuorma-auton lattiaan saattaa olla tarpeen.

**HUOMAUTUS:** Kun kuljetat konetta avoimessa rekassa tai perävaunussa, kiinnitä talteenottosäiliön kansi.

**HUOMAA: Älä kiinnitä liinoja ohjauskonsolin alueelle tai varustekiskoihin. Ne voivat vahingoittua.**

## HUOLTO

### KONEEN SÄILYTYS

Seuraavat vaiheet on suoritettava, kun kone varastoidaan pitkäksi ajanjaksoksi.

1. Lataa akut ennen koneen varastointia. Siten akkujen käyttöikä pitenee. Lataa akut kerran kuussa.
2. Irrota akut ennen niiden varastointia.
3. Tyhjennä ja huuhtelee talteenottosäiliö ja liuossäiliö.
4. Säilytä konetta kuivassa paikassa vetolasta ja kuurauspää yläasennossa.

**HUOMAA: Älä altista konetta sateelle, varastoi se sisätiloihin.**

5. Avaa talteenottosäiliön kansi. Silloin säiliö tuulettuu.
6. Jos kone varastoidaan pakkasolosuhteissa, noudata kohdan KONEEN SUOJAAMINEN PAKKASEN VARALTA ohjeita.

*HUOMAUTUS: Koneen vaurioitumisen välttämiseksi varastoi kone tilaan, joka on suojattu jyrsijöiltä ja hyönteisiltä.*

### KONEEN SUOJAAMINEN PAKKASEN VARALTA

Koneen säilyttäminen alle nollan asteen lämpötilassa.

1. Tyhjennä liuossäiliö ja talteenottosäiliö kokonaan.
2. Tyhjennä koneen alla oleva liuossäiliön suodatin vedestä. Vaihda suodatin.



3. Kaada 4 litraa / 1 gallona valmiiksi sekoitettua propyleeniglykolipohjaista vapaa-ajan ajoneuvoihin tarkoitettua pakkasnestettä liuossäiliöön.

Kun koneessa on lisävarusteena Severe Environment -järjestelmän pesuainesäiliö – nosta säiliö pois ja tyhjennä se pesuaineesta. Palauta säiliö paikoilleen. Kaada 1 litra / 1/4 gallonaa propyleeniglykolipohjaista vapaa-ajan ajoneuvoihin tarkoitettua pakkasnestettä pesuainesäiliöön.



4. Kun koneessa ei ole ec-H2O-järjestelmää  
– käynnistä kone ja käytä liuoksen virtausjärjestelmää. Kytke kone pois päältä, kun pakkasnestettä näkyy lattialla.

Kun koneessa on ec-H2O-järjestelmä ja Severe Environment -tila – aseta pesuainesuhteen säädin korkeimpaan pitoisuuteen. Käynnistä kone ja aseta liuoksen virtausnopeus suureksi. Käytä ec-H2O-kuurausta ja paina Severe Environment -painiketta kierrättääksesi jäänestöainetta molemmissa järjestelmissä. Kytke kone pois päältä, kun pakkasnestettä näkyy lattialla. Tämä voi viedä kaksi minuuttia.

Kun koneessa on ec H2O-järjestelmä – käynnistä kone, aseta liuoksen virtausnopeus korkeaksi ja käytä ec H2O-kuurausta kierrättääksesi jäänestöainetta järjestelmässä. Kytke kone pois päältä, kun pakkasnestettä näkyy lattialla. Tämä voi viedä kaksi minuuttia.

5. Kun koneessa on lisävarusteena automaattisen akkunesteen lisäyksen säiliö – nosta säiliö koneesta ja tyhjennä vesi säiliöstä.



**TÄRKEÄÄ:** ÄLÄ lisää jäänestöainetta automaattisen akkunesteen lisäyksen säiliöön.

6. Kun konetta on säilytetty pakkasessa, laske kaikki pakkasnestettä pois liuossäiliöstä ja Severe Environment -järjestelmän pesuainesäiliöstä. Lisää liuossäiliöön ja lisävarusteena saatavaan Severe Environment -säiliöön puhdasta vettä ja huuhtelee järjestelmät konetta käyttämällä.
7. Täytä automaattisen akkunesteen lisäyksen säiliö, mikäli koneessa on sellainen, tislattulla vedellä.

# HUOLTO

## LAITTEEN VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Huoltoilmaisinkuvake vilkkuu	Koneessa tai kiinteässä akkulaturissa on havaittu vika	Katso kohta HUOLTOKOODIT
ec-H2O-kuvake on punainen tai vilkkuu punaisena	ec-H2O-järjestelmässä on havaittu vika	Katso kohta HUOLTOKOODIT
ec-H2O-kuvake vilkkuu punaisena ja sinisenä	ec-H2O-patruunan enimmäisvedenkäyttömäärä tai eräänymispäivä on saavutettu	Vaihda ec-H2O-patruuna uuteen
Kone ei käy	Hätäpysäytyspainike aktivoitu	Nollaa painike kääntämällä sitä
	Koneessa havaittu vika	Katso kohta HUOLTOKOODIT
	Akut ovat purkautuneet tyhjiksi	Lataa akut
	Löysät akkukaapelit	Kiristä löysät kaapelit
	Viallinen akku	Vaihda akku
	Viallinen virta-avain	Ota yhteys huoltoon
	Viallinen vihreä ajopoljin	Ota yhteys huoltoon
	Suojalaukaisin lauennut	Nollaa suojalaukaisin
Viallinen ohjausyksikkö	Ota yhteys huoltoon	
Kiinteä akkulaturi ei toimi	Pistoketta ei ole kytketty pistorasiaan	Tarkista pistokkeen kytkentä
	Akut ovat purkautuneet liikaa	Vaihda akut
	Akkulaturissa on havaittu vika	Katso kohta HUOLTOKOODIT
	Viallinen laturi	Vaihda laturi
	Viallinen virtajohto	Vaihda virtajohto
Kone ei liiku	Etuajo-/peruutusvalo vilkkuu nopeasti	Siirrä oikea jalka pois vihreältä ajopolkimelta
	Ajokoneistossa on havaittu vika	Katso kohta HUOLTOKOODIT
	Suojalaukaisin lauennut	Nollaa suojalaukaisin
	Ajomoottorissa tai sen kytkennöissä on vika	Ota yhteys huoltoon
	Moottorin hiiliharjat ovat kuluneet	Ota yhteys huoltoon
Harjamoottori ei toimi	Harjamoottorissa on havaittu vika	Katso kohta HUOLTOKOODIT
	Tyynymoottorissa tai sen kytkennöissä on vika	Ota yhteys huoltoon
	Moottorin hiiliharjat ovat kuluneet	Ota yhteys huoltoon
	Rikkinäinen tai löystynyt hihna	Ota yhteys huoltoon
Imumoottori ei toimi	Vetolastakokoonpano on irti lattiasta	Laske vetolastakokoonpano lattialle
	Imumoottorissa on havaittu vika	Katso kohta HUOLTOKOODIT
	Imumoottorissa tai sen kytkennöissä on vika	Ota yhteys huoltoon
Huono kuuraustulos	Harjaan tai tyynyn on tarttunut likaa	Poista lika
	Harja/tyyny on kulunut	Vaihda tilalle uusi harja/tyyny
	Väärä harjauspaine	Säädä harjauspaine
	Vääränlainen harja/tyyny	Käytä tarkoitukseen sopivaa harjaa/tyynyä
	Akun varaus alhainen	Lataa akut
	Epätasainen harjan paine	Kuurauspää/harjat eivät ole tasaiset. Ota yhteys huoltoon

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Vesijälkiä – pesuveden keräys toimii huonosti	Talteenottosäiliö täynnä tai vaahtoa kertynyt liikaa	Tyhjennä talteenottosäiliö
	Löystynyt tyhjennysletkun tulppa	Vaihda tulppa
	Kuluneet vetolastan sulat	Käännä vetolastan sulat ympäri tai vaihda uusiin
	Tippusäiliö tukossa (vetolastakokoonpano)	Avaa kansi ja puhdista
	Vetolastakokoonpano tukossa	Puhdista vetolastakokoonpano
	Imuletkun liitos löysällä	Kiristä imuletkun liitos
	Imuletku tukossa	Huuhtelee imuletku
	Imuletku vaurioitunut	Vaihda imuletku uuteen
	Talteenottosäiliön sulkuventtiilin suodatin tukossa	Puhdista suodatin
	Talteenottosäiliön kansi ei ole kunnolla kiinni	Tarkista, ettei kannen välissä ole esteitä
	Talteenottosäiliön kannen tiiviste rikki	Vaihda tiiviste
Liuoksen virtaus vähäistä tai sitä ei tapahdu lainkaan	Liuossäiliö on tyhjä	Täytä liuossäiliö
	Liuosvirtaus säädetty alhaiseksi	Suurena liuosvirtausta
	Liuossäiliön suodatin on tukossa	Puhdista suodatin
	Liuoksen syöttöputki tukossa	Huuhtelee liuoksen syöttöputki
	ec-H <sub>2</sub> O-pumppu ei esitäyty	Käynnistä kone uudelleen ja aseta virtausnopeus korkeaksi
Severe Environment -järjestelmän säiliöstä ei tule pesuainetta	Ei pesuainetta	Täytä säiliö
	Viallinen kohokytkin	Ota yhteys huoltoon
	Viallinen pumppu	Ota yhteys huoltoon
	Pumpun potentiometri on viallinen	Ota yhteys huoltoon
	Viallinen ohjauspaneeli	Ota yhteys huoltoon
Automaattisen akkunesteen lisäyksen säiliöstä ei tule vettä	Säiliö on tyhjä	Täytä säiliö
	Viallinen pumppu	Ota yhteys huoltoon
	Pumppu ei esitäyty	Ota yhteys huoltoon
	Viallinen ohjausyksikkö	Ota yhteys huoltoon
Lyhyt käyttöaika	Akun varaus alhainen	Lataa akut
	Akut kaipaavat huoltoa	Katso kohta AKUT
	Akku viallinen tai tullut käyttöikänsä päähän	Vaihda akut
	Akun varaustason ilmaisimien (BDI) on ohjelmoitu väärin	Katso AKKUJEN LATAAMINEN
	Viallinen laturi	Vaihda akkulaturi
	Harjauspaine säädetty liian suureksi	Pienennä harjauspainetta

KONEEN YLEISMITAT/TILAVUUDET/SUORITUSKYKY

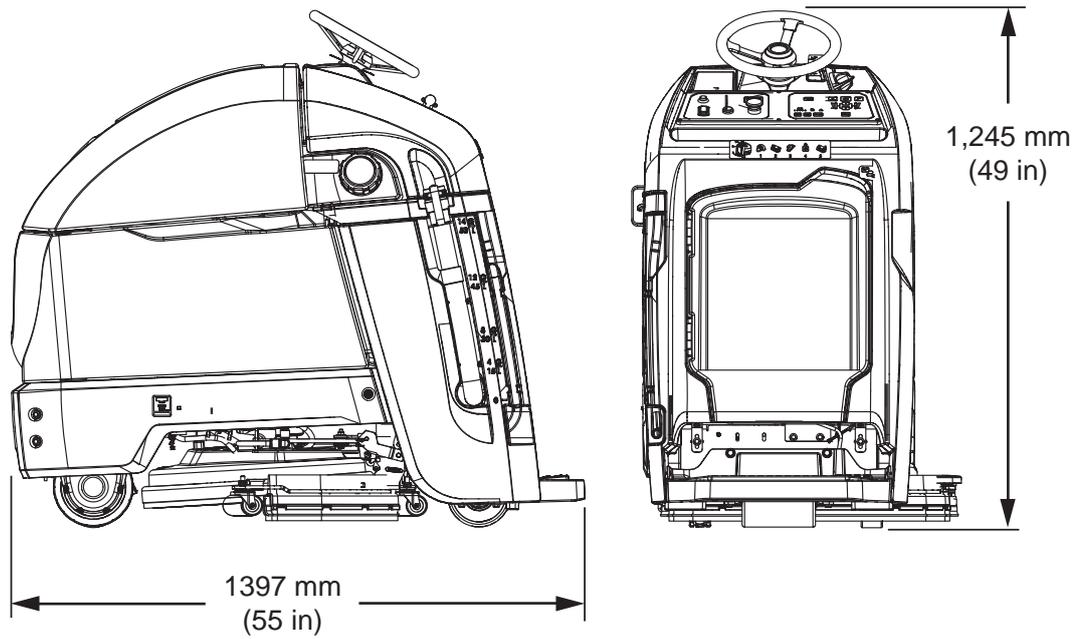
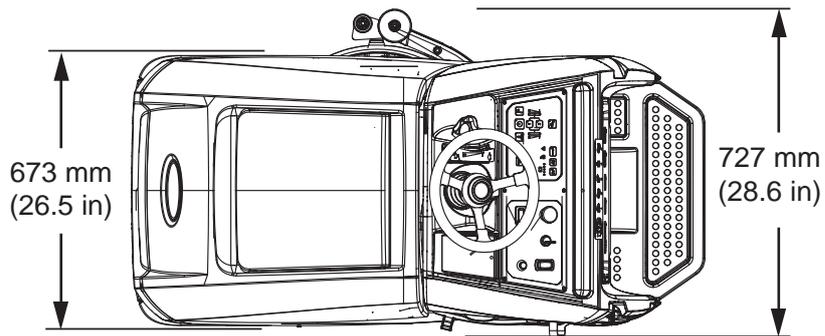
MALLI	20 in / 500 mm, yksi levy	24 in / 600 mm, kaksi levyä
Pituus	55 in / 1 397 mm	55 in / 1 397 mm
Korin leveys	26,5 in / 673 mm	26,5 in / 673 mm
Korkeus	49 in / 1 245 mm	49 in / 1 245 mm
Paino	490 lb / 222 kg	495 lb / 225 kg
Paino (akkuineen)	725 lb / 329 kg	730 lb / 331 kg
Kokonaispaino	1 100 lb / 500 kg	
Vetolastan leveys	28,6 in / 727 mm	30,7 in / 780 mm
Liuossäiliön tilavuus	14,1 gal / 53 l	
Talteenottosäiliön tilavuus	18,4 gal / 70 l	
Severe Environment -järjestelmän säiliön tilavuus	0,66 gal / 2,5 l	
Automaattisen akkunesteen lisäysäiliön tilavuus	0,48 gal / 1,8 l	
Kuurauspolun leveys	20 in / 508 mm	24 in / 610 mm
Alapaine	62 lb / 28 kg 90 lb / 41 kg	64 lb / 29 kg 91 lb / 41 kg
Kuurausnopeus	0,2–3,6 mph / 0,32–5,8 km/h	
Ajonopeus	0,2–3,6 mph / 0,32–5,8 km/h	
Peruutusnopeus	0–1,1 mph / 0–1,8 km/h	
Tuottavuus – arvioitu, todellinen	24 588 ft <sup>2</sup> /t / 2 287 m <sup>2</sup> /t	30 052 ft <sup>2</sup> /t / 2 795 m <sup>2</sup> /t
ec H <sub>2</sub> O-tuottavuus – arvioitu, todellinen	25 284 ft <sup>2</sup> /t / 2 351 m <sup>2</sup> /t	30 903 ft <sup>2</sup> /t / 2 874 m <sup>2</sup> /t
Kääntymiseen vaadittava leveys	60 in / 1 524 mm	
Pinnan kaltevuus kuurattaessa	9 %	
Pinnan kaltevuus siirtoajossa (kokonaispainolla – GVWR)	9 %	
Pinnan kaltevuus lastattaessa – tyhjt säiliöt	18 %	
Liuosvirtausnopeus	Matala: 0,15 gal/min / 0,57 l/min, Keskitaso: 0,35 gal/min / 1,32 l/min, Korkea: 0,50 gal/min / 1,89 l/min	
ec H <sub>2</sub> O-liuosvirtausnopeus	Matala: 0,12 gal/min / 0,45 l/min, Keskitaso: 0,25 gal/min / 0,95 l/min, Korkea: 0,35 gal/min / 1,32 l/min	
Harjamoottori(t)	24 VDC, 0,87 hv / 65 kW	
Ajomoottori	24 VDC, 0,64 hv / 48 kW, 20 A	
Imumoottori	24 VDC, 0,62 hv / 46 kW, 19,1 A	
Veden nosto	42 H <sub>2</sub> O:ssa / 1 067 mm	
Veden nosto hiljaisessa tilassa (Quiet-mode)	30 H <sub>2</sub> O:ssa / 762 mm	
ec H <sub>2</sub> O-liuospumppu	24 VDC, 2 A, 1,0 gal/min / 3,8 l/min, min. avoin virtaus	
Severe Environment -järjestelmän liuospumppu	24 VDC, 1,7 A, 2,0 oz/min / 59 ml/min, min. avoin virtaus	
Automaattisen akkunesteen lisäyksen pumppu	13,5 VDC, 4 A, 0,9 gal/min / 3,5 l/min, min. avoin virtaus	
Koneen jännite	24 VDC	
Akun kapasiteetti	4–6 V 210AH C/20 märkä, 4–6 V 240AH C/20 märkä, 4–6 V 220AH C/20 AGM	
Kokonaisvirrankulutus	1,1 kW	
Akkulaturi – kiinteä	115–240 VAC, 50/60 Hz, 24 VDC, 25 A	
Akkulaturi – erillinen älylaturi	85–270 VAC, 50/60 Hz, 24 VDC, 650 W (27,1 A)	
Suojausluokitus	IPX3	
Äänenpainetaso L <sub>PA</sub> *	63,7 dBA	64,5 dBA
Äänenpainetaso L <sub>PA</sub> * – hiljainen tila (Quiet mode)	59,7 dBA	61,3 dBA
Äänenpaineen epätarkkuus K <sub>PA</sub> *	3,0 dBA	3,0 dBA
Äänitehotason epätarkkuus L <sub>PA</sub> - epätarkkuus K <sub>PA</sub> *	82,5 dBA	84,0 dBA
Käsiin ja käsivarsiin kohdistuva värinä*	<2,5 m/s <sup>2</sup>	
Ympäristön lämpötila käytettäessä	Min.: 36 °F / 2 °C Maks.: 110 °F / 43 °C	



---

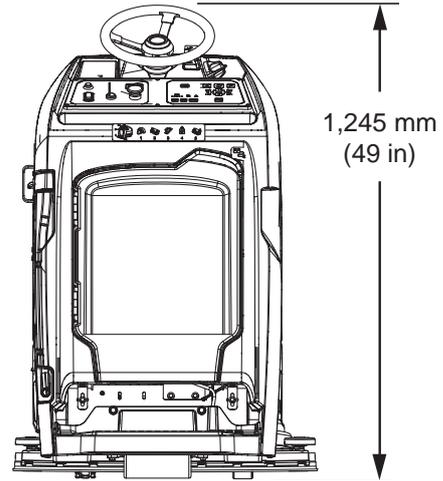
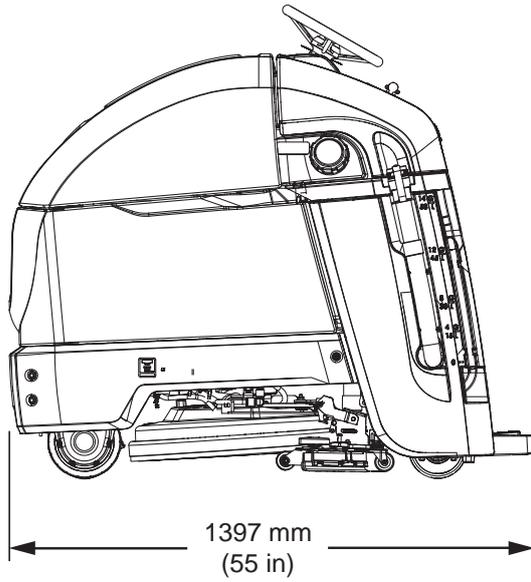
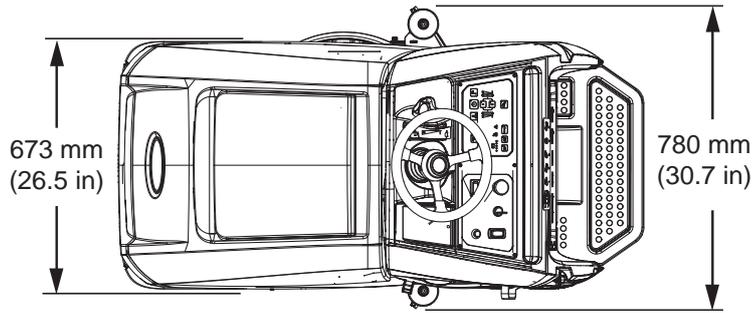
**KONEEN MITAT**

---

**500 mm / 20 in Yksilevymalli:**

# TEKNISET TIEDOT

600 mm / 24 in Kaksilevymalli:





## ESIMIEHEN OHJAIMET

### ESIMIEHEN OHJAIMET

**HUOMAA:** Nämä ohjeet on tarkoitettu vain esimiehille. Poista nämä sivut käsikirjasta tarvittaessa.

Esimiehen ohjainten avulla esimies voi ohjelmoida koneen kuurausasetukset käyttäjää varten. Lukitustoiminto estää käyttäjää muuttamasta tai tallentamasta vyöhykeasetuksia.

Esimiehen ohjainten avulla voidaan vähentää siivoustulosten välisiä eroja, taata laatu käyttäjän kokemuksesta riippumatta ja vähentää käyttäjien koulutustarvetta.

### PRO-MEMBRANE-OHJAUSPANEELIMALLI

Koneessa on valittavissa kolme esimiessäätöjen asetustilaa:

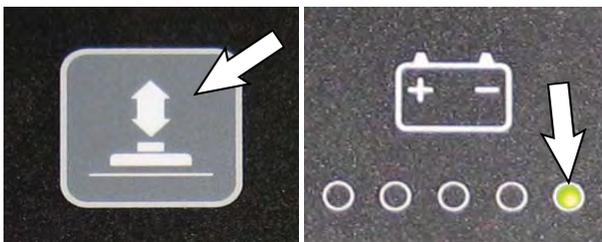
**Lukitsematon tila 1:** Käyttäjä voi täysin hallita kaikkia kuurausparametreja ja määrittää esiohjelmoidut vyöhykeohjainpainikkeet uudelleen. Lukitsematon tila 1 on tehdasasetus.

**Lukitustila 2:** Esimies määrittää ja lukitsee vyöhykeohjainpainikkeet. Käyttäjä voi määrittää vyöhykeohjainpainikkeet uudelleen, mutta hän ei voi tallentaa niitä.

**Lukitustila 3:** Esimies määrittää ja lukitsee vyöhykeohjainpainikkeet. Käyttäjä voi käyttää ainoastaan esimiehen esimäärittämiä vyöhykeohjainpainikkeita.

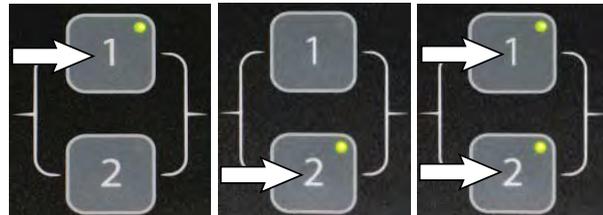
### ESIMIEHEN OHJAUSTILOIHIN SIIRTYMINEN

1. Pysäköi kone tasaiselle pinnalle ja katkaise virta virta-avaimella (asento O).
2. Pidä harjauspainepainike painettuna ja kytke virta päälle. Vapauta painike, kun oikeanpuoleisin akun varaustason LED-merkkivalo syttyy. Kun olet vapauttanut painikkeen, aktiivinen esimiehen ohjaustila tulee näkyviin, kuten vaiheessa 3 kuvataan.



3. Voit valita esimiehen ohjaustilan tai vaihtaa tilaa pitämällä tietyn vyöhykeohjainpainikkeen painettuna, kunnes LED-merkkivalo välähtää kolme kertaa. Lukitustila 3 valitaan painamalla vyöhykeohjainpainikkeita 1 ja 2 samanaikaisesti. Valinnan jälkeen LED-merkkivalo palaa tasaisesti uuden tilan merkinä.

Lukitsematon tila 1 = Vyöhykeohjainpainike 1  
Lukitustila 2 = Vyöhykeohjainpainike 2  
Lukitustila 3 = Vyöhykeohjainpainikkeet 1 ja 2



Lukitsematon tila 1      Lukitustila 2      Lukitustila 3

4. Paina liuosvirtauspainiketta määrittääksesi vyöhykeohjainpainikkeen esiasetukset lukitustilalle 2 tai 3.



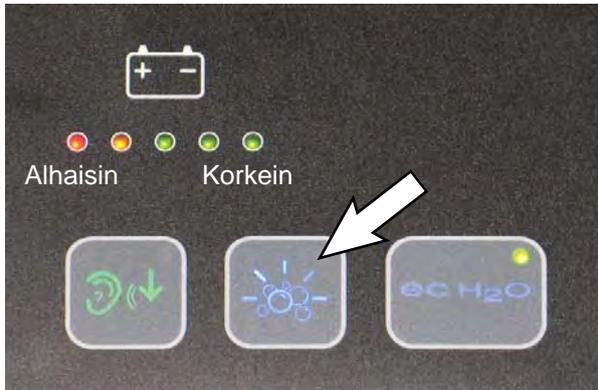
5. Määritä vyöhykeohjainpainikkeen esiasetukset alla olevasta luettelosta ja tallenna sitten esiasetukset painamalla vyöhykeohjainpainiketta, kunnes se välähtää kolme kertaa. Toista sama muille vyöhykkeille. Vyöhykeohjauksen 3 esiasetukset määritetään pitämällä painikkeita 1 ja 2 painettuna samanaikaisesti.

Vyöhykeohjauksen esiasetukset:

- Harjauspaine
- Liuosvirtausnopeus
- Hiljainen tila (Quiet-Mode) päälle tai pois
- ec H2O-tilan kytkin päälle tai pois
- Severe Environment -painike päälle tai pois (pidä painike painettuna 3 sekunnin ajan, kunnes LED-merkkivalo syttyy)
- Suurimman kuurausnopeuden asetus

Suurimman kuurausnopeuden säätämiseksi paina Severe Environment -painiketta ja käy läpi viisi vaihtoehtoista nopeutta alla kuvatulla tavalla. Jos koneessa ei ole Severe Environment -painiketta, paina alla kuvattua paneelin aluetta. Painike on kätkeyty.

Akkujen varaustason LED-merkkivalot näyttävät valitun nopeuden. Punainen merkkivalo tarkoittaa hitainta nopeutta. Oikean reunan vihreä merkkivalo tarkoittaa suurinta nopeutta.



*HUOMAUTUS: Suurimman kuurausnopeuden asetusta voi säätää vain esimiesohjauksen lukitustiloissa 2 ja 3.*

6. Esimiehen asetuksista poistutaan katkaisemalla virta virta-avaimella.

# ESIMIEHEN OHJAIMET

## PRO-PANEL-OHJAINMALLI

Järjestelmässä on kahdentyyppisiä käyttötiloja, jotka ovat yhteydessä aloitusnäyttöön.

**Käyttäjätila** – koneen käyttö esimiehen asettamin luvuin ja rajoituksin. Pääsy koneen asetuspainikkeeseen ja suurimman kuurausnopeuden painikkeeseen on rajoitettu käyttäjätilan aloitusnäytöllä. Järjestelmässä on kaksi käyttötilaa, joilla on omat aloitusnäkyvät:



**Esimestila** – kaikkien koneen ohjainten käyttö ja käyttäjätilan käyttöoikeuksien ja rajoitusten sekä kirjautumismahdollisuuden määrittäminen. Esimestilan aloitusnäyttö tarjoaa pääsyn koneen asetuspainikkeeseen ja suurimman kuurausnopeuden painikkeeseen.



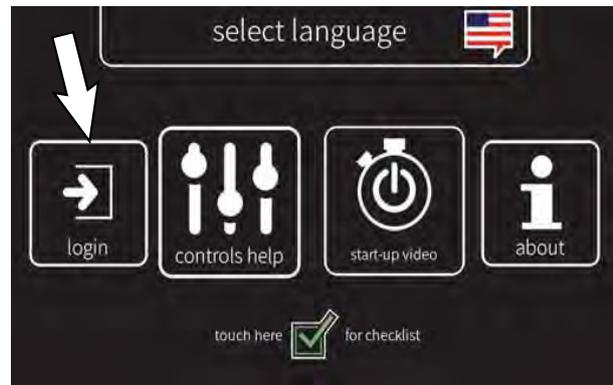
Tehtaalta tullessaan uusi kone käynnistyy automaattisesti esimestilassa ja esiasetettulla esimiehen oletusprofiililla. Koneelle on tehtaalla annettu esimiehen kirjautumiskoodiksi "1234". Tätä kirjautumiskoodia ei tarvita, ennen kuin se otetaan käyttöön. Esimiehen oletusprofiilin nimen ja kirjautumiskoodin voi muuttaa tässä luvussa neuvotulla tavalla. Jos esimiehen uusi kirjautumiskoodi unohtuu, se voidaan palauttaa kirjautumiskoodilla 836626826.

## ESIMIESTILAAN SIIRTYMINEN

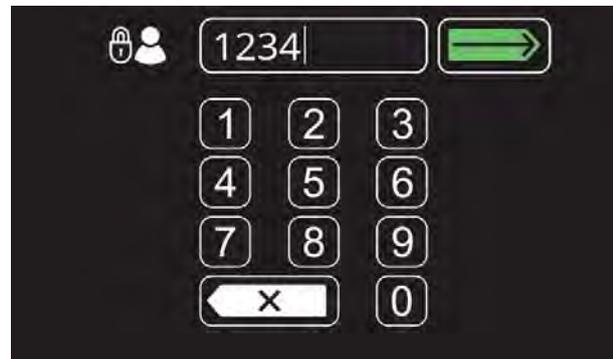
1. Käynnistä kone. Koneen käynnistyttyä näkyviin tulee aloitusnäyttö. Paina ohjepainiketta.



2. Paina sisäänkirjautumispainiketta.



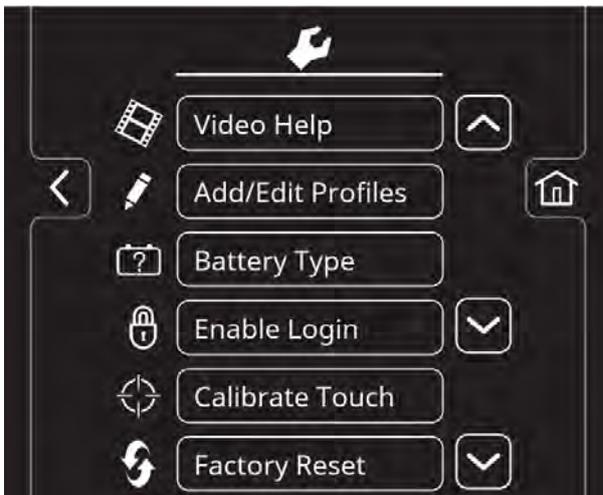
3. Ensimmäinen käyttökerta – kirjoita tehtaalla annettu esimestilan kirjautumiskoodi "1234" ja paina sitten vihreää syöttöpainiketta.



4. Esimiestilan aloitusnäyttö tulee näkyviin. Paina koneen asetuspainiketta.



5. Koneen asetusnäytössä voidaan käyttää seuraavaa valikkoa.



 **Video Help (Video-ohje)** – täältä voit katsella käyttö- ja huolto-ohjeita.

 **Add/Edit Profiles (Lisää/muokkaa profiileja)** –käytetään koneen käyttäjäprofiilien lisäämiseen/muokkaukseen.

 **Battery Type (Akun tyyppi)** – käytetään konfiguroimaan kone eri tyyppisille akuille. Katso kohta AKUT.

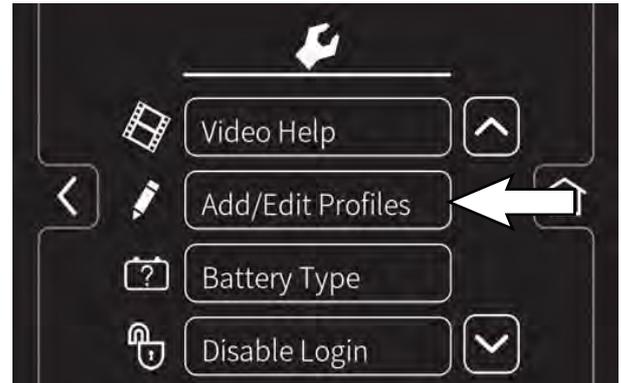
 **Enable Login (Ota kirjautuminen käyttöön)** – käytetään pakollisen kirjautumiskoodin ottamiseksi käyttöön koneen käynnistämisen yhteydessä.

 **Calibrate Touch (Kosketusnäytön kalibrointi)** – tällä voidaan kalibroida kosketusnäyttö uudelleen, jos kosketuskohdat muuttuvat epätarkoiksi.

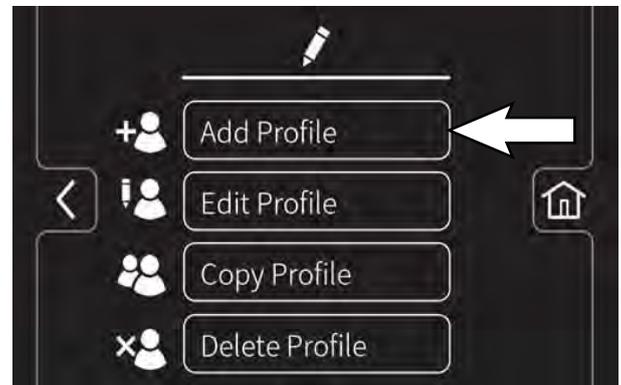
 **Factory Reset (Tehdasasetusten palauttaminen)** – palauttaa esimiehen kirjautumiskoodin tehdaskoodiksi ”1234”, poistaa käyttäjäprofiilit ja palauttaa kaikki mukautetut vyöhykeohjainpainikkeet tehdasasetuksiin.

## PROFIILIEN LISÄÄMINEN/MUOKKAUS

1. Voit siirtyä uuteen käyttäjäprofiiliin painamalla Add/Edit Profiles (Lisää/muokkaa profiileja) -painiketta.



2. Voit lisätä uuden käyttäjäprofiilin painamalla Add Profile (Lisää profiili) -painiketta.



 Voit muokata jo olemassa olevaa profiilia painamalla Edit Profile (Muokkaa profiilia) -painiketta.

 Voit kopioida jo olemassa olevan profiilin painamalla Copy Profile (Kopioi profiili) -painiketta.

 Voit poistaa olemassa olevan profiilin painamalla Delete Profile (Poista profiili) -painiketta.

## ESIMIEHEN OHJAIMET

3. Paina Operator (Käyttäjä) -painiketta lisätäksesi käyttäjätalprofiiliin tai Supervisor (Esimies) -painiketta lisätäksesi uuden esimiestalprofiiliin.

*Huomautus: Koneen oletusesimiesprofiilia ei voi poistaa profiililuettelosta.*



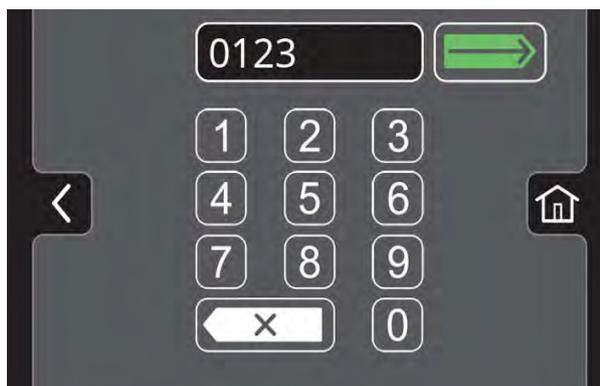
 Voit lisätä/kopioida/poistaa käyttäjäprofiiliin tai muokata sitä painamalla Operator (Käyttäjä) -painiketta.

 Voit lisätä/kopioida/poistaa esimiesprofiiliin tai muokata sitä painamalla Supervisor (Esimies) -painiketta.

4. Anna uudelle käyttäjäprofiilille nimi ja paina sitten vihreää syöttöpainiketta.



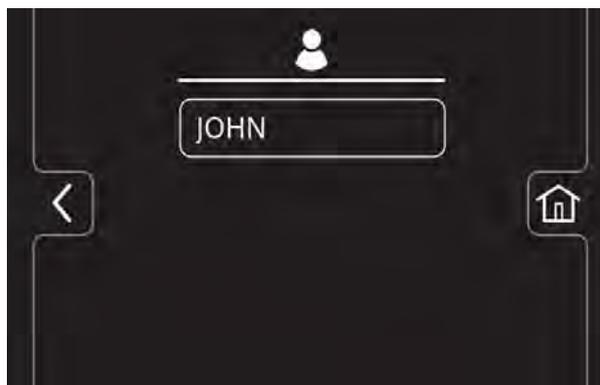
5. Määrää uudelle käyttäjäprofiilille kirjautumiskoodi ja paina sitten vihreää syöttöpainiketta. Uusi kirjautumiskoodi voi olla mikä tahansa numeroyhdistelmä, jossa on 3–8 numeroa.



6. Valitse nyt ohjaimet, joihin uudella käyttäjällä on pääsy. Vihreä tarkoittaa lukitsemattomia ohjaimia ja harmaa lukittuja ohjaimia. Tallenna uusi profiili painamalla vilkkuvaa Save (Tallenna) -painiketta.

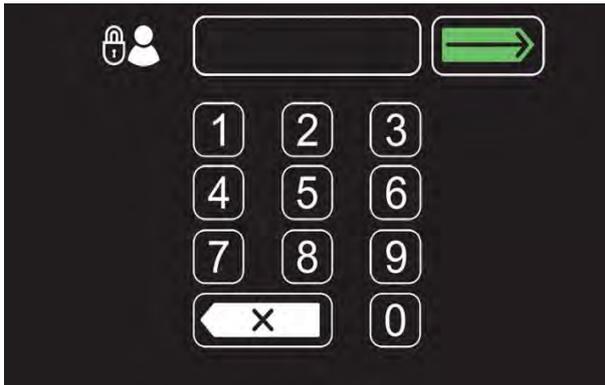


7. Uusi käyttäjäprofiili on nyt tallennettu käyttäjäprofiililuetteloon kuvan mukaisesti. Järjestelmään voidaan lisätä useita käyttäjä- ja esimiesprofiileja. Paina paluunuoilta palataksesi edelliseen näyttöön ja lisätäksesi uusia profiileja.





8. Jos haluat ottaa kirjautumisnäytön käyttöön konetta käynnistettäessä, katso Kirjautumisen käyttöönotto.

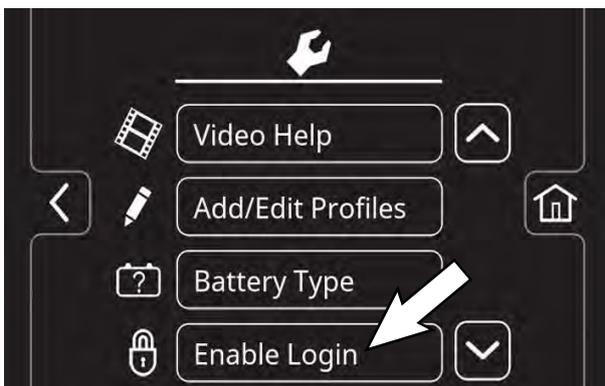


**KIRJAUTUMISNÄYTÖN KÄYTTÖÖNOTTO**

1. Käynnistä kone.
2. Paina ohjepainiketta ja kirjaudu koneeseen esimiestilassa. Katso Esimiestilaan siirtyminen.
3. Paina koneen asetuspainiketta.



4. Paina Enable Login (Ota kirjautuminen käyttöön) -painiketta. Painike muuttuu painikkeesta Enable Login (Ota kirjautuminen käyttöön) painikkeeksi Disable Login (Poista kirjautuminen käytöstä).



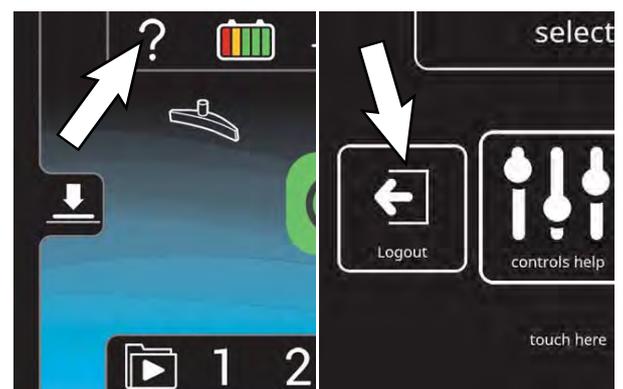
5. Ota kirjautuminen käyttöön painamalla Yes (Kyllä) -painiketta.



6. Koneen käynnistyessä avautuu nyt kirjautumisnäky. Käyttäjän on kirjoitettava hänelle annettu kirjautumiskoodi voidakseen käyttää konetta.



7. Kun käyttäjä lopettaa koneen käyttämisen, hänen on suositeltavaa kirjautua ulos painamalla ensin ohjepainiketta ja sitten uloskirjautumispainiketta. Toinen tapa kirjautua ulos on katkaista virta virta-avaimella.



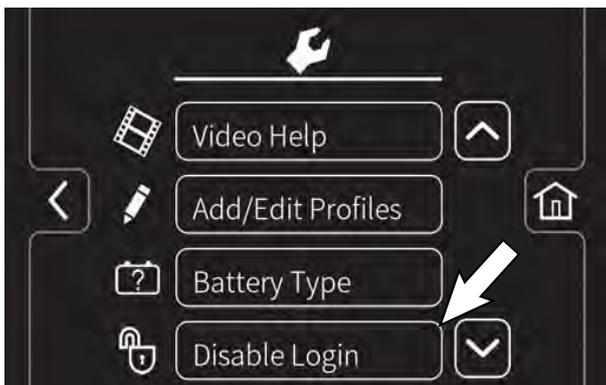
## ESIMIEHEN OHJAIMET

### KIRJAUTUMISNÄYTÖN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ

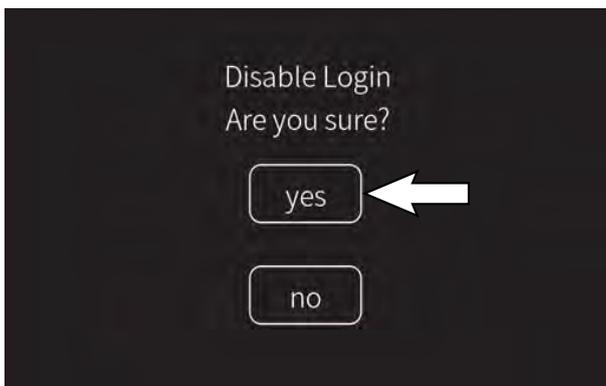
1. Käynnistä kone.
2. Paina ohjepainiketta ja kirjaudu koneeseen esimiestilassa. Katso ESIMIESTILAAN SIIRTYMINEN.
3. Paina koneen asetuspainiketta.



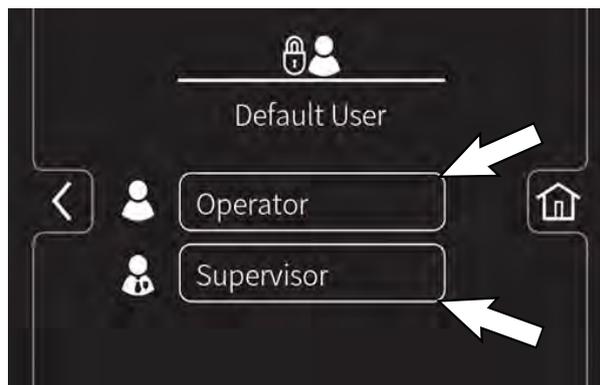
4. Paina Disable Login (Poista kirjautuminen käytöstä) -painiketta.



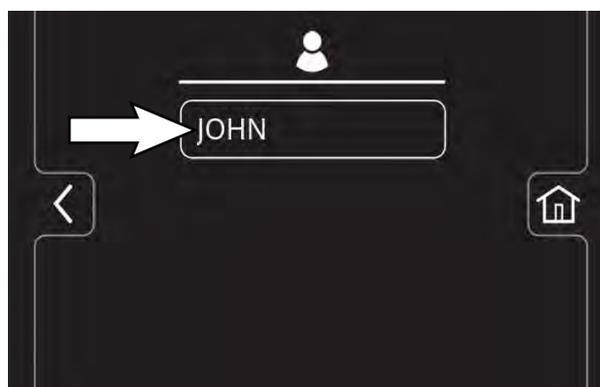
5. Poista kirjautuminen käytöstä koneen käynnistyessä painamalla Yes (Kyllä) -painiketta.



6. Paina joko Operator (Käyttäjä) -painiketta tai Supervisor (Esimies) -painiketta valitaksesi haluamasi käyttäjäprofiiliin oletusaloitusnäytöksesi ilman kirjautumista.



7. Vallitse ennalta määritetty käyttäjäprofiili. Tässä esimerkissä valittuna on käyttäjäprofiili "JOHN". Ota asetus käyttöön katkaisemalla virta avaimella.



8. Kun kone käynnistetään, aloitusnäyttö valitsee oletuksena toivotun käyttäjäprofiilin ilman kirjautumista.

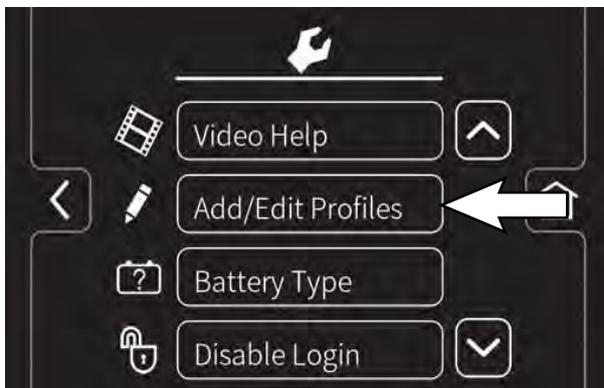
*HUOMAUTUS: Voit vaihtaa toisen käyttäjäprofiilin oletusaloitusnäytöksesi kirjautumatta ottamalla kirjautumisen käyttöön ja toistamalla kirjautumisen käytöstäpoisto-ohjeet.*

**TEHTAALLA VALITUN ESIMIEHEN KIRJAUTUMISKOODIN VAIHTAMINEN**

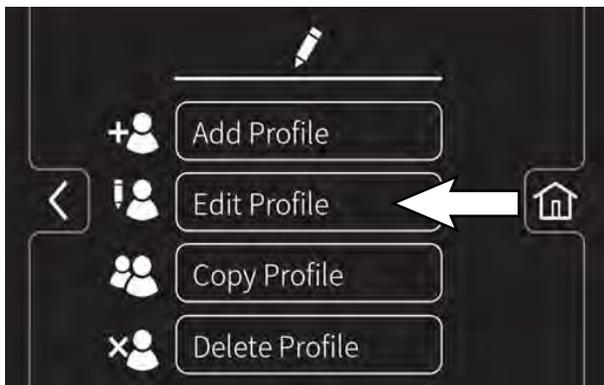
1. Paina koneen asetuspainiketta.



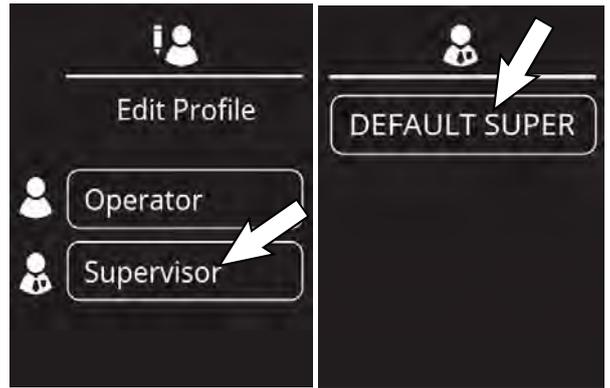
2. Paina Add/Edit Profiles (Lisää/muokkaa profiileja) -painiketta.



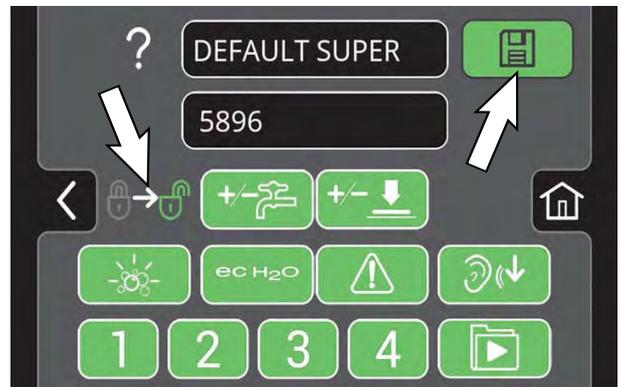
3. Paina Edit Profile (Muokkaa profiilia) -painiketta.



4. Paina Supervisor (Esimies) -painiketta ja paina sitten DEFAULT SUPER -painiketta.



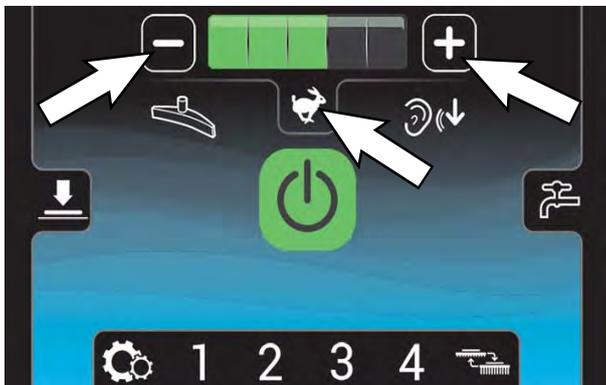
5. Paina tehtaalla valittua kirjautumiskoodia ja syötä uusi kirjautumiskoodi. Tallenna uusi kirjautumiskoodi painamalla vilkkuvaa Save (Tallenna) -painiketta.



## ESIMIEHEN OHJAIMET

### KUURAUSSNOPEUDEN MUUTTAMINEN

1. Käynnistä kone.
2. Paina ohjepainiketta ja kirjaudu koneeseen esimiestilassa. Katso ESIMIESTILAAN SIIRTYMINEN.
3. Siirry kuurausnopeuden säätöpalkkiin painamalla Suurin kuurausnopeus -painiketta.

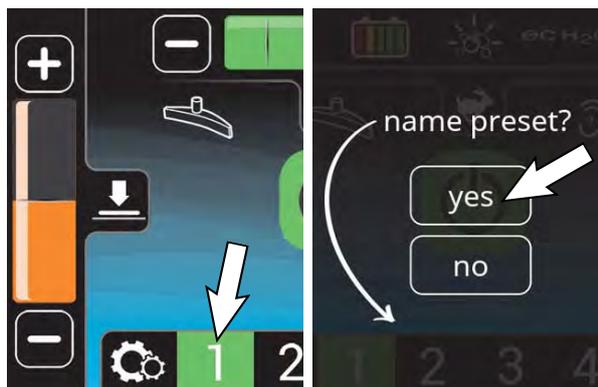


4. Suurinta kuurausnopeutta kasvatetaan painamalla (+) -painiketta. Suurinta kuurausnopeutta pienennetään painamalla (-) -painiketta.

### ESIASETETTUIJEN VYÖHYKEOHJAUSPAINIKKEIDEN MUUTTAMINEN

1. Valitse alla olevasta luettelosta haluamasi asetukset.
  - Harjauspaine
  - Liuosvirtausnopeus
  - Hiljainen tila (Quiet-Mode) päälle ja pois
  - ec H<sub>2</sub>O-järjestelmä päälle ja pois (lisävaruste)
  - Severe Environment -tila päälle ja pois (lisävaruste)
  - Suurin kuurausnopeus
2. Käynnistä kone.
3. Paina ohjepainiketta ja kirjaudu koneeseen esimiestilassa. Katso Esimiestilaan siirtyminen.

4. Pidä sitten vyöhykepainiketta painettuna, kunnes näytössä pyydetään sinua nimeämään uusi vyöhyke. Paina "yes" (kyllä) antaaksesi esiasetusvyöhykkeelle nimen.



5. Jos vyöhykeasetukset on tarkoitettu esimerkiksi aulan kuuraukseen, anna vyöhykkeen nimeksi "AULA". Tallenna uusi vyöhykeasetus painamalla vihreää nuolta.



6. Vyöhykeasetusnumeron päälle ilmestyy nimi, kun vyöhykepainiketta painetaan. Toista sama muille vyöhykeasetuksille.

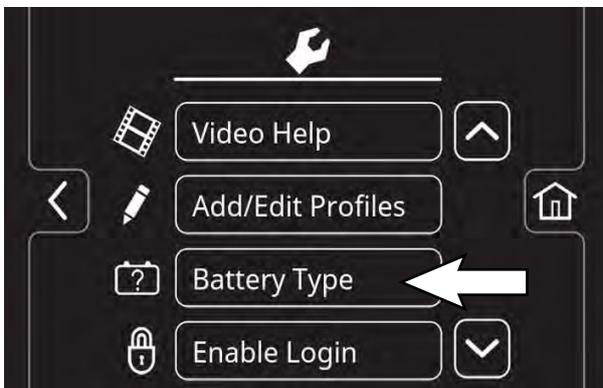


### KIINTEÄN AKKULATURIN ASETUSTEN MUUTTAMINEN (Pro-Panel-malli)

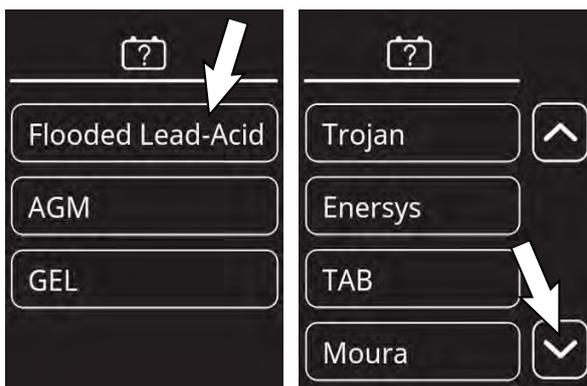
1. Käännä virta-avain päälle-asentoon.
2. Paina aloitusnäytön asetuspainiketta.



3. Paina Battery Type (Akun tyyppi) -painiketta.



4. Valitse koneeseen asennettu akkutyypin ja -merkki. Akun tyyppi ja merkki on merkitty sen tarraan. Selaa akkuvaihtoehtoja ylä- ja alanuolilla.



**HUOMAUTUS:** Akkulaturin profiili ja akun varaustason ilmaisn ohjelmoituvat automaattisesti uudelleen, kun akkutyypin valitaan.

### KOSKETUSNÄYTÖN KALIBROINTI

1. Käynnistä kone, kirjaudu sisään käytön päänäkymään ja paina asetuspainiketta siirtyäksesi esimiehen asetuskäyttöön. Katso *ESIMIESTILAAN SIIRTYMINEN*.
2. Kosketusnäyttö voidaan kalibroida uudelleen painamalla Calibrate Touch (Kalibroi kosketusnäyttö) -painiketta, mikäli kosketuspisteet eivät ole enää linjassa.